śrīla-rūpa-gosvāmi-prabhupāda-praṇītā

# dāna-keli-kaumudī

(version 1.01)

Last update by Jagat. Sept. 25, 2009.

Viśvanātha-cakravarti-samāropita-ṭīkayā saha.

*śrī-śrī-rādhā-kṛṣṇārpaṇam astu.*

वांछाकल्पतरुभ्यश्च कृपासिन्धुभ्य एव च ।

पतितानां पावनेभ्यो वैष्णवेभ्यो नमो नमः ॥

Please report any errors or alternative readings.

This service is provided free of charge to devotees and scholars of the Gaudiya Vaishnava tradition. We ask you to kindly contribute generously to furthering this project, which requires many hours of freely given time by the volunteers who make these texts available.

Please report any corrections to the GGM Forum.

http://www.granthamandira.com/forum/index.php

The editors.

Source text : (ed.) Kusumasarovarawālā Kṛṣṇadāsa Bābāji. n.d.

# dāna-keli-kaumudī

śrī-śrī-rādhā-kṛṣṇau jayataḥ |

 antaḥ-smeratayojjvalā jala-kaṇa-vyākīrṇa-pakṣmāṅkurā

 kiñcit pāṭalitāñcalā rasikatotsiktā puraḥ kuñcatī |

 ruddhāyāḥ pathi mādhavena madhura-vyābhugna-tārottarā

 rādhāyāḥ kilakiñcita-stavakinī dṛṣṭiḥ śriyaṁ vaḥ kriyāt ||1||[[1]](#footnote-2)

 vibhur api kalayan sadābhivṛddiṁ

 gurur api gaurava-caryayā vihīnaḥ |

 muhur upacita-vakrimāpi śuddho

 jayati muradviṣi rādhikānurāgaḥ ||2||[[2]](#footnote-3)

nāndy-ante **sūtradhāraḥ**:[[3]](#footnote-4) alam ativistareṇa | (samantād avalokya) hanta kathaṁ madīya-nāndī-candrikā-sandīpita-bhāva-bandhurā nāndīśvara-girer upatyakāyāṁ ghūrṇate satāṁ maṇḍalī |[[4]](#footnote-5) (punar avekṣya)

 bhaktaḥ ko’pi tanos tanoti pulakair nṛtyan nihotphullatāṁ

 śuṣyan ko’pi cirād vivarṇa-vadano dhatte vidīrṇaṁ manaḥ |

 garjjan dhāvati ko’pi vindati patan ko’py eṣa niṣpandatām

 udyaty acyuta-vibhrame gatir abhūt kā stheyasām apy asau ||3||[[5]](#footnote-6)

(kṣaṇaṁ vimṛṣya) ām, abhijñātaṁ nidānaṁ sādhiṣṭha-prema-kadamba-kādambarāṇām āḍambaro’yam |[[6]](#footnote-7) yataḥ,

 gabhīro’py aśrāntaṁ duradhigama-pāro’pi nitarām

 ahāryāṁ maryādāṁ dadhad api harer āspadam api |

 satāṁ stomaḥ premaṇy udayati samagre sthagayituṁ

 vikāraṁ na sphāraṁ jala-nidhir ivendau prabhavati ||4||[[7]](#footnote-8)

(punar nibhālya) tatrāpi viśva-vilakṣaṇā sā nirbharam atimohinī keli-caryā | (iti mūrdhānam ādhunvan sa-dhairyam)

 premorjitā narma-vivāda-goṣṭhī

 gopendra-sūnoḥ saha rādhayāsau |

 haṁsān api śrotra-taṭīm avāptā

 śuddhāmṛtād apy abhito ruṇaddhi ||5||[[8]](#footnote-9)

(praviśya) **naṭaḥ** (sānandam) :

 avagaṇita-sandhi-bhūmā nāṭya-kaleyaṁ baliṣṭha-saptāṅgā |

 parama-suvṛtti-yugāḍhyā vara-rājya-śrīr iva sphurati ||6||[[9]](#footnote-10)

**sūtradhāraḥ :** bhos tāṇḍavācārya pāṇḍitya-pāraṅgata | samyag abhijñātam | yad eṣa niyogena suhṛdām uparūpaka-bhidāṁ[[10]](#footnote-11) dāna-keli-kaumudīṁ nāma bhāṇikām abhinetum udyato’smi | tad atra nijābhīṣṭa-daivatānusmaraṇa-maṅgalam ācareyam | (ity añjalīṁ kṛtvā)

 nāmākṛṣṭa-rasajñaḥ śīlenoddīpayan sadānandam |

 nija-rūpotsava-dāyī sanātanātmā prabhur jayati ||7||[[11]](#footnote-12)

**naṭaḥ** : bhāva paśya paśya— gāndhāra-grāma-guros tava gāndharva-vidyā-prabandhena kuraṅga-dharmam upalambhitā rasajña-ratna-maṇḍalī nātmānam apy anusandhātum asau kṣamate |[[12]](#footnote-13)

**sūtradhāraḥ :**

 prakaṭita-lalitālaṅkṛta-gāndharveyaṁ mahā-vidyā |

 nāndīmukhī na hi kathaṁ rasikendrānandinī bhavitā ||8||[[13]](#footnote-14)

**nepathye** : sādhu bhoḥ kuśīlavācārya tathyaṁ kathayasi yadadya nāndīmukhī gāndharvikām āvedya rasika-vṛnda-mauler vrajendra-nandanasya ciram ānandāya bhavitrī |

**sūtradhāraḥ** : kathaṁ vana-devīyaṁ vṛndā subalena sārdham ita evābhivartate | tad atra nāṭye naṭān niyuktamitaḥ prayāva | (iti niṣkrāntau)

**prastāvanā**[[14]](#footnote-15)

tataḥ praviśati subalena samaṁ saṁkathayantī vṛndā |

**vṛndā** (sādhu bhoḥ kuśīlavācāryeti paṭhitvā) **:** subala katham etayāpi maṅgala-vārtayā tvam utphulla-mukho nābhilakṣyase |

**subalaḥ :** bunde ! imassa pasaṅgassa visesa viṇṇāṇa suṇṇadāe muddho via jādohmi tā phuḍaṁ kahijja-u |[[15]](#footnote-16)

**vṛndā :** adya rādhā sakhībhir maṇḍita-sanīḍā govinda-kuṇḍa-rodhasi makha-maṇḍape gurūṇām abhyanujñayā haiyaṅgavīnaṁ vikretum abhikramiṣyati tad āvedayituṁ nāndīmukhī sāndīpaner mātur upadeśena mukundam upalabdhā |[[16]](#footnote-17)

**subalaḥ :** (sānandam) bunde, esā nihila-māhurī-varīasī rāhiā kahaṁ ettha lahuammi atthe guruaṇehiṁ aṇuṇṇādā ?[[17]](#footnote-18)

**vṛndā :**

yad ahani havanīyaṁ hāri haiyaṅgavīnaṁ

 svayam idam upahāryaṁ goduhām aṅganābhiḥ |

 upaharaṇa-karīṇām apy abhīṣṭārtha-siddhir

 munibhir abhihitāsya prakriyeyaṁ makhasya ||9||[[18]](#footnote-19)

**subalaḥ :** eriso so kassa mahantassa maho ?[[19]](#footnote-20)

**vṛndā :** sugṛhīta-nāma-dheyasyānakadundubheḥ |

**subalaḥ :** mahu-puraṁ mukkhia kahaṁ baṇa-majjhe tiṇā ārambhido jaṇṇo ?[[20]](#footnote-21)

**vṛndā :** jīvati kaṁsa-hatake kathaṁ mathurāyāṁ tasya yajña-siddhiḥ ? atas tenātra bhāgurir nāma gargasya jāmātā sva-pratinidhir nyadhāyi |

**subalaḥ :** phuḍaṁ āhiārio eso jaṇṇo ?[[21]](#footnote-22)

**vṛndā :** nahi nahi, kintu śāntiko’yam | yatra sutād apy adhikasya mitra-sūnoḥ kṛṣṇasya sva-putrasya ca rāmasya nikhilāniṣṭa-śāntiḥ phalam |[[22]](#footnote-23)

**subalaḥ :** (kṣaṇaṁ vibhāvya sakautukam) pia-baassassa suiraṁ hiaa-ṭṭhidā sā gariṭṭhā keli-ghaṭṭāhiāridānurūbassa rādhiāpahudīhinto dāṇa-ggaha-vilāsassa lālasā ajja ccea siḍḍhā |[[23]](#footnote-24)

**vṛndā :** subala mad-[[24]](#footnote-25)vidhānām api nidhānāyate sā dāna-līlā | tad ehi mānasa-gaṅgā-tīram avatarāva |[[25]](#footnote-26) (ity ubhau tathā kurutaḥ)

**subalaḥ :** bunde ! vaṇantarāle akarālāṇaṁ marālāṇaṁ dhvaṇī-dhoraṇī dhuṇī-ḍāhiṇe sunijja-i |[[26]](#footnote-27)

**vṛndā :** nāyaṁ marālānāṁ dhvaniḥ, kintu paśupāla-bālā-tulākoṭīnām[[27]](#footnote-28) | (punar nirūpya sānandam)

 śoṇe maṇḍita-mūrdhni kuṇḍalatayā kḷpte dukūlottame

 nyastāṁ svarṇa-ghaṭīṁ vahanty acaṭulāṁ haiyaṅgavīnojjvalām |

 dūre paśya tathā-vidhābhir abhitaḥ smerā sakhībhir vṛtā

 rādhā mānasa-jāhnavī-taṭa-bhuvaṁ svairaṁ parikrāmati ||10||[[28]](#footnote-29)

**rādhā :** mānasa-jāhnavī-taṭa-bhuvaṁ svairaṁ parikrāmati |

**subalaḥ :** ammahe cañcalāhiṁ sahaarīhiṁ puṇo puṇo uddībidāe rāhiāe āhaṁḍala-koaṁḍa-ladāe bia jalada-maṁḍalī maṁḍojja-i ṇia māhuriṇṇa bundāraī |[[29]](#footnote-30)

**vṛndā :** subala ! rādhā-mādhuryasya girām apy agra-gāmitvād dūra-deśe’pi sāhasikyam evāvadhārayāmi (iti mukham ānamayya sāpatrapam)

 anālocya vrīḍāṁ yam iha bahu mene bahu-tṛṇaṁ

 tyajann īrṣāpannāṁ madhuripur abhīṣṭām api ramām |

 janaḥ so’yaṁ yasyāḥ śrayati na hi dāsye’py avasaraṁ

 samarthas tāṁ rādhāṁ bhavati bhuvi kaḥ ślāghitum api ||11||[[30]](#footnote-31)

bhavatu | tathāpi sva-giraṁ vāsayituṁ tat saurabhaṁ kiñcid udañcayāmi (iti subalam avalokya)[[31]](#footnote-32)

 rādhāyā mukha-maṇḍalena balinā candrasya padmasya vā

 vyākṣiptā suṣameti keyam abudhaiḥ ślāghā vinirmīyate |

 yad dūre’py anubhūya bhūyasi sudhā-śuddhāpi candrāvalī

 padmālī ca visṛjya śīryati nijāṁ saundarya-darpa-śriyam ||12||[[32]](#footnote-33)

**subalaḥ :** eso vi kitti tie ukkariso |[[33]](#footnote-34)

**vṛndā :** subala govardhana-mūrdhani śyāmala-maṇḍapikāyāḥ pṛṣṭhataḥ śikhaṇḍa-maulis tvayopanīyatāṁ | mayā tu manoharam āsāṁ vihāra-kauśalam avalokayantyā śanair avagantavyam[[34]](#footnote-35) (iti subalena saha niṣkrāntā) |

**|| viṣkambhakaḥ ||**

(tataḥ praviśati sakhī-catuṣṭayenāsajyamānā rādhā)

**rādhā :** ammahe vaṇa-lehāe loaṇa-lohaṇijjadā[[35]](#footnote-36) | (iti saṁskṛtam āśritya) lalite ! paśya paśya—

 pada-tatibhir alaṁ kṛtojjvaleyaṁ

 dhvaja-kuliśāṅkuśa-paṅkajāṅkitābhiḥ |

 nakhara-luṭhita-kuṭmalāvanālī

 kim api dhinoti dhunoti cāntaraṁ me ||13||[[36]](#footnote-37)

**lalitā** (smitvā) : bisāhe pekkha pekkha | (iti saṁskṛtena)

 sadā sudhā-bandhura-veṇu-mādhurī

 vismāritāśeṣa-śarīra-karmaṇām |

 ciraṁ tiraścām api yatra kānane

 manaḥ samādher na kadāpy udāsyate ||14||[[37]](#footnote-38)

**rādhā** (svagatam) : abi ṇāma atakkidaṁ | āadua heaṁgavīṇobahāriṇīṇaṁ ambhāṇa maggaṁ ajja rundhissadi ba:inda-ṇandaṇo[[38]](#footnote-39) | (prakāśam) halā lalide ! ehniṁ patthāṇa-osare īsi vihasia kiṁ bhaṇidaṁ bhavadīe ? ||[[39]](#footnote-40)

**lalitā :** ebbaṁ bhaṇidaṁ—ajja tumbhāṇaṁ kobi aūrūbbo[[40]](#footnote-41) ubatthido dīsaī lāho |[[41]](#footnote-42)

**rādhikā :** lalide kadhā-ppasaṅge pucchīadu, sā mahā-tāpasī sabbaṇṇā tatta-hodī poṇṇamāsī |[[42]](#footnote-43)

**lalitā :** kiṁ tā pucchidabbam ?[[43]](#footnote-44)

**rādhā :** pubba-bhave ṇandīmuhī-ppahudīhiṁ kīdisaṁ mahā-bbadaṁ kidaṁ ? tti |[[44]](#footnote-45)

**lalitā :** edāṇaṁ mahābbada-kāridā kadhaṁ tue takkidā?[[45]](#footnote-46)

**rādhā :** haddhī haddhī | a:i muddhe tumaṁ bi evvaṁ pucchasi | jaṁ tassa mandāndolida-maara-kuṇḍala-kiraṇa-parāa-kandalī-sundarassa muhārabindassa accariaṁ siviṇe bi sudūrādo tumbhādisīṇaṁ dullaha-gandhalaaṁ mahā-māhurī-maaraaṁ ṇetta:indiarehiṁ sabbadā tāo aṇiaridaṁ pianti | tā bhaṇāmi paramāhiṭṭāṇuvalambha-mummura-jālidāṇaṁ tumbhāṇaṁ bi tattha mahā-bbade dikkhā sabbadhā jjehva[[46]](#footnote-47) juttā | jadhā tāṇaṁ ṇāndīmuhī-pahudīṇaṁ pahavī bhāviṇi bhave bi ṇa dullahā bhave ||[[47]](#footnote-48)

**viśākhā :** rāhe nandīmuhī pahudido gobakaṇṇā-gaṇādo kimbā abiseseṇa sabba goula-bāsi-jaṇādo bi kābi ekā mahā-bhāiṇī kidamahābbada-lakkhā lakkhīadi |[[48]](#footnote-49)

**rādhā** (sotkaṇṭham) **:** bisāhe, kā kkhu esā puṇṇavadīṇaṁ sihāmaṇī?[[49]](#footnote-50)

**lalitā** (svagatam) **:** tuatto kā īdisī aṇṇā dudīā?[[50]](#footnote-51)

**rādhā :** sahi, viṇṇādaṁ saccaṁ kathesi |[[51]](#footnote-52) (iti saṁskṛtena)

ślāghyate kalita-keli-kākalī-vyākulīkṛta-samasta-gokulā |

śrī-harer adhara-sīdhu-mādhurī-māditā muralir eva netarā ||15||[[52]](#footnote-53)

**lalitā** (sa-smitaṁ) **:** saccam,

 saccaṁ muralī-kūida-taralī-kida-dhīra-māṇasā gorī |

 uttama-baṁs-uppaṇṇā sārāhiṇā mahā-sarasa-muharā ||16||[[53]](#footnote-54)

**rādhā :** halā ! kīsa hasasi ? manda-bhāiṇā bi imiṇā jaṇena appaṇo paṇa:i-jaṇāṇaṁ pasādādo taṁ muha-maṁḍalaṁ do-tiṇṇa-bāraṁ bi diṭṭham atthi | tahabi pa:idi-mādaeṇa tiṇṇā a:urubbeṇa[[54]](#footnote-55) tassa māhurī-mahuṇā hiaaṁ ummahia tadhā sabbaṁ visumārīadi | jadhā parihāṇeṇa pekkhaṇaṁ bi dullaham ||[[55]](#footnote-56)

(ity autsukyam abhinīya saṁskṛtena)

tapasyāmah kṣāmodari varayitum venuṣu janur

vareṇyam manyethāḥ sakhi tad akhilānāṁ sujanuṣām |

tapah-stomenoccair yad iyam urarīkṛtya muralī

murārāter bimbādhara-madhurimānam rasayati ||17||[[56]](#footnote-57)

**vṛndā** (praviśya) : lalite ! kathaṁ kathābhiniveśena saṁrabdha-hṛdayāḥ śakra-dhvaja-vedi-padavīm adhirohantam apy ātmānaṁ na jānītha yūyam ?

**sarvāḥ** (parāvṛtya) : sahi saccaṁ kadhesi | jaṁ goaḍḍhaṇo puṭṭhado saṁvutto | tā ḍāhiṇe goinda-kuṇḍa-vaṭṭaṇī aṇuvaṭṭambha |[[57]](#footnote-58) (iti tathā kurvanti)

**vṛndā** (apavārya) : campakalate paśya paśya—

dhruvaṁ nikhila-mādhava-praṇayinī-kadambād alaṁ

vikṛṣya vividhaṁ vidhir madhurimāṇam atyadbhutam |

prabhoḥ parama-tuṣṭaye niramimīta rādhāṁ mudā

yad atra ramate hariḥ parihṛtānya-nārī-spṛhaḥ ||18||[[58]](#footnote-59)

**rādhā** (dakṣiṇataḥ prekṣya) : ammahe ! māṇasa-gaṅgāe upphulle kamala-kalābe rolambānaṁ kāalī-kala-alassa komaladā |[[59]](#footnote-60)

**vṛndā** (sākūtaṁ) :

sarojānāṁ puñje mada-kalam amuṁ paśyata puraḥ

parāgair āpiṅgaiḥ spurad-adhara-kāyaṁ madhukaram |

muhur bhrāmaṁ bhrāmaṁ bhramara-ramaṇīr yaḥ sarabhasaṁ

nirundhāno dhvānoddhati-vidhūta-mūrdhā viharati ||19||[[60]](#footnote-61)

**rādhā** (svagatam) : ṇuṇaṁ bundāe kimpi hiae kadua edaṁ bāharīadi | (prakāśam) halā bunde ! dhaṇṇāo kusuma-koḍio jāo kānteṇa samaṁ kilanti manda-bhāiṇīṇaṁ uṇa imāṇaṁ sūrobāsiṇīṇaṁ dūrādo kkhaṇa bittassa pekkhaṇaṁ sudullahaṁ tti ||[[61]](#footnote-62) (saṁskṛtena)

bhavatu mādhava-jalpam aśṛṇvatoḥ

śravaṇayor alam aśravaṇir mama |

tam avilokayator avilokaniḥ sakhi

vilocanayoś ca kilānayoḥ ||20||[[62]](#footnote-63)

**vṛndā :** sakhi rādhe ! rātrindivaṁ divya-līlayā dīvyasi tathāpi kathaṁ nirvidya khidyase?[[63]](#footnote-64)

**lalitā :** halā rāhe kadhaṁ mantharā bia lakkhīyase ?[[64]](#footnote-65)

**vṛndā :**

haiyaṅgavīna-mṛdulā tvam ataḥ kathaṁ vā

haiyaṅgavīna-kalasīṁ calitā vahantī |

hā mallikārpaṇa-padaṁ vyathate śiras te

mūrdhany amuṁ mama nidhehi kṛpāṁ vidhehi ||21||[[65]](#footnote-66)

**rādhā :** sahi ! kalasīe bhāro ṇa maṁ mantharābedi | pekkha, bhūri bhūsaṇāṇaṁ ccea jāiṁ ṇiāridāe pasahaṁ appidāim ||[[66]](#footnote-67)

**viśākhā :** halā rāhi kkhaṇaṁ ciṭṭha suṭṭhu udbhāremi maṁḍaṇa-bhāraṁ |[[67]](#footnote-68) (iti yathārham uttārayati |)

**vṛndā :**

trapate vilokya padmā lalite rādhāṁ vināpy alaṅkāraṁ |

tad alaṁ maṇi-maya-maṇḍana-maṇḍala-racanā-prayāsena ||22||[[68]](#footnote-69)

**rādhā :** halā bunde, ettha jaṇṇe heaṅgavīṇobahāriṇīṇaṁ hariṇī-ṇettāṇaṁ sabbaṅgārahassa maṇḍaṇa-ulassa muṇi-jaṇādo ubaladdhī suṇīadi |[[69]](#footnote-70)

**vṛndā :** na kevalaṁ maṇḍana-kulasyaivopalabdhiḥ kintu kriyārambha eva nijābhīṣṭānām api | tad ebhyaḥ prāñjalam añjaliḥ kriyatāṁ kāmadebhyaḥ śailendra-tīrthebhyaḥ | (iti sarvās tathā kurvanti |)[[70]](#footnote-71)

**campakalatā :** sahi citte ! adicittā esā nihilajīa-maṇḍalī-kuṇḍiākulālassa puṇḍarīa-joṇiṇo kuṇḍeṇa maṇḍidā girinda-sihara-tthalī ḍāhiṇe rehadi |[[71]](#footnote-72)

**citrā :** sahi īdha jjebba bhattāṇaṁ bacchalo hari-rāa ṇāmā ṇārāyaṇo basedi |[[72]](#footnote-73)

**vṛndā :** paśya paśya !

sakhi bahula-śirastve bhū-bhṛtau ceha sāmyaṁ

dadhad api girir añcaty eṣa śeṣād viśeṣam |

agharipur ayam aṅke mūrdhni yasyodare ca

praṇayati rati-līlām adbhutāṁ preyasībhiḥ ||23||[[73]](#footnote-74)

**lalitā** (rādhām avekṣya saṁskṛtena):

niviḍa-rucini gaṇḍa-grāva-khaṇḍe gariṣṭhe

surabhiṇi kira dṛṣṭiṁ gauri govardhanasya |

sakhi mṛgamada-paṅkaiḥ suṣṭhu yatropaviṣṭas

tvad-urasi rasikendraḥ patravallīm alekhīt ||24||[[74]](#footnote-75)

**campakalatā** (janāntikaṁ[[75]](#footnote-76) saṁskṛtena) **:** sakhi samākarṇyatām—

ayam upari parisphurad-balākā-

tatir anu cañcalā-vilāsaḥ |

acala-śirasu nīla-maṇḍapasya

dviguṇayati dyutim ambudaḥ sva-dhāmnā ||25||[[76]](#footnote-77)

**lalitā** (sānandam) **:** campaalade ṇa kkhu ambudo pekkha | eso kaṇṭha-lambi bipphāra-hāro pītāmbaro giri-ṇidambe ālambadi | tā pupphido ambhāṇaṁ maṇoraha-sāho |[[77]](#footnote-78)

**rādhā** (vṛndām avekṣya sa-kampaṁ saṁskṛtena) **:**

urīkurvan gaurīṁ giri-śikhara-bhāg ambara-ruciṁ

jagad-vaṁśe yuñjan madana-ghana-ghūrṇā-ghuṇa-ghaṭām |

dhṛti-dhvāntaṁ bhindann amṛta-nidhir indīvara-dṛśāṁ

dṛśāṁ bandhuḥ ko**’**yaṁ vidhūr iva purastād udayate ||26||[[78]](#footnote-79)

**vṛndā :** sakhi rādhe ! samākarṇyatām—

samasta-jagatī-bhuvāṁ mṛga-dṛśām abhīṣṭāśiṣaḥ

samartham abhipūraṇe kim api dolayan dor-yugam |

asau kulaja-vallavī-madana-vedanonmādana-

vrata-praṇayinorasā rasika-maulir udbhāsate ||27||[[79]](#footnote-80)

**rādhā** (sa-vismayaṁ saṁskṛtena) **:**

prapannaḥ panthānaṁ harir asakṛd asman-nayanayor

apūrvo**’**yaṁ pūrvaṁ kvacid api na dṛṣṭo madhurimā |

pratīke**’**py ekasya sphurati muhur aṅgasya sakhi yā

śriyas tasyāḥ pātuṁ lavam api samarthā na dṛg iyam ||28||[[80]](#footnote-81)

**vṛndā:**

yadā yadā paśyasi mādhavaṁ puras

tadā tadaivāsya vadasy apūrvatām |

navaḥ sadā syāt kim ayaṁ tavāthavā

rāgonmade vismarataḥ kim akṣiṇī ||29||[[81]](#footnote-82)

(tataḥ praviśati madhumaṅgala-subalārjunādibhir upāsyamāno nāndīmukhīm abhipṛcchan kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ** (sa-kautukam) :

govardhana-girim upetya kaṭākṣa-bāṇān

karṇa-sphuran-maṇi-śilopari saṅkṣuvānā |

kā bhrū-dhanur-dhuvana-sūcita-luñcaneyaṁ

vyagrīkaroty ahaha mām api sambhrameṇa ||30||[[82]](#footnote-83)

(punar nirūpya) hanta ! kathaṁ saiva madīya-hṛd-viṭaṅkālaṅkāra-pārāvatīyaṁ priyā ?

tāra-śriyā mūrcchita-valgu-rāgā

vistārayantī śruti-pāli-bhūṣām |

kalāñcitā hanta mayopalabdhā

svarādhikeyaṁ parivādinīva ||31||[[83]](#footnote-84)

**nāndī :** goulānaṁda ! tumbha pāse ciṭṭhantīṁ māṁ jāba imāo ṇa pekkhanti kkhaṇaṁ tāba pacchaṇṇā homi | (iti tathā sthitā) |[[84]](#footnote-85)

**kṛṣṇaḥ :** hanta sakhāyas tūrṇam ādhmāyatāṁ bhavadbhir mahā-ghaṭṭādhikārābhi-vyañjakaṁ śṛṅgādi-vāditraṁ mayāpi bimbādhare vaṁśī nidheyā | (iti sarve tathā kurvanti |)

**vṛndā** (svagatam) : katham etāḥ keli-muralī-ravākarṇanena vighūrṇita-mūrdhānas tarūn muhur dhārayanti ? (iti samantād avalokayantī)

veṇor eṣa kala-svanas taru-latā-vyājṛmbhaṇe dohadaṁ

sandhyā-garja-bharaḥ pika-dvija-kuhū-svādhyāya-pārāyaṇe |

ābhīrendu-mukhī-smarānala-śikhotseke salīlānilo

rādhā-dhairya-dharādharendra-damane dambholir unmīlati ||32||[[85]](#footnote-86)

**kṛṣṇaḥ** (rādhāyām apāṅgaṁ nikṣipya sānandam) **:**

vaktrāmbhojam udātta-narma-vacasā sakhyaṁ vinirmitsate

maitrīṁ bhaṅgura-vīkṣitena nayana-dvandvaṁ kramād īpsati |

līlā-manda-gatena pāda-yugam apy āripsate[[86]](#footnote-87) saṅgamaṁ

rādhāyāḥ smara-bāndhavena vayasā dehe**’**dya sandhitsati ||33||[[87]](#footnote-88)

**rādhā** (prayatnād ākāra-guptim abhinayantī sāci-kandharam apavārya[[88]](#footnote-89) saṁskṛtena) **:**

kuvalaya-yuvatīnāṁ lehayann akṣi-bhṛṅgaiḥ

kuvalaya-dala-lakṣmī-laṅgimāḥ[[89]](#footnote-90) svāṅga-bhāsaḥ[[90]](#footnote-91) |

mada-kala-kalabhendrollaṅghi-līlā-taraṅgaḥ

kavalayati dhṛtiṁ me kṣmādharāraṇya-dhūrtaḥ ||34||[[91]](#footnote-92)

**kṛṣṇaḥ** (śṛṅgād avarohaṇaṁ nāṭayan rādhām avalokya sānandam) **:**

sthūle rādhikayā payodhara-yuge hāraḥ prasādīkṛtaḥ

khyāte bālatayā kace ca kuṭile maulir vitīrṇo’nayā |

vinyastaṁ śruti-sevinor api masī-mālinyam evānayor

ity akṣṇor dvayam īrṣayā mṛgadṛśaḥ śaṅke mumocārjavam ||35||[[92]](#footnote-93)

**lalitā** (apavārya) **:** halā rāhe ! haṭhilla-dāra-haḍī-baṇijjā-mahā-sattha-bāha-ṇāho tā apekkhantīo bia savisambhaṁ calambha |[[93]](#footnote-94)

**rādhā :** sahi ! lahu lahu jāhi, jam esā phuḍidobala-maṇḍalī-bandhurā basundarādhara-taḍī |[[94]](#footnote-95) (iti sa-dṛṣṭi-kṣepaṁ parikrāmati)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe subala ! katham asmān avamatya calituṁ pravṛttā eva sa-līlam amūr amūka-mañjīrā mañju-bhāṣiṇyaḥ | tatas tūrṇam arjunena sārdham amūṣāṁ ghaṭasva vyāghoṭanāya |[[95]](#footnote-96)

**subalaḥ** (satvaraṁ sārjunaḥ parikramya) : hanta ! sa-gabbāo gabba-vikkaaṇīo kahaṁ ghaṭṭa-cattaraṇāhaṁ anādaraṁtīo sacchaṁdaṁ gacchaṁti hodīo | tā bāhuḍiaṇo suṭṭhu ṇaṁ[[96]](#footnote-97) pabohentu |[[97]](#footnote-98)

(sarvāḥprakāmam aśrutim abhinīya sāvahelaṁ calanti |)

**subalaḥ** (dhāvann uccaiḥ) : haṁho ! appaṇo māhāppaṁ mā haredha | tūṇṇaṁ parābaṭṭhedha |[[98]](#footnote-99)

**sarvāḥ** (sa-nirvedam iva parāvṛtya) : bhoḥ puṭṭha-māṁsāda ! kadhaṁ tue parāvaṭṭidahma |[[99]](#footnote-100)

**subalaḥ :** paḍhamaṁ dāba kkhoṇī-bilagga-matthaāo baṁdaṁdu mahā-ghaṭṭa-dānindaṁ hodīo |[[100]](#footnote-101)

**viśākhā** (sa-smitam) : kiṁ bandaṇāriho ṇa hodi ballaīnda-nandano ? kintu loottarassa jaṇṇassa heaṅgabīṇobaharaṇe āraddha-bbadāṇaṁ ahmāṇaṁ bamhaṇedara-baṁdaṇaṁ bhaavadīe ṇisiddham |[[101]](#footnote-102)

**arjunaḥ[[102]](#footnote-103) :** bisāhe ! eso buṁdāaṇa-bhū-biṁdārao[[103]](#footnote-104) ahma mahā-dāṇando bi dāṇiṁ ārabdha-bbado baṭṭadi | tā bbadiṇīhiṁ bbadiṇo’ssa bandaṇe dūsaṇaṁ natthi ||[[104]](#footnote-105)

**lalitā :** kīdisaṁ taṁ bbadam ||[[105]](#footnote-106)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) **:** nityam abalārbuda-dvija-vasana-dānaṁ mahā-vratam ||[[106]](#footnote-107)

**lalitā :** tado juttā esā ghaṭṭahiāridā | jaṁ idisīe mahāpaabīe samārohaṇaṁ biṇā ṇia mahābbadassa rakkhaṇaṁ dukkaram |||[[107]](#footnote-108)

**kṛṣṇaḥ** (vihasya puraḥ paśyan) **:** sakhe madhumaṅgala śrūyatām |

abhyukṣya niṣkaṁ patayālunā muhuḥ

svedena niṣkampatayā vyavasthitā |

pañcālikā kuñcita-locanā kathaṁ

pañcālikā-dharmam avāpa rādhikā ||36||[[108]](#footnote-109)

**madhumaṅgalaḥ** (kṛṣṇasya karṇe nibhṛtokti-mudrām abhinayan uccaiḥ) **:** bhoḥ pia-baassa diṭṭhiā baḍḍhase pekkha gabbida-sahī-sahidā sajjhasena khambhidā rāhī |[[109]](#footnote-110)

**vṛndā** (sa-smitam) **:**

mṛgādhipati-madhyamaḥ kaṭhina-pīvara-kroḍa-bhāk

bhujaṅgama-bhuja-dvayas tvam asi puṇḍarīkekṣaṇaḥ |

ataḥ kathaya sādhvasaṁ na bhavataḥ kathaṁ vindatām

asau puruṣa-kuñjara prakṛti-bhīrur eṇekṣaṇā ||37||[[110]](#footnote-111)

**lalitā :** lalidā-pālidāṇaṁ goāliāṇaṁ kahiṁ bi bhaa-saddo bi kaṇṇa-kuharaṁ ṇa gado | taha bi imassa goula-rakkhaṇa-bbadassa ahma rāa-kumarassa purado kīdisaṁ bhaaṁ ṇāma |[[111]](#footnote-112)

**kṛṣṇaḥ :** lalāmāṅgi lalite ! lalitaṁ bravīṣi | tad imāṁ sakhī-maṇḍalena sārdhaṁ pāṇḍura-śilām adhyāsya samudācāram avadhāraya |[[112]](#footnote-113)

**lalitā :** goula-jua-rāa ! pekkha, ārohedi bhaabaṁto caṁḍa-maūho gaaṇa-maṁḍalaṁ tā āpucchamha[[113]](#footnote-114) tumaṁ turiaṁ jaṇṇa-maṇḍabobalambhaṇassa |[[114]](#footnote-115)

(kṛṣṇaḥbhruvor āghūrṇanena madhumaṅgalaṁ vyāpārayati |)

**madhumaṅgalaḥ :** lalide ! ajja tuhmāhinto sulukkaṁ gehniduṁ ṇa kkhu juktam | jaṁ saṅgabe heaṅgaba-bhāra-bhaṁgura-majjhamā o appasiṇiddhā o hodī o ghaṭṭe āadua baṭṭanti | tā rittatuṇa dūsaṇa-ṇibāraṇātthaṁ kimpi thoaṁ aṇumaṇṇia jahasokkhaṁ jāntu |[[115]](#footnote-116)

**viśākhā :** ammahe adiṭṭha-pubbaṁ hi kkhu goaḍḍhaṇe ghaṭṭa-dāṇam |[[116]](#footnote-117)

**kṛṣṇaḥ :** viśākhe ! satyaṁ vyāharasi, bhavad-vidhā khalu kathaṁ drakṣyanti yad adyāpi paśyantyo’pi na paśyanti |

**lalitā** (janāntikam) **:** hanta sahīo paḍhamaṁ sāma-ghaṭṭanā jjebba juttā |[[117]](#footnote-118)

**sarvāḥ :** suṭṭhu bhaṇesi |

**lalitā** (sa-praśrayam abhyupetya) **:** goulāṇandaṇa ekka-ggāma-bāsisu bisuddha-pa:idīsu mādisa-janesu[[118]](#footnote-119) ṇa juttaṁ kira susiloassa sal-loa-mauliṇo tuhmādisassa pādiullāraṇaṁ tā aṇujāṇīhi turiaṁ |[[119]](#footnote-120)

**kṛṣṇaḥ** (sa-kāruṇyam iva) **:** hanta sukumāri suṣṭhu nirbadhnatā duranta-śāsanena tenāṭavī-cakravartinātra ghore ghaṭṭa-karmaṇi niyukto’smi kim asvairī kariṣye ?[[120]](#footnote-121)

**viśākhā :** kiṁ kkhu kaṁsena ?[[121]](#footnote-122)

**kṛṣṇaḥ** : nahi nahi |

**viśākhā :** tado keṇa ?[[122]](#footnote-123)

**kṛṣṇaḥ :** krīḍā-kaṭākṣa-cchaṭā-nirdhūta-kaṁsādinā mahā-manmathābhidhena |

**lalitā :** ammo kahiṁ pi ṇa suṇido esa mahā-mammaha ṇāmā cakkabaṭṭī |[[123]](#footnote-124)

**madhumaṅgalaḥ** (sāṭṭa-hāsam) : hī hī ! accariam accariaṁ ! mahā-mammaho bi imāhiṁ ṇa suṇido | mahā-kaḍae ppamada-maṅjarī ṇāma jassa rāadhāṇī mahumuha-mahābala-vijaa-ppamuhā jassa amacca-barā, uttamā rāmāalī jassa vihāra-paaṁ |[[124]](#footnote-125)

**kṛṣṇaḥ :** kiṁ bahunā, santatam amī kuraṅga-bhṛṅga-kokilādayo’pi yasya nideśa-cāriṇaś cāratām aṅgīkurvate |

**campakalatā** (sācchuritam) : lalide ! ado dāṇaṁ apariharanto bi baindaṇandaṇo tue ṇāsuidabbo jaṁ parido cora-cakka-baṭṭiṇo carā caranti |[[125]](#footnote-126)

**kṛṣṇaḥ :** lalite ! nītijñāsi, tad atra kumbhān avaropya nirūpayantu bhavatyaḥ śulka-kṛtyam |[[126]](#footnote-127)

**viśākhā :** mohaṇa ! ghaṭṭa-ppaṁgaṇe kulaṁgaṇāṇaṁ tilaṁ bi bilaṁbaṇaṁ kira biḍaṁbaṇaṁ ccea |[[127]](#footnote-128)

**citrā** (sa-dākṣiṇyam) : goulāṇaṁda ! tattaṁ suṇāhi | dijjantahmi kaaḍḍiāmette bi ghaṭṭāṁgāṇe[[128]](#footnote-129) jaṇṇiaṁ ghiaṁ asuddhaṁ hodi tti suṇijja:i | ṇa uṇa ahmāṇaṁ pañcatāṁ bi ppadāṇe[[129]](#footnote-130) kādaradā |[[130]](#footnote-131)

**lalitā :** halā rāhe imiṇā mahā-bhāreṇa kiliṭṭāsi tā etthaṁ ghaṭṭiaṁ odārehi ghaḍiāṁ |[[131]](#footnote-132) (iti sarvā ghaṭṭikāvatāraṇaṁ nāṭayanti |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe subala ghaṭṭasyādya prathamātithir asau sa-suhṛj-janā lalitā | tad asyāḥ kāmam apūrva-mādhuryeṇa phaṇivallī parṇa-vīṭikā-pañcakena mānanam aupayikam |

**subalaḥ :** (ratna-sampuṭakam udghāṭya) lalide geṇaha pañca biḍiāo (ity agre vinyasyati) |

**viśākhā :** suala, alaṁ tambolena jaṁ kadhidaṁ ccea bbadiṇīo ahmeti |[[132]](#footnote-133)

**lalitā :** suala, kiṁ me muhaṁ pekkhasi | abisāsiṇī bisāhā maha kuppaṁdī ebaṁ bhaṇādi | ghaṭṭ-ālehiṁ ṭhagga-baḍiā paujjīadi tti pasiddhī suṇīadi | tā ala imāṇaṁ bhuaṅgaladā pallaveṇa |[[133]](#footnote-134)

**madhumaṅgalaḥ :** lalide ! bimboṭṭhīṇaṁ alaṁ bo tamboleṇa tā kallāṇī hohi jaṁ ubbaridaṁ bīḍiā-pañcaam |[[134]](#footnote-135)

**kṛṣṇaḥ** (tāmbūlam upabhujya carvitaṁ ditsan sabhrū-bhramam) **:** rādhe ! dvija-saṁskṛtam idaṁ tāmbūlāmṛtam āsvādya nirātaṅkā nikāmam anāsvādita-carīr gṛhāṇa sampuṭatas tāmbūla-vīṭikāḥ |[[135]](#footnote-136)

**lalitā :** imassa kāmuī-lakkhobabhoeṇa suṭṭhu pābaṇassa muha-bimbassa jaī uggāraṁ ṇa geṇahissadi me sahī kadhaṁ appāṇaṁ puṇissadi |[[136]](#footnote-137)

**subalaḥ :** lalide ! bibarīdaāriṇo amhe diṭṭhiā tumhehiṁ ccea ubadiṭṭhāo tā dāṇiṁ dāṇaṁ ccea aṇumāṇṇijjau |[[137]](#footnote-138)

**campakalatā :** kiṁ tumhe bamhaṇāo jaṁ bo amhehiṁ dāṇaṁ kira uṇumantabbam |[[138]](#footnote-139)

**madhumaṅgalaḥ :** bhodi campaalade ! eso kulīṇo aṇūāṇo bamhaṇomhi | tā uarapuraṁ dijjau samacchaṇḍiaṁ heaṅgabīṇaṁ |[[139]](#footnote-140)

**viśākhā :** sahi campaalade ! ghaṭṭī-cchaleṇa ede uarambhariṇo bhikkhanti tā dijjau ekkā kāgiṇīṁ |[[140]](#footnote-141)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe paramādyūna ! mahā-dāninām asmākaṁ mahā-pātram asi | tad adya haiyaṅgavīnena kukṣi-pūrtāv api tava daridratā |[[141]](#footnote-142)

**rādhā :** halā lalide ! ede mahā-dāṇiṇo tti attāṇaṁ salāhanti | tā phuḍaṁ param-uttama-baṇṇāṇaṁ bo sabbuttamaṁ paatthaṁ dāīssanti |[[142]](#footnote-143)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) **:** vara-varṇini satyaṁ bravīṣi tad etan nija-mahā-vaibhavaṁ dāsyāmi |[[143]](#footnote-144) ity āliṅgana-mudrām abhinīya subalam āliṅgate)

**rādhā** (sa-romāñcam ātma-gataṁ saṁskṛtena) **:**

api guru-puras tvām utsaṅge nidhāya viśaṅkaṭe

vipula-pulakollāsaṁ svairī pariṣvajate hariḥ |

praṇayati tava skandhe cāsau bhujaṁ bhujagopamaṁ

kva subala purā siddha-kṣetre cakartha kiyat-tapaḥ ||38||[[144]](#footnote-145)

(ity amarṣam ivābhinayantī bhruvau vibhujya prakāśam) lalide ! diṭṭhā pa:i-bbadāsu mādisīsu bidūsaadā tuha ṇiuṁja-rāassa |[[145]](#footnote-146)

**lalitā** (sāpadeśaṁ saṁskṛtena) **:**

nava-mukulitāṁ[[146]](#footnote-147) dṛṣṭvābhyarṇe rasāla-latām itaḥ

katham iva mudhā dhṛṣṭaḥ kūṭaṁ bhajann abhidhāvasi |

parimalavatī snigdhā cāsau dvirepha-patiṁ śritā

parihara kuhū-kaṇṭhotkaṇṭhām iyaṁ sulabhā na te ||39||[[147]](#footnote-148)

**viśākhā** (saṁskṛtena) :

ṛju-vṛttiḥ kila kuṭile

vaiguṇyāyaiva kalpate tvaritam |

iti darśayan dhanuḥ-stho

guṇa-cyutiṁ sphuṭam iṣur yāti ||40||[[148]](#footnote-149)

**citrā :** hanta ghaṭṭajjhakkha ! ghaṭṭāhiāro ja:i tumhāṇaṁ ahiṭṭho tado bahu-jaṇa-saṁghaṭṭe ja:uṁṇā-ghaṭṭe ccea cattaraṁ juttam |[[149]](#footnote-150)

**campakalatā :** a:i visuddha-citte sahi citte ! ede sulukka-lakkheṇa luṇṭhiduṁ jjebba ettha dugga-baṇe ciṭṭhanti tā biramehi |[[150]](#footnote-151)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe subala ! mitrāyitaṁ citrayā | tad adya goṣṭhasya gopure ghaṭṭa-catvaram upaskriyatām | yad atra vana-madhye palāyante paritaś capalāyata-locanāḥ |[[151]](#footnote-152)

**subalaḥ :** pia-baassa, saccaṁ bhaṇāsi | pekkha sahīṇaṁ sahassaṁ rāhiaṁ aṇusappadi eṇhiṁ kkhu ca:uṭṭhaaṁ jjebba |[[152]](#footnote-153)

**rādhā** (svagataṁ) : pahāde ccea kundaladāe saddhaṁ jaṇṇe pesidaṁ me sahī-ulam |[[153]](#footnote-154)

**madhumaṅgalaḥ :** suala! ṇiccidam āadāo viddhi sahio | ṇahi basaṁta-lacchīe odāre saṁbutte kala-kaṁṭhiṇam aṇubalaṁbho saṁbhābijja:i |[[154]](#footnote-155)

**viśākhā** (sa-smitam) : tado tāṇaṁ sahīṇaṁ calaṇa-lacchīhiṁ tumhāṇaṁ ghaṭṭo asoattaṇaṁ laddhūṇa upphullissadi |[[155]](#footnote-156)

**kṛṣṇaḥ** (savyato vilokya sānandam) : kathaṁ kāñcana-marīci-rociṣāṁ sahacarīṇāṁ sañcayena brahma-kuṇḍasya puro bhūmir alaṅkriyate |[[156]](#footnote-157)

**lalitā** (smitvā) : jagad dhana-mayaṁ lubdhāḥ kāmukāḥ kāminī-mayaṁ tti porāṇa-baaṇassa attho paccakkhī-kīdo |[[157]](#footnote-158)

**madhumaṅgalaḥ :** bho pia-baassa ! asaccaṁ ṇa hasijja:i lalidāe[[158]](#footnote-159), jaṁ kamala-kiñjakka-reṇu-puñja-piñjaridāo haṁsīo tue sahīo kijjanti |[[159]](#footnote-160)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : [[160]](#footnote-161)kim asmākam anāgata-cintayā | samprati ghaṭṭa-śulkasya puṇyāhaḥ[[161]](#footnote-162) pravartatām |[[162]](#footnote-163)

**rādhā** (bhruvaṁ vikṣipya) **:** tilloke ko kkhu so mahā-sāhasiāṇaṁ sihāmaṇī ciṭṭhadi jo kkhu goula-bāliāṇaṁ dāṇaṁ geṇhiduṁ bāāmetteṇa bi maṇāuṁ bāharissadi tatthabi sūrobāsiāṇaṁ imāṇam |[[163]](#footnote-164)

**kṛṣṇaḥ** (smitaṁ kṛtvā) : lakṣmī-mukhi dākṣiṇyataḥ śikṣayāmi | niravadyam udyotamāne tasminn udyāna-cakravartini sāmpratam asāmpratam īdṛśaṁ mṛga-dṛśāṁ girām aurjityam |[[164]](#footnote-165)

**rādhā :** sahi lalide ! dhiṭṭha-ghaṭṭīāla-ghaṭṭaṇe paḍidāsi tā ṇa juttaṁ ettha kuṇṭhattaṇam |[[165]](#footnote-166)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe subala ! śrutam asyāḥ kaṭhorārabhaṭī-gariṣṭhaṁ girāṁ visphūrjitam | (ity ardha-niḥsṛtāṁ rasanāṁ sandaśya) kaṣṭaṁ bho kaṣṭam | dīvyad-arvācīna-yauvana-garva-sarvasvayā bāḍham etayā mahā-ghaṭṭa-sāmrājya paṭṭa-labdhābhiṣeko’haṁ catvarikāṇāṁ[[166]](#footnote-167) cakravartī ghaṭṭīpālaḥ kṛto’smi |[[167]](#footnote-168)

**lalitā (saṁskṛtena) :**

sa-cchidrā laghu-vaṁśajā ca muralī yaṣṭiḥ kaṭhorā bhṛśaṁ

stabdhātmā ca viṣāṇikātimalinā vakra-svarūpāpi ca |

ābhiḥ santatam uttamābhir abhito yasyāṅgam āliṅgyate

ghaṭṭīpālatayā bhayānaka-vane vṛttir na tasyādbhutā ||41||[[168]](#footnote-169)

**subalaḥ :** hanta dummada-muharāo ! ṇa kkhu tumhehiṁ heliduṁ jutto eso mahādāṇassa ahīso |[[169]](#footnote-170)

**rādhā :** hodu ahīso tado bi kim (iti saṁskṛtena)—

dharṣaṇe nakula-strīṇāṁ bhujaṅgeśaḥ kṣamaḥ katham |

yad etā daśanair eṣa daśan nāpnoti maṅgalam ||42||[[170]](#footnote-171)

**kṛṣṇaḥ :** bhaṅgurāpāṅgi ! hṛdayaṅgamam āttha tataḥ samākarṇaya (iti sa-harṣam)—

aprauḍha-dvija-rāja-rājad-alikā labdhā vibhūtiṁ rucāṁ

navyām ātmani kṛṣṇa-vartma-vilasad-dṛṣṭir viśākhāñcitā |

kandarpasya vidagdhatāṁ vidadhatI netrāñcalasya tviṣā

tvaṁ rādhe śiva-mūrtir ity urasi māṁ bhogīndram aṅgīkuru ||43||[[171]](#footnote-172)

**lalitā :** kaṇha ! imāe kūḍabāurāe duggahā lalidā dhutta-hariṇī tti tumha-sahaarā bi suṭṭhu jāṇenti | tā muṁca bihalaṁ dhiṭṭha-gaṁṭhilattaṇam |[[172]](#footnote-173)

(kṛṣṇaḥsubalam avalokate)[[173]](#footnote-174)

**subalaḥ :** lalide ! ede kahaṁ kira ṇa jāṇissanti jehiṁ tahiṁ gandhahalī-haraṇe ṇikkuḍa-sāmiṇā luṇṭhida-maṇi-maṇḍalāṇaṁ sūrobāsiāṇaṁ kāṇaṁ bi mahā-pahābāṇaṁ danta-sihara-pantisu tiṇa-guccha-maragaehiṁ ārabdhā kā bi accariā lacchī pacchakkhīkidā |[[174]](#footnote-175)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe! vismṛtaṁ tat kutūhalam | punar atra kāṇḍe suṣṭhu bhavatā smāritam | (iti smitaṁ kṛtvā)

asminn adrau kati na hi mayā hanta hārādi-vittaṁ

hāraṁ hāraṁ hariṇa-nayanā grāhitā jaina-dīkṣām |

yāḥ kākūkti-sthagita-vadanāḥ patra-dānena dīnās

tūrṇaṁ dūrād anujagṛhire prauḍha-vallī-sakhībhiḥ ||44||[[175]](#footnote-176)

**viśākhā :** alaṁ imiṇā aloa[[176]](#footnote-177)-dappa-ḍiṇḍiyamāḍambareṇa |[[177]](#footnote-178)

**lalitā :** sahi bisāhe ! haṁta haṁta kalle paccutāṇaggha-maṇi-kañcana-sañcaa-kiraṇodañcidāe rāhie kañculiāe ulluñcaṇa-buttantaṁ sahī-jaṇe ajjāe biṇṇabeduṁ pautte muha-majjha-ṇikkhitta-tajjaṇī-siharassa surinda-gandhabbaṇāmaṁ adhīraṁ puṇo puṇo bāharantassa kassa bi dappa-soṇḍassa sā kā bi cāḍu-gaṇḍidā kaṇṭha-kāalī kaṁ bā jaṇaṁ ṇa kkhu kāruṇṇeṇa oṇṇidabadī ?[[178]](#footnote-179)

**subalaḥ :** dullahā ettha sā ajjā kaṁṭakāṭaī | tā lukkaṇe bi kiṁ pi oṭṭambhaṇaṁ pekkhāmi |[[179]](#footnote-180)

**campakalatā :** vijaadu so lalidāṇuhāva-bhakkaro, jo kkhu takkara-vikkamaṁ kuṁṭhedi |[[180]](#footnote-181)

**vṛndā** (kṛṣṇam avalokya) **:**

kapardam api kāṇaṁ tavātra duravāpam |

yad ugratara-karmā kumāra lalitāsau ||45||[[181]](#footnote-182)

**kṛṣṇaḥ** (serṣyam iva) : vṛnde ! vipakṣatām āsādayantī sthāne gopikā-pakṣāñcala-sañcāriṇī saṁvṛttāsi | bhavatu, paśyādya me cañcala-vallavī-rasāla-vallībhyaḥ śulka-kuḍmala-grahaṇe puṁskokilatā-keli-vaidagdhīm ||

**rādhā :** sahi bunde ! ṇibārīadu parassa ggahāhiṇibeso appaṇo baṇappio | dāṇiṁ dummuha-silīmuha-pālidāhiṁ rasāla-ballīhiṁ pallaa-hattheṇa pallattho bhavia ṇaa-māllio mallīo tumha sahīo mā hāsedu eso ||[[182]](#footnote-183)

**kṛṣṇaḥ** (sa-khela-smitam) **:**

ghaṭṭa-śulka-pradānāya guhātithya-grahāya vā |

spṛhāṁ te hema-gaurāṅgi giras tāṁ gocarīkuru ||46||[[183]](#footnote-184)

(rādhā serṣyam avajñāṁ nāṭayantī tūṣṇīṁ tiṣṭhati)

**kṛṣṇaḥ:**

aravinda-dṛśām apaścimā

tvam apūrvā bahu-rūpa-līlayā |

kapaṭodghaṭanād adakṣiṇā

na kathaṁ bhavitāsy anuttarā ||47||[[184]](#footnote-185)

**nāndīmukhī** (manda-mandam āśritya) **:** ṇāarinda,[[185]](#footnote-186) bhaavadī sandisati |[[186]](#footnote-187)

**kṛṣṇaḥ :** nāndīmukhi, satvaram āvedaya, kim ājñāpayati tatrabhavatī ?

**nāndīmukhī :** esā bhaṇādi rāhī-ppamuhāo amha bāliāo ajja heaṅgavīṇaṁ ghettūna jaṇṇe gamissanti | ta imāṇaṁ ghaṭṭa-dāṇe aṇuūleṇa hodabbaṁ suhaṁjuṇā |[[187]](#footnote-188)

**kṛṣṇa** (pramodam ivābhinīya) : mūrdhani gṛhīto’yaṁ mahā-prasādaḥ | sakhe madhumaṅgala ! suṣṭhu madhuraṁ khalu mihiropāsikānāṁ kiśorīṇāṁ haiyaṅgavīnam iti gokule garīyasī prasiddhiḥ | tataḥ samudito’pi pratiṭaṅkaṁ hema-ṭaṅka-traye sphuṭam eka-ṭaṅka-kaniṣṭha-ṭaṅkaṇena gaṇaya śulka-vittāni yad amuṣu bhagavatyāḥ pakṣa-pātitā |

**madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa !

ṭaṅkaiś caturbhiḥ karṣaḥ syāt

taiś caturbhir bhavet palam |

bhavet tulā pala-śataṁ

bhāraḥ syād viṁśatis tulāḥ ||48||[[188]](#footnote-189)

tti gaṇṇāveiṇo bhaṇanti | eso uṇo rāhiādiṇo pacceaṁ mahābhāro, jaṁ lalidāe appaṇā muheṇa bhaṇidaṁ halā imiṇā mahābhāreṇa kiliṭṭhāsi tti |[[189]](#footnote-190)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) **:** [[190]](#footnote-191) tatas tataḥ ?

**madhumaṅgalaḥ :** bhārāṇaṁ pañcāseṇa mahā-bhāro bhaṇijja:i | ado jebba pañcāṇaṁ goiāṇaṁ heaṅgavīṇehiṁ ṭaṅkāṇaṁ asīdi-lakkhāiṁ hoṁti | paraṁ bi ghaṭṭaāla-baṭṭaṇa-ṇivāhaṇassa ṭaṅka-lakkha-ca:ukkhaṁ mae baḍḍhidaṁ |[[191]](#footnote-192)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe rasa-lubdha ! vardhitam iti mṛṣoktam | nūnam utkoca-rocanayā gaṇane saṁkṣiptir evācaritā | yad atra bhavad-gaṇanayā hema-ṭaṅkāṇāṁ caturaśīti-lakṣa-mātraṁ siddham |[[192]](#footnote-193)

(madhumaṅgalaḥ kṛṣṇasya karṇe mukhaṁ vinyasya, kathana-mudrāṁ cābhinīya

kim apy akathayann eva viśliṣyati |)[[193]](#footnote-194)

(sa-smitam) āṁ āṁ vijñātaṁ vijñātam | samyag ācaritam | tad atra gaṇita-vittāni yathā jhaṭity amūr ghaṭṭa-catvare kūṭayanti, tathodyamaḥ kriyatām |[[194]](#footnote-195)

**citrā** : dāṇīṁda ja:i paṁca-gaggariāṇaṁ sulukkaṁ ccea ca:urasīdi-lakkha-ppamāṇaṁ saṁvuttaṁ, tado ṇa jāṇe mollaṁ vā kettiaṁ |[[195]](#footnote-196)

**kṛṣṇaḥ :** citre ! maivaṁ bravīḥ | katham anyathā dīrgha-darśino yājakās te nirbharam anarghāṇi viśrāṇayanti maṇi-maṇḍalāni |[[196]](#footnote-197)

**nāndīmukhī :** pukkharikkhaṇa ! ṇa dukkharaṁ kkhu imāṇam ettha caūrasīdi-lakkhāṇaṁ dāṇaṁ | tā aṇukaṁpia kiṁ pi samāhāṇaṁ ciṁtehi ||[[197]](#footnote-198)

**madhumaṅgalaḥ** : pia-vaassa ! ṇāndīmuhīe suttidaṁ ekkekkaso ca:urasīdi-lakkha-jīa-jāda-rūbehiṁ bhūiṭṭhaṁ variṭṭha-rūbāo hoṁti imāo ||[[198]](#footnote-199)

(ity ardhoktaṁ smitvā mukhaṁ vyāvartayati |)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe samyag ākalitam tenātra kāpy ekatarā gṛhyatām iti nāndīmukhyāḥ śikṣācāturī |[[199]](#footnote-200)

**lalitā** (sotprāsa-smitaṁ) **:** edaṁ kkhu maṇoraha-metteṇa dakkhā-bhakkhaṇaṁ adakkhassa loluba-kīra-juāṇassa |[[200]](#footnote-201)

**kṛṣṇaḥ :** śriyā[[201]](#footnote-202) nātīva tāratamyavatīṣv apy etāsu lalitā jīvātur eṣā rājīva-locaneyaṁ mahyam abhirocate |

**vṛndā :** nikuñja-yuvarāja ! nihnuta-maṇi-maṇḍaleyaṁ rādhā | tad eṣa bhūri-bhūṣaṇa-bhūṣitā lalitaiva śulka-kāryāya paryāpnoti |[[202]](#footnote-203)

**kṛṣṇaḥ :**

seyaṁ mugdhe śikhara-daśanā padma-rāga-dharauṣṭhī

rājan-muktā smita-madhurimā candra-kāntāsya-bimbā |

uddīptendropala-kaca-ruciḥ paśya hārādhiketi

tyaktuṁ yuktā na kila taruṇī ratna-mālā-mahiṣṭhā ||49||

(iti rādhām upasṛtya)

**rādhā** (līlayā sādhvasātirekam abhinayantī) : sahi bisāhe ! parittāhi parittāhi | (iti sa-bhrū-bhaṅgam apasarpati) |[[203]](#footnote-204)

**viśākhā :** bho dubbāra-bāraṇa ! imāe dullalidāe lalidāe[[204]](#footnote-205) mahāvārīe adikkame saṁvutte ccea campaaladādi-beḍḍidāe amīa-sarasīe vigāhaṇaṁ de sulahaṁ |[[205]](#footnote-206)

**lalitā :** haṁho kuṁbha-sambhaa-ppia-giriṁda-siṁdura! esā ṇa kkhu juttā adibhūmī |[[206]](#footnote-207)

**vṛndā** (apavārya) : sakhi lalite ! cāṭubhir abhyarthamānāsi | manāg adya tuṣṇīṁ bhava | paśyāmi bhāvodbhāsitām anayor vyāvahāsīm |[[207]](#footnote-208)

**kṛṣṇaḥ :** sadma-nardini ! kiṁ palāyase śulkam apradāya ? durlabhā te padād api padāntara-gatiḥ |[[208]](#footnote-209)

**rādhā :** kiṁ amhe baṇijja-jīviāo jaṁ ghaṭṭa-ālādo tuatto[[209]](#footnote-210) bhaeṇa palāissamha ?[[210]](#footnote-211)

**kṛṣṇaḥ :** sādhu sādhu | kṣaṇaṁ sthirī-bhava yāvad eṣa te payodharopari vilakṣitāṁ nakṣatra-mālām apahartuṁ kalyatām āsādayāmi |[[211]](#footnote-212)

**rādhā :** esā sudīhatamā tāmasī sāmā | tā kudo kallassa abbhuggamāsaṅkā bi ?[[212]](#footnote-213)

**kṛṣṇaḥ** (smitaṁ kṛtvā) : prollasac-caṇḍakare praphulla-puṇḍarīkekṣaṇe visphurati hārita-tāroru-hārā skhalita-tamisra-vasanā tāmasī śyāmā svayam eva sadā palāyate |[[213]](#footnote-214)

**rādhā :** hanta sūra ! rāhūtthāṇe ṇa kkhu caṇḍa-arassa caṇḍimā |[[214]](#footnote-215)

**kṛṣṇaḥ :** paśya, durviṣahatāyuto’yaṁ cakra-lakṣmā | kathaṁ tad-utthānaṁ sambhāvyate ?[[215]](#footnote-216)

**rādhā** (vihasya) : hanta phukkāra-dubbiseṇa hadājuda-cakka-lakkhaṇa-ṇāaraṇāa ! moha-dāiṇaṁ visāṇaṁ mahāsāraṁ kitti ullāsesi | tumaṁ gabbharaṁ gadua muraliā-ṇāiṇīṁ cumbehi |[[216]](#footnote-217)

**kṛṣṇaḥ :** śulka-nāgari ! tathyam eva nāgara-nāgaḥ supratīko’yaṁ yat padminīnāṁ vaḥ kara-hāṭakam ākraṣṭu-kāmo mahā-sāraṁ viṣāṇam ullāsayati |[[217]](#footnote-218)

**rādhā :** pa:umiṇāe varāḍaassa bi appadāṇaṁ jāṇīhi |[[218]](#footnote-219)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) **:** kāmini varāṭakayāpi kim ātma-dānaṁ kartum udyatāsi yad ayam artha-grahila-cakravartī nāṅganābhis tuṣyati |[[219]](#footnote-220)

**rādhā** (sotprāsaṁ vihasya) **:** hanta kūḍa-ghaṭṭa-maṇḍalāhaṇḍala | pasīda pasīda | sulukka-kide saaṁ ccea kāruṇṇeṇa geṇha imaṁ jaṇam |[[220]](#footnote-221)

**kṛṣṇaḥ** (sphuṭaṁ vihasya) **:** caṇḍi! svārtha-paṇḍitāsi yad upahāsa-mudrayaiva kṛtā kākur bhaṅgi-bhareṇa bhavatyā vāstave paryavasāyyate | tatas tathyam ākarṇaya |[[221]](#footnote-222)

gavya-bhāra-bhara-bhugna-kandharāṁ

tvad-vidhāṁ vidhura-gātri mad-vidhaḥ |

spraṣṭum apy ahaha lajjate padā

dainyam ācara na hāsa-dambhataḥ ||50||[[222]](#footnote-223)

**rādhā** (smitvā) : iaṁ ccea mahā-viḍaṁbaṇe bi kijjaṁtammi suṭṭhu sakkāra-buddhīe dappuddhuradā ṇāma bhaṇiadi |[[223]](#footnote-224)

siṁgārobida-dāmā, biakkhaṇo hosi sabbado bhadda |

kalide jambula-uḍe pasāda-maṇaṇeṇa jaṁ phullo ||51||[[224]](#footnote-225)

(sarvāḥ sa-śabdaṁ hasanti)

**kṛṣṇaḥ :** samprati vāṇī viśrāmyatāṁ, pāṇī hīraka-hāraṁ haratām |

**rādhā :** pāṇi-pallaassa kudo bajjāṇaṁ pphasaṇe sāhasam ? tā alaṁ muhāḍobeṇa | esā tumhāṇaṁ pekkhantāṇaṁ calidamhi |[[225]](#footnote-226)

**kṛṣṇaḥ :** sudīrgha-kuntala-pakṣāsi, tataḥ sphuṭam uḍḍīya gamiṣyasi |[[226]](#footnote-227)

**rādhā :** sabbadā hi sāriā-sahassa-seārada ! ṇāhaṁ sārī jam uḍḍīyassaṁ |[[227]](#footnote-228)

**kṛṣṇaḥ:**

lolākṣa-dāya-bhajanād

aṣṭāpadam abhidhṛtāsi puraḥ |

iti śārī bhavasi tvaṁ

śṛṅkhalayiṣyāmy ato bhavatīm ||52||

(iti pāṇim ādhātum icchati) |[[228]](#footnote-229)

**rādhā :** haddhī haddhī ! ṇūṇaṁ eso mahā-mammahassa sebāe pahāvo jaṁ pa:ibbadāpphase pāpādo de bhaaṁ ṇatthi |[[229]](#footnote-230)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā) **:** bhāvini satyaṁ tvam utkopapatau baddha-vratāsi | atas tavorusevāyām abhilāṣuko’smi |[[230]](#footnote-231)

**rādhā** (sa-praṇaya-roṣaṁ) **:** baṅka-bidaṇḍā-paṇḍida ! viramehi kulaṅgaṇā-pphasaṇa kkhu accāhida-padaṁ hodi |[[231]](#footnote-232)

**kṛṣṇaḥ :** kulīnaṁ-manye kim aham akulīno yad adya[[232]](#footnote-233) bhavatyās tanu-sparśe’pi me’naucitī |

**rādhā :** kulīṇa-jaṇāṇaṁ kira ebbaṁ caridaṁ jaṁ ṇijjaṇavaṇe parabaṇidāṇaṁ ṇirundhaṇeṇa edaṁ biḍambaṇam |[[233]](#footnote-234)

**kṛṣṇaḥ :** kāmini ! parā tvaṁ vanitāsi iti vane’tra manyase | tena nitarāṁ vitarādya ghaṭṭa-dānam |

**rādhā :** mohana ! jadhā tumhādisena takkīyadi tadhā eso jaṇo ṇa hodi | tā ettha bhammanta-bhū-bhuaṅga-juala-ṇaccaṇeṇa āhituṇḍiadā-līlāḍambarehi alaṁ dullahā de ettha sulukka-bhikkhā |[[234]](#footnote-235)

**kṛṣṇaḥ :**

ayi sukale varam adhunā

śulkaṁ tvāṁ dātum udyatāṁ prekṣya |

paramotsava-caṭuleyaṁ

kurute bhrū-nartakī nṛtyam ||53||[[235]](#footnote-236)

**rādhā** (saṁskṛtena) :

loha-mayy alaghu kṛṣṇavartmanaḥ

stambhinī pratikṛtiḥ sphuraty asau |

yatra yānti kuhakasya bandhyatāṁ

bhūri-bhoga-bharitasya cāśiṣaḥ ||54||[[236]](#footnote-237)

**kṛṣṇaḥ :**

pratimāsy adbhutā rādhe

bahu-loha-mayī dhruvam |

tataḥ svayaṁ grahāśleṣaṁ

cumbake mayy urīkuru ||55||

**rādhā** (manāk parāvṛtya) : abehi abehi | (ārta-svareṇa) mā dharehi |[[237]](#footnote-238)

**kṛṣṇaḥ :**

lakṣaiś caturaśītyā hi śulkair vinimayaṁ gatām |

na yauvana-śikhā-ratnaṁ kutas tvāṁ dhārayāmy aham ||56||

(iti didhīrṣur prasarpati |)

**rādhā** (sa-sambhramam abhinīya sāci vicalantī) : lalide | tumaṁ kiṁ kkhu koduhalaṁ pekkhasi ?[[238]](#footnote-239)

**nāndīmukhī :** sahi rāhi ! alaṁ imiṇā suḍḍhu kuḍḍamideṇa, kettiaṁ palāissasī ?[[239]](#footnote-240)

**lalitā** (puraḥ parikramya) : jaha bi dullalida-sīlāṇaṁ luṇṭhaāṇaṁ tuhmāṇaṁ dāṇa-gaṇaṇā ppalābaṁ, ṇa kkhu amhe kaṇṇa-pperate bi appahma taha bi kiṁ pi bhaṇidu-kāmāhmi |[[240]](#footnote-241)

**kṛṣṇaḥ :** kaṭhine ! kāmaṁ bhaṇyatām |

**lalitā** (saṁskṛtena) :

amūr vraja-mṛgekṣaṇāś caturaśīti-lakṣādhikāḥ

pratisvam iti kīrtitaṁ savayasā tavaivādhunā |

ihāpi bhuvi viśrutā priya-sakhī mahārghyety asau

kathaṁ tad api sāhasī śaṭha jighṛkṣur enām asi ||57||

**kṛṣṇaḥ** (svagataṁ) : bāḍhaṁ nirvacanīkṛto’smi | subala, keyaṁ gabhīra-dharmāpi dhvani-dhoraṇī vidūratvād asphuṭeva prasarantī mām uccālayati | (iti subalasya karṇe lagati)[[241]](#footnote-242)

**subalaḥ** : eso kolāhalassa ppahavaṁ viṇṇāduṁ calidohmi |[[242]](#footnote-243) (iti niṣkrāntaḥ)

**kṛṣṇaḥ :** kaṭhora-bhāṣiṇi lalite! bhavatu bhavatyāḥ sakhī caturaśītilakṣādhikā tathāpi koṭiṁ nātikramiṣyaty eva | tataḥ parair api kalālakṣais tvām avaśyaṁ nāgara-candro’yaṁ yojayiṣyatīti |[[243]](#footnote-244)

**rādhā :** ṇaṁdimuhi ! bhaavadī-ṇidesassa paḍibālaṇaṁ sāhu saṁbuttaṁ, jaṁ koḍi-guṇī-bhūdaṁ ccea ghaṭṭī-dāṇaṁ |[[244]](#footnote-245)

**nāndīmukhī :** sahi rāhe ! kaha paḍibālaṇaṁ ṇa saṁbuttaṁ, jaṁ sulukassa tihāo geṇhiadi |[[245]](#footnote-246)

**subalaḥ** (praviśya savayasyaḥ) : pia-baassa ! ṇiavāhiṇī-ṇigghosa-vahirīkida-disā-maṇḍalā vijenti ujjāṇa-cakkavaddi-sīhāo |[[246]](#footnote-247)

**kṛṣṇaḥ :** priya-vayasya ujjvala ! nūnaṁ lekha-haro’si cakravartinām |

**ujjvalaḥ :** adha iṁ | mahā-bhaṭṭāraassa mahā-ghaṭṭā-hiāre eso leho | (iti kṛṣṇakare ketakī-koraka-patram arpayati |) [[247]](#footnote-248)

**vṛndā :** nāgarendra ! vayam apy ākarṇayitum icchāmo varṇa-dūtam | tan-mukha-bandham utsṛjya kāryam eva samuccāryatām |

**kṛṣṇaḥ** (spaṣṭaṁ vācayati) :

pāṇḍityaṁ caṇḍa-dhāmnaḥ paricaraṇa-vidhau prāpya gūḍhoru-garvāḥ

kurvāṇā ghaṭṭa-ghātaṁ ghaṭita-nikṛtayaḥ subhruvo vibhramanti |

kartavyas tāsu yatnaḥ paṭima-paricayād apramattair bhavadbhir

drāghiṣṭhaṁ chadma dṛṣṭvā kim api śataguṇas tatra śulko vidheyaḥ ||58||[[248]](#footnote-249)

**nāndīmukhī :** dāṇinda ! pa:idi-visuddhāṇaṁ imāṇaṁ kudo kūḍa-lesa-sikkhāhilāso bi ?[[249]](#footnote-250)

**kṛṣṇaḥ** : tathāpy avaśyam anuṣṭheyaṁ kāntārādhirājasya tasya mahā-śāsanam | (iti kiñcid upasṛtya)[[250]](#footnote-251) hanta, citram idaṁ yad etat samyag anivṛtta-śaiśavānām apy amūṣāṁ nirbharam ucchūnam uraḥ samīkṣate | (punar nibhālya)[[251]](#footnote-252) kathaṁ vā varāmbara-saṁvṛtād api vakṣasaḥ kāñcana-mayyo mayūkha-vīcayaḥ sañcaranti ||[[252]](#footnote-253)

(rādhā sābhyasūyaṁ tiro dṛg-antaṁ pātayati |)

**kṛṣṇaḥ** (sa-kautukam ātma-gatam):

paṭonnamana-līlayā pulaka-vṛndam ārundhatī

smitaṁ tv adhara-cāturī[[253]](#footnote-254)-paricayena gāndharvikā |

mṛṣā bhrū-kuṭi-bandhurī-kṛta-mukhī mad-ukti-śravā

nirasyati dṛg-añcala-bhramibhir atra ruṣṭeva mām ||59||[[254]](#footnote-255)

(prakāśaṁ) sādhu mahodyāna-cakravartin ! sādhu sādhu | satyeyam “upary upari buddhīnāṁ carantīśvara-buddhayaḥ” iti prasiddhiḥ | (savyato dṛśaṁ kṣipan)[[255]](#footnote-256) nāndīmukhi ! paśya paśya pañcabhir amūbhir viśater ardhāñ chātakumbha-kumbhān vakṣasi kauśalena nihnuvānābhiḥ kṛtino’pi ghaṭṭādhikāriṇaḥ pratāryante ||[[256]](#footnote-257)

**sarvāḥ** (saṁrambheṇa bhrū-kārmukāṇi kuṭilī-kṛtya sākrośam) : rada-hiṁḍaa ! hiṁḍehi ṇia-maṁḍabaṁ ||[[257]](#footnote-258)

**kṛṣṇaḥ** (apavārya) **:** vṛnde! vilokaya kuñcita-bhruvaṁ pañca-mukhīm | (iti sa-gadgadam)

kāmaḥ kāñcid avāpya pañca-mukhatas tīvrāṁ vyathām ugrataḥ

saumyāṁ pañca-mukhīṁ bhajan dhruvam imāṁ labdhoru-vidyaḥ kṛtī |

bhrū-cāpeṣu samaṁ kaṭākṣa-viśikhān pañcārpayan[[258]](#footnote-259) pañcasu

kruddhaḥ pañca-mukhogra-vikramam asau māṁ hantum udyacchate[[259]](#footnote-260) ||60||[[260]](#footnote-261)

(ity udghūrṇāṁ nāṭayati |)

**madhumaṅgalaḥ** (apavārya) : haṁta, kīsa vimhalaṁtaṁ bi attāṇaaṁ ṇa rundhesi, jaṁ kaḍakkhijjamha jimha-diṭṭhīhiṁ kisoriāhiṁ ?[[261]](#footnote-262)

**kṛṣṇaḥ** (sāvahitthaṁ) : sakhe madhumaṅgala, kuṭila-bhruvāṁ kauṭilya-vaicitrībhir vismitāsmi | bhavatu, kiṁ nas tena | kaitava-nihnutānāṁ hiraṇmaya-paṅkti-kumbhānāṁ śulko dviguṇīkṛtya punaḥ pañcadaśānām eva śataguṇīkriyatām |[[262]](#footnote-263)

**madhumaṅgalaḥ :** sunāhi rāa-ulassa biṁda-cauṭṭhāaṁ | ahiāriṇo savva-vijjā-guruṇo de kalākoḍio | saṁkkhāhiṇṇassa kāatthassa me tatta-koḍio | subala-pahudīṇaṁ daṇḍiāṇaṁ pasabai-koḍi tti |[[263]](#footnote-264)

**kṛṣṇaḥ :** sambhūya vṛnda-pañcakaṁ siddham |

**rādhā** (smitaṁ kṛtvā) : tumhāṇaṁ bhāaṇāiṁ ṇa dīssaṁti | kahiṁ māissaṁti ettiāiṁ vittāiṁ ?[[264]](#footnote-265)

**kṛṣṇaḥ :**

narmaṇā kṛtam etena karmaṇā svayam arpaya |

harṣād udita-varṣmātra vittaṁ hariṇa-locane ||61||[[265]](#footnote-266)

**nāndīmukhī** (kṛṣṇāntikam āsādya sāsūyam iva) **:** mohaṇa, amha-bhaavadīe siṇehabhāaṇāṇaṁ ujjuāṇaṁ edāṇaṁ bālāṇaṁ kīsa alīaṁ ccea pantikumbhāṇaṁ dāṇaṁ tue baḍḍhīadi |[[266]](#footnote-267)

**kṛṣṇaḥ :** nāndīmukhi, na kadāpy alīkam idam | satyam eva pañcemāḥ pañcadaśa-kalasī-vilāsa-bhājaḥ |

**nāndīmukhī :** ṇāariṁda, mahā-bbadiṇīe pabba:iāe pariaṇo māriso jaṇo ṇiddhāridaṁ ajāṇia ṇa kkhu biṇṇavedi | taha bi ja:i maha vaaṇe saṁdihāṇo si, tado saa ccea āadua paccakkhaṁ pekkha |[[267]](#footnote-268) (iti kṛṣṇena saha rādhām upetya)

halā eso dullalido gouliṁda-ṇaṁdaṇo | sa dibbaṁ pi maha baaṇaṁ ṇa pattiājedi | tā passīda | īsi aṁbaraṁ ukkhibia ṇia-bakkha-parentaṁ pekkhāvaṁtī moābehi haṭhilla-searassa hatthādo saha-parivāraṁ appāṇaṁ |[[268]](#footnote-269)

**sarvāḥ** (sābhyasūyam) : abehi dubbudhie abehi |[[269]](#footnote-270)

**nāndīmukhī** (smitvā) : kadhaṁ hida-kadhaṇe bi kuppatha |[[270]](#footnote-271)

**kṛṣṇaḥ :** kiṁ naś chinnam | yad atra kāñcana-raktikam api na parihariṣyati hariḥ |

**viśākhā** (svagatam) **:** paḍhamaṁ kaṇahassa dudiaṁ buṁdajjeva ubajjujjaṁtī dībasīhāe aggiṇo pūaṇaṁ āriṁbhissa |[[271]](#footnote-272) (prakāśam) ṇāariṁda kahiṁ paṁca ghīa-ghaḍiāo kahiṁ ettiaṁ ghaḍidaṁ ghaṭṭa-sulukkaṁ | hodu | tadhāi ubaāriṇaṁ rāakumāraṁ tumaṁ abekkhia ettha ṇikkaammi amhehiṁ ṇiapiasahī buṁdā tuha appidā |[[272]](#footnote-273)

**subalaḥ** (saṁskṛtena) :

vṛnda-pañcataye yuktam

eka-vṛndārpaṇaṁ katham |

saṅkhyā-vidāṁ na naḥ śakyaṁ

gosaṅkhyānāṁ pratāraṇam ||62||[[273]](#footnote-274)

**lalitā** (roṣam ivābhinīya) : bisāhe, suṭṭha muddhāsi ja ahue imassiṁ atthe garuīe appaṇo sahīe buṁdāe appaṇaṁ kādu icchesi |[[274]](#footnote-275)

**madhumaṅgalaḥ :** lalide ciṭṭhadu edaṁ alīaṁ māhappaṁ |[[275]](#footnote-276)

**lalitā** : baḍua, suṇāhi | tittaṁsa[[276]](#footnote-277)-koḍi-surāṇaṁ saāādo suriṁdo variṭṭho, ja eso saa-koḍi-hattho | tado bi bhaavato hiraṇṇagabbho, ja eso diparaddha-vehao | tado bi deī lacchī, ja sabba-saṁpattiṇam īsarī | tado bi buṁdā, jā kira lacchīṁ bi tucchī-kadua kāe bi a:irubba-sirīe luddheṇa biṇṇuṇā kāmida tti bhaavadīe muhādo suṇīadī |[[277]](#footnote-278)

**viśākhā** (pade nipatya kākum ātanvatī) : sahi lalide ! muharaṁ maṁtesi, taha bi takkāliaṁ dūsaha-dukkhaṁ parihariduṁ ebbaṁ ajuttaṁ bi kādu kāmahmi | tā ppasīda | aṇumaṇṇehi buṁdā-samappaṇaṁ | puroḍāsa-ogghāṇe tuṇṇaṁ puṇamhe attāṇaaṁ |[[278]](#footnote-279)

(lalitā smereva śiro vinamayya tūṣṇīṁ tiṣṭhati |)

**viśākhā :** lalide ! viṇṇādaṁ de āudaṁ jaṁ ekkaṁ diaaṁ ccea aṇumaṇṇesi |[[279]](#footnote-280)

**kṛṣṇaḥ :** hanta nāndīmukhi ! dṛṣṭam atyadbhutaṁ bhagavatyā | tataḥ pṛcchyatām idam katham etābhir mat-karṇa-yugārabdha-tāṇḍavayor makara-kuṇḍalayor dvandvaṁ na śulkitam |[[280]](#footnote-281)

**nāndīmukhī :** kittidākittidāiṇi rāhie ajjuttaṁ kkhu edaṁ ja vaṇamāliṇo ccea buṁdāye imassa sulukka-ppaṇaṁ |[[281]](#footnote-282)

**rādhā :** sahi buṁde ! kitti tuhṇīṁ ciṭhṭhasi tūṇṇaṁ appaṇo pakhkhaṁ ullāsehi |[[282]](#footnote-283)

(kṛṣṇaḥ vṛndā-vaktram avalokayan vilocana-koṇaṁ kūṇayati |)

**vṛndā :** nāgarendra kṛtaṁ nirarthakaṁ dṛśas tāḍanena yad iyaṁ vṛndā vṛndāvaneśvarīm anuvartate |

**sarvāḥ** (sotprāsaṁ vihasya) : bhaavadi lajje ! kahiṁ gadāsi ? pasīda pasīda |

**vṛndā :** sakhi vṛndāvanādhīśvari ! mamātra kācid vijñaptir avāptāvasarā vartate |

**rādhā :** sahi buṁde ! kīdisī esā bhaṇīadu ?

**vṛndā :** dyūta-kāra-saṁsado’pi bhūyiṣṭhaṁ ghaṭṭa-pāla-goṣṭhī sādhubhir abhitaḥ ślāghyate tad atra na samañjasaḥ | prāñjalo’yaṁ janaḥ | vikrayo’pakramaś cet kvacid anyatra vikrīyatām |[[283]](#footnote-284)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) : satyam amūr asambhuktā evāpratima-pūrṇa-lakṣmī-bharāḥ subhruvo rāja-kula-kāryam arhanti | vṛndā-lakṣmī tu viṣṇunā ciraṁ sambhujya nirbharam apāreṇa vaibhavena riktīkṛtā | tad alam etayā |[[284]](#footnote-285)

**rādhā** (vihasya) : edaṁ kkhu “alābhād aṅganā-tyāgas turaṅga-brahmacaryakam” tti dhīrehiṁ bhaṇiadi |

**madhumaṅgalaḥ :** (janāntikam) bisāhe, ṇiccidaṁ tumhāṇaṁ ghaṭṭa-dāṇe aṇuulo huvissaṁ | jaṁ kāattha-vijjā-pāraṅgado hmi | tā dehi me kiṁ pi pāritosiaṁ |[[285]](#footnote-286)

**viśākhā :** ajja, ṇabbaṁ sakkaraṁ dāissaṁ |

**madhumaṅgalaḥ :** bisāhe ! ṇūṇaṁ parihasijjāmi |

**viśākhā :** bhaavaṁtassa sūrassa sabāmi |[[286]](#footnote-287)

**madhumaṅgalaḥ** (sa-harṣaṁ kṛṣṇam upetya) : pia-baassa ! māṇa-samae ppamadā-saakoḍī-rosa-bhaṁjaṇe viakkhaṇo hmi | dīpāalī kodue surahī saakoḍī puāvaṇe ācario hmi | tādijjau ajja mahā-mahūsave majjhaṁ aṇabbhatthita-pubbā saakoḍī dakkhiṇā |[[287]](#footnote-288)

(kṛṣṇaḥ smitvā tūṣṇīṁ tiṣṭhati |)

(apavārya) bisāhe, maunaṁ sammati-lakṣaṇam tti jāṇāsi ccea | tā dehi ppatissudaṁ | (ity añjaliṁ prasārayati |)

**viśākhā** (smitvā) : geṇhīadu | esā sakkarā | (iti karparāṁ samarpayati |)

**madhumaṅgalaḥ** (uccair vihasya) : dhutte ! ciṭṭha ṇikkidaṁ vo karissaṁ (iti kṛṣṇam antikam āsādya) pia-baassa ! lahuammi kajje alaṁ bilaṁbeṇa | geṇha sulukkaṁ |[[288]](#footnote-289)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe madhumaṅgala ! madhusūdano’smi | tad eṣā rādhikākhyāṁ gatā bhramarī śulkārtham ādeyā |

**vṛndā :** phulleyaṁ campakalataiva sa-tṛṣo madhusūdanasyocitā |

**kṛṣṇaḥ :** vṛnde, tattvānabhijñāsi | rādhā khalv abhirūpā, yā viparītā dhārā mādhvīka-mayī sampadyate |[[289]](#footnote-290)

**citrā :** goula-bīra-bareṇṇa ! appaḍima-puṇṇa-lacchī-bharāo imāo tti saaṁ ccea samatthidaṁ, tā biṁda-paṁcaeṇa kaham amhāṇam ekkatamā geṇhiduṁ juttā |[[290]](#footnote-291)

**vṛndā :** hanta sakhi citre ! ślāghyāsi yad eṣa viśṛṅkhalaḥ komala-vāg-vallī-pallavena bhavatyā stambhito gambhīra-devī stamberamaḥ |[[291]](#footnote-292)

**madhumaṅgalaḥ :** pia-baassa ! sata-guṇo sulukko tti ettha asakkha-bāiṇo sata-sahassa paṁti-dahammi pañjavasāyaṁ kuṇaṁtehiṁ amhehiṁ tassa ujjāṇa-cakka-vaṭṭiṇo suṭhṭhu avaraddhaṁ |[[292]](#footnote-293)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe, sādhu sādhu ! priyārthaṁ rasa-mādhurīm upabhojayan kāyasthikā-rasavatī-paurogavo’si | satyam asaṅkhyāny eva vittāni cakravarti-varāṇām abhiprāyeṇa kroḍīkṛtāni | tathā ca smaryate |[[293]](#footnote-294)

drāghiṣṭhe chadmani jñāte

prakṛtyā garva-śālinām |

abhyunnata-śriyogrāṇāṁ

yatheṣṭhaṁ daṇḍa iṣyate ||63|| iti |[[294]](#footnote-295)

**lalitā :** daṁḍena binā kkhaṇaṁ bi gobāṇaṁ ṇatthi olaṁbo, tā juttaṁ daṁḍa-ggahaṇaṁ |[[295]](#footnote-296)

**kṛṣṇaḥ :** yadyapi pañcabhir api na śulka-paryāptiḥ, tathāpi dvitīyaiva mama rakṣaṇīyā, yā khalu candra-lekhonmīlana-kṣamā |[[296]](#footnote-297)

**rādhā** (sotprāsaṁ vihasya) : haṁta, devadobāsaṇassa kusumaṁ ociṇaṁtīṇaṁ khajjanācchīṇaṁ khemaṁ kkhu buṁdāvaṇaṁ ommideṇa imiṇā ekkeṇa mahā-kalahiṁdeṇa sabbaṁ ākkamia bhaaṁkaraṁ kidaṁ | kealaṁ seliṁdassa ubasalla-mettaṁ olambaṇaṁ āsī | haddhī ! haddhī ! ettha bi dāṇiṁdāraṁbha-daṁbheṇa baṭṭa-pāḍidā āraddhā | kassa biṇṇabissamha ||[[297]](#footnote-298)

**kṛṣṇaḥ :** nāndīmukhi ! tava karṇam adhirūḍhāsāṁ gurvī girām anargalatā yad atra san-mārga-rakṣā-prakhyāta-viśuddhau mayy api vartma-pātitā parivāda-kālimādhyāsa-sāhasikatā | tad enāṁ dor-daṇḍa-yugalena gāḍhaṁ pīḍayāmi |[[298]](#footnote-299)

**nāndīmukhī** (puro’vasthāya vārayantī) : suvīra ! mahā-tābasī-pariāassa maha samakkhaṁ akkhamaṁ kkhu edaṁ kulabālā-pīḍaṇaṁ |

**kṛṣṇaḥ :**

goṣṭha-mahendra-kumāraś

cūḍāmaṇir asmi muhur ahaṁyūnām |

katham unmada-yuvatīnām

upekṣitāhe’dya darpa-koṣmāṇam ||64||[[299]](#footnote-300)

**lalitā :** kaṇha ! salakkhaṁ kadhesi | ettha ṇāvarajjhasi tumaṁ | ghaṭṭīdeīe ccea eso apubbo ko bi ppasādo jeṇa sakkula-kumālo dhūtta-dhurīṇāṇaṁ bi suṭṭhu bimhābaṇīṁ kaṁcana-vijjaṁ jhatti ajjhavido si |[[300]](#footnote-301)

**kṛṣṇaḥ** (sāṭopam) **:**

ghaṭṭādhirājam avamatya vivādam eva

yūyaṁ yad ācaratha śulkam āditsamānāḥ |

manye vidhitsatha tad atra gires taṭeṣu

durgeṣu hanta viṣameṣu raṇābhiyogam ||65||[[301]](#footnote-302)

**rādhā :** mohaṇa kettiaṁ sahissamha ? jaṁ “atinirmathanād agniś candanād api jāyate” tti baaṇaṁ ppamāṇam | tā ettha amha dūsaṇaṁ na deaṁ |[[302]](#footnote-303)

**kṛṣṇaḥ :**

apaṭu-bhrama-kāriṇībhir ābhiḥ

kuṭi-nāṭībhir alaṁ prasīda devi |

vitarādya dhanāni madīṣṭāny

anutiṣṭhātanu-saṅgara-kriyāṁ vā ||66||[[303]](#footnote-304)

**vṛndā:**

tvaṁ mahā-saṁyugīno’si saṁyuge khyātim āgataḥ |

yoddhuṁ tatas tvayā sārdhaṁ kṣamantām abalāḥ katham ||67||[[304]](#footnote-305)

**kṛṣṇaḥ :** kānanecari ! svarūpānabhijñāsi |

paśyonnata-śroṇi-rathā mataṅgaja-

kramojjvalāḥ suṣṭhu padātiśobhanāḥ |

kāmasya cañcat-kaca-bhāra-cāmarāś

camūr amūś cāru-camūru-locanāḥ ||68||[[305]](#footnote-306)

**rādhā :** ṇāara ! diṭṭhaṁ kula-bāliā-vimohaṇaṁ idaṁ ghaṭṭīnda-jālaṁ | tā puṇo alaṁ vitthāreṇa | sahī-saṇāhā jaṇṇa-vediaṁ calidamhi |[[306]](#footnote-307)

**kṛṣṇaḥ :** ghūrṇitākṣi ! ghana-ghaṭṭa-kareṇa śīghram āghrātāsi | kathaṁ calane prabhavitāsi ?[[307]](#footnote-308)

**campakalatā :** kiṁ kkhu bhoa-rāassa ahiārī hosi, jaṁ kara-dāṇeṇa ārāhaṇijjo tumam ?[[308]](#footnote-309)

**kṛṣṇaḥ :** campakalate ! bhoga-rāgasyādhikārī tathyam asmi | tathāpi nātīva tuṣṭir mama kara-dānenārādhane | tataḥ prayatna-nigūḍhān kāñcana-kumbhān eva sparśayantu bhavatyaḥ |[[309]](#footnote-310)

**lalitā :** haṁta muddhā-viḍambaṇa-cādurī-gabbida ! pekkha imāo biaḍḍha-ppaarāo goṭṭha-juadi-ballio raṇṇo ghaṭṭa-dānaṁ kaṭṭia salīlaṁ calaṁti | tā ujjāṇa-cakkabaṭṭiṇaṁ gadua phukkārehi |[[310]](#footnote-311)

**kṛṣṇaḥ :**

bhuja-vikramiṇā mayā kathaṁ vā

tava hetor api phūtkṛtir vidheyā |

dvipa-darpa-harasya ko harer vā

hariṇī-vṛnda-vimardane prayāsaḥ ||69||[[311]](#footnote-312)

**rādhā :** kiṁ kādabbaṁ hariṇā ? jaṁ sarahasaṁ balidā purado lalitā |[[312]](#footnote-313)

**kṛṣṇaḥ :** paṅkajākṣi ! niṣṭaṅkitam avadhāryatām—

vidyotase kalpa-lateva kāmadā

bhrū-kārmukaṁ bhūri dhunoṣi cāyatam |

ity artha-puñjaṁ mama dehi puṣkalaṁ

kiṁ vā sakhībhiḥ saha suṣṭhu vigraham ||70||[[313]](#footnote-314)

**lalitā** (kuṭilaṁ vilokya) : gobi-āhāra ! saṁkha-cūḍa-vimaddaṇeṇa vikkhāda-vikkamo si | tā juttā viggahāhilāsuadā |[[314]](#footnote-315)

**rādhā :** haṁta sahīo ! kidaṁ parissamābaṇodaṇaṁ, tā turiaṁ ukkhibadha ṇiaṁ ṇiaṁ gaggariaṁ |[[315]](#footnote-316)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe ! subala saṁbhṛtenāvaṣṭambha-kumbhikā-pañcakena satvaraṁ ghaṭṭa-catvaraṁ pariṣkriyatāṁ tvayā | mayā paścād atra pañcamī dhārayiṣyate yataḥ punnāga-priyāsau |[[316]](#footnote-317)

**subalaḥ** (parikramya) : lalide ! bhāra-dukkha-ppadāo ghaṭṭa-gharaṁ laṁbhemi tumha kuṁbhiāho, tā suhaṁ calaṁdu hodīo |[[317]](#footnote-318)

**lalitā** (sāvajña-smitam avalokya) : haddhī haddhī ! are cillāa-cāuriā-cori-cakkavaṭṭī-līlāmacca ! saidāe bi lalidāe ko kkhu ṇīsajjhaso tiṇaṁ bi parihariduṁ ajjhavassadi |[[318]](#footnote-319)

**subalaḥ** (sa-śaṅkaṁ parāvṛtya) : pia-baassa, ekko haṁ kadhaṁ kumbha-pañcaaṁ āharissam ? tā imehiṁ baassehiṁ saddhaṁ saaṁ ccea saṇṇihehi |[[319]](#footnote-320)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe ! subalo’pi suṣṭhu durbalo’si, yad eṣa lalitāyāḥ phalgubhir eva maṭa-sphaṭibhis tvam uccāṭitaḥ |[[320]](#footnote-321)

**subalaḥ** (sa-narma-smitam apavārya) : pia-baassa ! alaṁ baaṇam etta-sulaheṇa dappa-rāsiṇā | suṭṭhu paccakkhī-kida-vikkamo si, jaṁ sassiṁ diahe rāhiāe saddhaṁ baṭṭaṁtammi kīlājjūe kūḍeṇa jaaṁ ugghusia lalidāe āaḍḍdhidamuralīo tumaṁ kotthuha-saṅgobaṇaṁ kuṇanto sumheramuhīhiṁ suhīhiṁ kaḍakkhijjanto saḍkāulo tuṇṇaṁ saṁvutto āsi |[[321]](#footnote-322)

**kṛṣṇaḥ** (smṛtvā) : mṛṣā-vāda-vaijñānika ! maunaṁ bhaja | mahā-samīraṇasya me vikrama-ghāṭī-parispandanārambhe[[322]](#footnote-323) rambheva keyaṁ varākī lalitā |[[323]](#footnote-324)

**lalitā** : bisāhe ! taṁ amha ppia-sahī-bhāduaṁ siridāma-joiṁdaṁ baṁdehi, jeṇa parāṇāmeṇa baliṭṭhaṁ mārudaṁ ṇijjidī-kadua mahārambhāṇaṁ goiṇaṁ goṭṭhī upphullī-kidā |[[324]](#footnote-325)

**viśākhā** (sa-smitaṁ) : lalide ! sāhu kiṁ pi sumāridaṁ tue | (iti saṁskṛtena)

śrīdāma-candrāṅkita-pūrva-kāyaṁ

bhāṇḍīra-pūrvācalam āśrayantam |

kṛṣṇāmbudaṁ tatra vilokya vṛndā

smereyam āsīc capalā sakhī naḥ ||71||[[325]](#footnote-326)

**arjunaḥ** (saṁskṛtena) **:**

atra naḥ savayasāṁ guṇāntare

jīyate jayati vā na kaḥ sakhā |

tatra goṣṭha-sudṛśāṁ kim āgataṁ

kāraṇaṁ vadata vo madāplutā ||72||[[326]](#footnote-327)

**kṛṣṇaḥ** (rādhām avalokya) **:**

dātum icchasi na kāñcanāni cec

cāturīṁ manasi kāñcana śritā |

gauri gairika-vicitritodarīṁ

tvaṁ tataḥ praviśa bhūbhṛto darīm ||73||[[327]](#footnote-328)

(iti rādhām āvṛṇoti)

**lalitā** (madhyam āsādayantī) : raa-ṇārīa, suṇāhi | māhurīmāhappehiṁ pāapauma-pphaṁsa-sohagga-bhāatta ṇaṁ appaṇo amaṇṇia saṅkāuleṇa ṇiadharaāvaṭṭhi-dimettaa-kidatthamaṇṇeṇa bhattuṇā bi durādo sādaraṁ bandijjantīe |

(ity ardhokte rādhikā sābhyasūyaṁ lalitāṁ paśyati) |[[328]](#footnote-329)

(smitvā) ā-komāraṁ purisa-jaṇa-parimala-kāṇiāṇahiṇṇa-sabbaṁgāe jāe amha ppia-sahie aṁgāiṁ sevā-pajjussueṇa bi maṁjuṇā[[329]](#footnote-330) ṇaa-jobbaṇeṇa sajjhasādo bia maṁdharī-hubia ajja bi ṇibbharaṁ ṇa parisīlidāiṁ tāe mahā-sadī-ula-cakkavaṭṭiṇīe imāe aṁgassa pekkhaṇe bi kidajjhavasāo jaṇo mahā-sāhasiāṇaṁ dhuraṁdharo bhaṇīadi | kiṁ uṇa pphaṁsaṇeṇa ? tā abehi | (sarvāḥ smitaṁ kurvanti) ||[[330]](#footnote-331)

**madhumaṅgalaḥ** (vihasya) : lalide ! alaṁ imiṇā gabba-bhareṇa | pucchijja:u appaṇo ppia-sahī gaṁdhabbiā, jāe dubbāsassa muṇiṇo muhādo amha pia-baassassa ā-komāraṁ accariā bamhacaria-māhurī saaṁ ccea āaṇṇidā ||[[331]](#footnote-332)

**subalaḥ :** lalide ! saccābedi eso muṇi-puttao, tā pattiāehi mahābīra-bbado bi pia-baasso ṇārīṇaṁ gaṇādo bhāedi ||[[332]](#footnote-333)

**arjunaḥ :** āṁ, viṇṇādaṁ | ado ccea imāṇaṁ kaḍaa-sadda-metteṇa sambhamāulo bhavia kaṁpaṁto pula:idaṅgo mae bāraṁ bāraṁ diṭṭhothi ||[[333]](#footnote-334)

**kṛṣṇaḥ** (smitaṁ kṛtvā) : lalite ! nātra vipratipattis te śreyasī, yataḥ samāna-dharmaṇoḥ sādhakayoḥ saha-vāsa-sauhārda-mādhurī jhaṭiti mahā-vrata-siddhaye sādhu kalpate ||

**rādhā** (dṛg-añcalaṁ sāci vikṣipantī sāvahelaṁ kiñcit parāvṛtya) : ṇāara sāra-sesā[[334]](#footnote-335) ṇa kkhu tumha cābala-cādurī,[[335]](#footnote-336) tā alaṁ piṭṭha-peseṇa ||[[336]](#footnote-337)

**kṛṣṇaḥ** (apavārya) : vṛnde, paśya paśya—

narmoktau mama nirmitoru-paramānandotsavāyām api

śrotrasyānta-taṭīm api sphuṭam anādhāya sthitodyan-mukhī |

rādhā lāghavam apy asādara-girāṁ bhaṅgībhir ātanvatī

maitrī-gauravato’py asau śata-guṇaṁ mat-prītim evādadhe ||74||[[337]](#footnote-338)

(rādhā kiñcid vihasya lalitāyāḥ karṇa-mūle lapati |)

**lalitā :** kaṇha ! goula vikkhāda-guṇo tumaṁ jua-rāo si tti amhe tuṇṇiṁ baṭṭamha | ja:i sāmpadaṁ sīmullaṅghaṇe pa:utto si, tado amhe kīsa appaṇo kajjaṁ ubekkhissamha |[[338]](#footnote-339)

**arjunaḥ :** kiṁ taṁ kajjaṁ tumhāṇaṁ jaṁ ubekkhadha ?[[339]](#footnote-340)

**lalitā :** gobehiṁ[[340]](#footnote-341) ṇia-bundābaṇassa saṁrakkhaṇaṁ jebba | ido abaraṁ kiṁ kajjam ?[[341]](#footnote-342)

(arjunaḥ sāvahelaṁ vihasya huṅkṛtiṁ kurvan mūrdhānam ādhunoti |)

**viśākhā :** (sa-smitam upasṛtya) lalide, goula-juadī-ula-cakkabaṭṭiṇī amha-pia-sahī āṇabedi |[[342]](#footnote-343)

**lalitā :** kiṁ tam ?[[343]](#footnote-344)

**viśākhā :** sabbe gabbidā gobā ladaṁkura-puṁja-bhaṁjaṇa-dakhāṇaṁ gāiṇaṁ lakkha-koḍīo rakkhaṁto phalehiṁ kukkhiṁ-bhariṇo, puppha-pallavehiṁ midho ṇebaccha-āriṇo suiram amha bundābaṇassa biddhaṁsaṇaṁ kuṇaṁti | tā ṇiṭṭaṁkidaṁ kadhehi ede ido bā birameṁdu kiṁ bā karaṁ dentu |[[344]](#footnote-345)

**madhumaṅgalaḥ** (sāmarṣam) : bibarīda-bādiṇi! muṇi-bbadiṇī hohi | adhabā thoaṁ pi tumhāṇaṁ dūsaṇaṁ ṇatthi | pia-baassassa kāruṇiadā ccea ettha aṇatthaāriṇī saṁbuttā | jāe ḍāhiṇāe aḍāhiṇāṇaṁ tuārisīṇaṁ tassa[[345]](#footnote-346) bundābane pabeso pasādīkido | tā ṇa kkhu ajutto palābo |[[346]](#footnote-347)

**campakalatā :** ajja! aṇajjosi tumaṁ jaṁ apajjāloia mohaṁ jappasi |[[347]](#footnote-348)

**lalitā** (saṁskṛtena) :

śṛṇoti nāyaṁ śataśo’pi ghuṣṭaṁ

na ca smaraty ātma-dṛśāpi dṛṣṭam

śruti-smṛtibhyāṁ nija-locanābhyāṁ

hīnaṁ tatas tvaṁ sakhi nākṣipāmum ||75||[[348]](#footnote-349)

**viśākhā :** sahi ṇandīmuhi ! abi kiṁ so kira pia-sahīe mahāsiea-mahūsabo tue samurīadi ?[[349]](#footnote-350)

**nāndīmukhī :** bisāhe ! ko kkhu so parāṇī bhuaṇe hodi, jeṇa mahā-mahūsabo bi bisumariduṁ pārīadi ?[[350]](#footnote-351)

**citrā :** ṇandīmuhi ! acchihiṁ paccakkhīkido bi so mahūsabo louttaradāe kaṇṇaṁ me uttaraledi, tā suṇābīadu |[[351]](#footnote-352)

**nāndīmukhī :** sahi citte suṇāhi imāe bundāe gadua bhaabadī biṇṇattā “hanta joesari, bundābaṇa-rajje ahisiñcajjau rāhī, jaṁ āgāse asarīriṇī bāṇī ebbaṁ paaḍaṁ amhāṇaṁ purado ādiṭṭhabadi tti |[[352]](#footnote-353)

**vṛndā** (svagatam) : mukundasya nideśād ākāśa-vāg-apadeśenāham āryām udayojayam |[[353]](#footnote-354)

**nāndīmukhī :** tado mahā-tābasīe bhaabadīe āhūdāo pañca-deīo samāadāo |[[354]](#footnote-355)

**arjunaḥ :** kāo kkhu tāo ?[[355]](#footnote-356)

**vṛndā :**

devī prasiddhā bhuvi devakī-sutā

yā kaṁsam ākṣipya jagāma kevalam |

bhānoḥ kalatre tanayā ca pañcamī

gaṅgā tu yā mānasa-pūrvikā smṛtā ||76||[[356]](#footnote-357)

**citrā :** tado tado ?

**nāndīmukhī :** tado kaṇiṭṭhāe mattaṇḍa-mahīsīe bhaṇidaṁ—“bhaabadi, aṇadikka-maṇijjaṁ tumha-sāsaṇaṁ ṇiccidaṁ kkhu amhehiṁ sire gahīdaṁ, kiṁtu kahiṁ mahiṭṭhā esā bacchā rāhī, kahiṁ bā solaha-koha-mettaṁ bitthiṇṇaṁ edaṁ bundābaṇa-rajjaṁ tti ṇa[[357]](#footnote-358) suṭṭhu pasīda:i me hiaaṁ |[[358]](#footnote-359)

(iti saṁskṛtena) sakhi savarṇe, samākarṇaya—

āmnāyādhvara-tīrtha-mantra[[359]](#footnote-360)-tapasāṁ svargākhila-svargiṇāṁ

siddhīnāṁ mahatāṁ dvayor api tayoś cic-chakti-vaikuṇṭhayoḥ |

vīryaṁ yat prathate tato’pi gahanaṁ śrī-māthure maṇḍale

dīvyat tatra tato’pi tundilataraṁ vṛndāvane sundari ||77||[[360]](#footnote-361)

**citrā :** tado tado ?

**nāndīmukhī** : tado hari-supphulle saala-jaṇe ṇibatanta[[361]](#footnote-362)-dibba-kusuma-barisaṁ gaaṇaṁ pekkhia bhāṇu-ṇaṁdiṇīe bhaṇidaṁ, “bhaabadi ! ido āaṁtuṁ pajjussuā bi tumha aṇāmaṁtaṇeṇa saṁkida-hiaā dibba-mañjūsiāe aṇugadā pia-sahī esā sarassaī aṁbare bilaṁba:i tā āārīadu” tti biṇṇattāe bhaabadīe sādaraṁ āāridā biriñci-puttī tattha pabisia dibba-mañjusiaṁ ugghāḍentī bhaṇiduṁ pa:uttā | (ity ardhokte)[[362]](#footnote-363)

**vṛndā** (nirbharautsukyena nāndīmukhī-vācam ācchādya sa-harṣam) **:**

pādmīṁ padmabhuvaḥ srajaṁ praṇayinī sauvarṇa-paṭṭaṁ śacī

ratnālaṅkaraṇaṁ kubera-gṛhiṇī chatraṁ pracetaḥ-priyā |

dvandvaṁ cāmarayoḥ prabhañjana-vadhūḥ svāhā dukūla-dvayaṁ

dhūmorṇā maṇi-darpaṇaṁ sarabhasaṁ mat-pāṇinā prāhiṇot ||78||[[363]](#footnote-364)

**citrā :** tado tado ?

**vṛndā :** tataś ca—

svar-vādya-dhvani-ḍambare śruti-hare gambhīrayaty ambaraṁ

gāyaty ambuda-bhāji tamburu-mukhe gandharva-vṛnde mudā |

nṛtyaty apsarasāṁ gaṇe ca gagane rādhābhiṣekotsavaṁ

kartuṁ tāḥ sura-subhruvaḥ sarabhasaṁ bhavyās tam ārebhire ||79||[[364]](#footnote-365)

(iti nāndīmukhīm avekṣya sa-lajjam) tatas tataḥ ?

**nāndīmukhī :** tado pekkhaṁtammi sāṇaṁdaṁ ba:inda-ṇaṁdaṇe bhaabadīe ṇideseṇa tāhiṁ bhuaṇa-pāaṇa-taraṁgiṇīhiṁ saṁgiṇīhiṁ deīhiṁ tumhehiṁ sahihiṁ saddhaṁ puraḍo paṭṭobari ṇibesidāe rāhie dibba-mahosahi-rasāmia-pūrideṇa maṇi-kuṁbha-ṇiuraṁbeṇa mahā-hiseaṁ kuṇaṁtīhiṁ buṁdābaṇa-rajjassa āhi-paccam appidaṁ |[[365]](#footnote-366)

**campakalatā** (sa-romāñcam) : tado tado ?

**nāndīmukhī :** tado hatthaṁ ukkhibia sarassaīe sarassaī paāsidā | “edaṁ taṁ soandhiaṁ dāmaṁ jaṁ siṇeheṇa ammāe sābittīe pahidaṁ |” tti suṇia deīe ekkāṇaṁsāe taṁ geṇhia goulāṇaṁdassa kaṇṭhe ṇikkhittaṁ |[[366]](#footnote-367)

tado ṇamma-sumhera-muhīe mihira-duhidāe bāharidaṁ | ammahe dhamma-bimhāraṇe kammaḍhadā-bandhu-jaṇa-siṇehāṇaṁ, jehiṁ biakkhaṇā bi abiāria paaṭṭenti tti samāaṇṇia bijjha-bāsiṇīe bhaṇidaṁ, “jamuṇe ! kā kkhu te abiārādiṭṭhā pauttī ?”[[367]](#footnote-368)

taṁ suṇia jauṇāe bhaṇidaṁ “dei! amha-bahiṇīe rāhiāe pesidā sogandhia-mālā kīsa tue appa-bhāduṇo diṇṇā ?” tti suṇia bihasantīe deīe hariseṇa hari-kaṇṭhādo cāru-hāreṇa saddhaṁ uttāria taṁ dibba-soandhia-mālaṁ pia-sahī-kaṇṭhe ṇikkhibantīe sasidaṁ “a:i, geṇha appaṇo mālaṁ” tti |

**viśākhā :** tado tado ?

**nāndīmukhī :** tado alaṁ kaṭhiṇa-hiaa-saṅgiṇā amhāṇaṁ imiṇā hāreṇa tti hasantīe haṁs-putrīe kodueṇa rāhiāe hāro kkhu hāriṇi hari-kaṇṭhe appido |[[368]](#footnote-369)

**lalitā :** tado ekkāṇaṁsāe kasāri-bakkha-tthalādo gahideṇa kuraṅga-ṇāhiṇā rāhiāe tilaaṁ ṇimmidam ||[[369]](#footnote-370)

**vṛndā** (sānandam) **:** tataś ca bhagavatyā sollāsam abhyadhāyi—

sārdhaṁ vallī-vadhūbhir vilasata sukhinaḥ śākhino bhūri phullā

raṅgaṁ bhṛṅgair vihaṅgāḥ prathayata paśavaḥ prauḍhim āviṣkurudhvam |

ālībhir vāhinīnāṁ patibhir upacitā śrīmatī rādhikeyaṁ

vṛndām udyānapālīṁ śucim iha sacivīkṛtyaḥ vaḥ śāsti rājyam ||80||[[370]](#footnote-371)

(ity ānanda-niṣpandam abhinīya)

jagrāha kunda-latikotkalikā-śatāni

patrāṅkureṇa sumanā virarāja citrā |

smerā babhūva lalitā nava-mālikāsau

phullātra campakalatā ca viśākhikāpi ||81||[[371]](#footnote-372)

**lalitā :** ṇāndīmuhi ! tadā daṇinda-ṇandiṇīe jaṁ bhaṇidaṁ taṁ ṇūṇaṁ tue visumaridam |[[372]](#footnote-373)

**nāndīmukhī** : halā, kadhaṁ bisumaridabbaṁ, jam edāe amhāṇam aṁtie ebba maṁtidaṁ | ajja-pahudī appaṇo kīlābaṇe lalidā-pahudio amha ppia-sahio suheṇa sacchaṁdaṁ kusumāiṁ ociṇṇāṁdu | taṁ suṇia biṁjha-bāsiṇīe bhaṇidaṁ, “jamuṇe ! taha bi māhabassa āattā kusumāṇaṁ samiddhi” tti ||[[373]](#footnote-374)

**vṛndā** (rādhām avekṣya sautsukyam) **:**

devyā datta-viśeṣakā viracitottaṁsā śaner ambayā

tvaṣṭur nandanayā nibaddha-cikurā svīyālibhir maṇḍitā |

cañcac-cāmarayā sakhi dyusaritā sauryā ca saṁvījitā

putryā padmabhuvas tvam ucchrita-maṇi-cchatrā na vismaryase ||82||[[374]](#footnote-375)

**rādhā** (sa-lajjam) : bunde, viramehi |

**kṛṣṇaḥ** (svagatam) **:**

dṛśam adhika-didṛkṣur apy ayuñjaṁ

vibudha-vadhū-trapayā’ham ānatāsyaḥ |

hṛdi vara-maṇi-bimbitāṁ tademāṁ

sapadi vilokya mudā skhalann ivāsam ||83||[[375]](#footnote-376)

**subalaḥ** (apavārya) **:** ajjuṇa ! sā kira mahāhi-seatthalī rāhie uggada-pamadattaṇeṇa ummadarāhitti jaṇehiṁ ugghusijjai |[[376]](#footnote-377)

**madhumaṅgalaḥ** (apavārya) **:** pia-baassa ! sabbaṁ sumaraṁto mhi ṇāsaccaṁ pagabbhaṁti goiāo |[[377]](#footnote-378)

**rādhā :** sahi buṁde, gaṇiadu aṭṭha-vārisio kāṇaṇa-karo |[[378]](#footnote-379)

**vṛndā** (sa-smitam) : vṛndāvaneśvari, vṛndaśaḥ prātisvikīr dhavalā pālayatām asaṅkhyānāṁ gosaṅkhyānām ananta eva kānana-karaḥ | tat kiṁ gaṇanā-prayāsena ?[[379]](#footnote-380)

**lalitā :** bisāhe! bundābaṇa-cakkabāṭṭanī āṇabedi | geṇha haḍheṇa paḍhamaṁ paḍummaṇṇassa baḍuṇo maṇi-maṇḍaṇam |[[380]](#footnote-381)

**madhumaṅgalaḥ** (apavārya) **:** bho pia-baassa, ṇiccidaṁ ettha samāhāṇaṁ dukkaraṁ | tā palāaṇaṁ ccea amhāṇaṁ saraṇam |[[381]](#footnote-382)

**kṛṣṇaḥ :** haṁho goṣṭhasva[[382]](#footnote-383) ! lalitā-laguḍa-tāḍanam āśaṅkya mā saṅkuca purastād eṣa sudarśano’smi |[[383]](#footnote-384)

**rādhā** (kṛṣṇam apāṅgena darāliṅgya) : suala alaṁ bilajjideṇa kāṇaṇakaro ubaṇīadu |[[384]](#footnote-385)

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam avekṣya) **:**

ekasya tvaṁ prabhur asi sa tu dvādaśānāṁ vanānām

etac cālpaṁ nikhila-jagatī-vartinām eva devaḥ |

sāmanta-śrīs tvam iti sa mahāmanmathaś cakravartī

pathyaṁ rādhe śṛṇu haṭham amuṁ mā kṛthās tasya śulke ||84||[[385]](#footnote-386)

**viśākhā :** bho suala ! ebbaṁ hotu | taha bi tassa ujjāṇa-cakkabaṭṭiṇo nideśa-baṭṭiṇā tujjha ghaṭṭa-jjhakkheṇa bundābaṇa-cakkabaṭṭiṇīe amha pia-sahīe kāṇaṇa-karo kadhaṁ moa:idabbo[[386]](#footnote-387) ?[[387]](#footnote-388)

**subalaḥ** (sābhyasūyam) : bisāhe ! ṇiccidaṁ khaṭṭārūḍhāsi, jaṁ samūḍha-dummada-ghuṇṇidā tumaṁ tattaṁ ṇa jāṇaṁtī palabesi |[[388]](#footnote-389)

**viśākhā** (sotprāsa-smitam) : kiṁ ettha tattam ? kadhehi, sūṇissam |[[389]](#footnote-390)

**subalaḥ :** kiṁ bitthareṇa ? saṁkkhitta-sāraṁ suṇāhi | jo kkhu mahā-mammaha-cakkabaṭṭī so jebba ṇiccidaṁ pia-baassa-rūbeṇa baṭṭaṁto jāṇīadu | doṇaṁ kira paramatthado bhiṇṇadā ṇatthi |[[390]](#footnote-391)

**arjunaḥ :** bisāhe ! idaṁ bi thoa ccea | tā suṇāhi | so kira assuda-ara-sāhammo sammohaṇa-māhurā-bhara-ṇabbo sabbobari virehanto pia-baassassa saala-goula-baittaṇeṇa goindāhisea-mahūsabo kassa bā gabbaṁ ṇa kkhu khabbedi ? |[[391]](#footnote-392)

**madhumaṅgalaḥ** (sollāsam) : hanta lalide ! suṭṭhu bhaṇādi ajjunṇo jaṁ ubaṇisaddahiṁ baṇaṁ kkhu edaṁ kaṇha-baṇaṁ baṇṇijja:i |[[392]](#footnote-393)

**vṛndā:**

niradhāri pūrva-parayor

nyāya-vidagdhaiḥ paro vidhir balavān |

rājani nave’bhiṣikte

purātane kasya vā gaṇanā ||85||

**madhumaṅgalaḥ :** muṁcadha bālāattaṇam | amha pia-baassassa ccea kantārāhīsadā, ado kara-hārīhiṁ tumhehiṁ rāa:ula-purisā amhe jhatti khaṇḍa-kuṁḍaliāhiṁ sammāṇijjamha |[[393]](#footnote-394)

**kṛṣṇaḥ :** sakhe subala ! śyāmala-maṇḍapikāṁ maṇḍaya, yad atra sāmprataṁ śulka-dāsikāḥ praveśanīyāḥ |

**rādhikā :** haṁta takkara-cakkabaṭṭi-sāmaṁda suala ! maha pia-sahīe sāmalāe bbadabeī sāmala-maṁḍabiā esā kīsa tumhehiṁ ghaṭṭa-ghaḍaṇeṇa dūsijja:i ?[[394]](#footnote-395)

**kṛṣṇaḥ :** vakrāṇāṁ cakravartini ! kṛtaṁ rādhā-cakrasya caṅkramaṇayā, yad eṣa tarasā durlakṣyaṁ mano’pi bhindatā dhanvināṁ mūrdhanyena mahā-manmathenādhiṣṭhito mahā-ghaṭṭa-raṅgaḥ |[[395]](#footnote-396)

**rādhikā (saṁskṛtena) :**

vakras tridhā tvam ādau

madhye cānte ca vaṁśikā-rasika |

kala-kṛta-jagatī-pralayo

vakreśvara eva devo’si ||86||[[396]](#footnote-397)

**kṛṣṇaḥ** (kiñcid vihasya):

vāci kace bhruvi dṛṣṭau

smite prayāṇe’vaguṇṭhe hṛdi ca |

tvām ity aṣṭasu vakrām

aṣṭāvakrāyitāṁ vande ||87||[[397]](#footnote-398)

**campakalatā :** alakkha-baṁkimā bi tumaṁ lakkha-baṁkimā si | tā appaṇo samāṇa-dhammiṇā jaṇeṇa kīlehi | bisuddha-dhammāṇam amhāṇam ido juttā gadī |[[398]](#footnote-399)

**kṛṣṇaḥ :** puṇyavati ! mahā-dānaṁ vinā gatir durlabhā |

**campakalatā :** santa-jaṇāṇaṁ sabba-padhīṇā gadī pasiddhā |[[399]](#footnote-400)

**citrā :** purisuttama ! pūṇṇa-siloosi | tā dhamma-kamma-pautāṇaṁ amhāṇaṁ kuṇa mokkhaṇam |[[400]](#footnote-401)

**kṛṣṇaḥ :** citre ! vicitreyam asya cakravartinaḥ prakriyā | yatra dharmeṇa durlabho mokṣaḥ | kintu kāma-prayogeṇa dhruvaṁ labhyate | durlabho mokṣaḥ, kintu kāma-prayogeṇa dhruvaṁ labhyate |

**nāndīmukhī :** sattha-ārāṇaṁ muṇīṇaṁ bi abisaṁbādiṇī esā rīdī | jaṁ ede kāmassa aṇaṁtaraṁ ccea mokkhaṁ paḍhanti | dhammaṁ kira dūrado paḍhama-kakkhārohaṇe ||[[401]](#footnote-402)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā rādhāṁ paśyan) : hanta śulka-krīti ! prītir eva[[402]](#footnote-403) nāthasya tavādya gatiḥ | tad ānandaya mahā-dānīndram enam abhīṣṭa-sevayā ||[[403]](#footnote-404)

**lalitā :** mohaṇa ! bhūriṇā tavohareṇa ccea ghaṭṭī-pālassa dāsīttaṇaṁ sijjhadi, edāe uṇa maha-sahīe taṁ dullahaṁ jaṁ atabassiṇī esā |[[404]](#footnote-405)

**nāndīmukhī :** ṇiuñja-līlā-kuñjarinda ! lalidā bhaṇādi solukkieṇa tue ccea seāulehiṁ ubāsaṇijjā amha sahī | jaṁ esā saala-jobbaṇabadī-maṇḍala-cakkabaṭṭiṇī, tā imiṇā bibarīdeṇa alaṁ jappideṇa |[[405]](#footnote-406)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam) : nāndīmukhi ! duratikrameyaṁ lalitā-kṛtājñā | tad eva sevitukāmaḥ prathamaṁ hṛdayaṅgame śātakumbha-kumbhe pañca-śākha-pallavam arpayāmi | (iti rādhām āsādayati |)

**lalitā** (sa-bhrū-bhaṅgam upakramya) : ṇāara-mmaṇṇa ! jhilladu[[406]](#footnote-407) esā de dullīladā[[407]](#footnote-408)-ballarī |[[408]](#footnote-409)

**kṛṣṇaḥ :** kṛpaṇe ! vipaṇāyitāsau sva-vaśā bhavatyā śulkena | tad atra vikrīte kariṇi kim aṅkuśe vivādaḥ ? (iti mandaṁ mandaṁ padaṁ spandayati |) |[[409]](#footnote-410)

**lalitā :** kaṇha ! aṇahiṇṇo ṇāsi lalidā dullāliccāṇaṁ, tā kiṁ tti appaṇo māhappaṁ pekkhābiduṁ pa:utto si ? |[[410]](#footnote-411)

**kṛṣṇaḥ :** suvīraṁ-manye ! paśya vikramiṇāṁ cakravartī purastād eva caṅkramīti | tad alaṁ klīb-abhaṅga-kāriṇā kṛtrima-bhujaṅgamenaivāmunā mudhāṭopa-taraṅgeṇa | tūrṇaṁ viśrāṇaya ghaṭṭa-śulkāni |[[411]](#footnote-412)

**lalitā :** hanta ghaṭṭī-ghaṇṭā-ghosaṇa ! jai sulukka-ggahe dīhāggahosi | tadā sañjhā-osare amha-duāraṁ āacchedhi, suṭṭhu ghaṇaṁ gholaṁ dāissamha |[[412]](#footnote-413)

(kṛṣṇaḥ smitaṁ kṛtvā nāndīmukhī-mukham avalokate |)

**nāndīmukhī :** lalide! kāma-heṇu-bindavaiṇo valavindassa ghare kiṁ ghaṇaṁ gholaṁ bi ṇatthi jaṁ tassa kide tumhāṇaṁ ghare gantabbam ? |[[413]](#footnote-414)

**kṛṣṇaḥ :** sudīrghākṣi rādhike ! phalguni lalitā-pralāpārabhaṭī-paṭale tvaṁ nibaddha-pratyāśā mā khalu śulka-niryātanāya vaimukhyam apekṣiṣṭhāḥ | tad eṣa sannikṛṣṭo rahasyaṁ varṇayāmi ||346|| (ity urasi pāṇim ādhitsati |)[[414]](#footnote-415)

**lalitā :** dullaha-phalle haṭhilla ! lalidāe purado bhuaṇa-parāṇo gandha-bāhobi rāhīe tthaṇambarañcalassa pphasaṇaṁ bi ṇa kāduṁ pahabedi | ettha hatthaṁ ṇikkhebiduṁ kida-jjhabasāassa de muddhadā ccea pajjabassadi |[[415]](#footnote-416)

**kṛṣṇaḥ :**

kṛṣṇa-kuṇḍalinaś caṇḍi

kṛtaṁ ghaṭṭanayānayā |

phūtkṛti-kriyayāpy asya

bhavitāsi vimohitā ||88||[[416]](#footnote-417)

**lalitā** (saṁskṛtena) **:** kṛtaṁ vibhīṣikayā, yataḥ—

vilasati susiddha-mantre

maṇḍita[[417]](#footnote-418)-matir āhi-tuṇḍikī lalitā |

sukaraṁ mūrdhonnamanaṁ

na jihmagasyātra kṛṣṇasya ||89||[[418]](#footnote-419)

**kṛṣṇaḥ :** nāndīmukhi ! ghaṭṭādhikāriṇām abhirūpāyām apy anṛta-vṛttau parāṅmukhī me dakṣiṇasya rasanā | pāṇiś ca haṭha-ceṣṭāyāṁ pṛṣṭha-dāyī | tad atra kiṁ dūṣaṇam āsāṁ rāmāṇāṁ vipratipattau ||

**lalitā** (sa-narma-smitaṁ saṁskṛtena) **:**

mithyā jalpatu te kathaṁ nu rasanā sādhvī-sahasrasya yā

bimboṣṭhāmṛta-sevanād agharipo puṇyā prayatnād abhūt |

kasmād eva balāt-karotu ca karaḥ soḍhuṁ kṣamaḥ subhruvāṁ

raktaḥ suṣṭhu na nīvi-bandham api yaḥ kā vānya-bandhe kathā ||90||[[419]](#footnote-420)

**kṛṣṇaḥ** (kiñcid vihasya) : lalite! satyaṁ bhavatyaḥ kṛta-puṇya-puñjānāṁ śiromaṇayaḥ | yāsāṁ bhāgadheya-siddhauṣadhinākṛṣṭā bhagavatyāḥ pāripārśvikā nāndīmukhīyaṁ pratyupasthitā |

**lalitā** : ṇaṁdīmuhi ! bhaavadī-pāehiṁ sābidāsi | turiaṁ ido dūrīhohi | pekkhamha kiṁ esa amhāṇaṁ karedi |[[420]](#footnote-421)

**nāndīmukhī :** lalide ! mahā-saṁkaḍam edaṁ tumhāṇaṁ jaṁ haṭhilla-cakkabaṭṭiṇo hatthe paḍidāo ttha | tā ettha samae pariccāo ṇa kkhu siṇehassa aṇurūbo |[[421]](#footnote-422)

**arjunaḥ :** pia-baassa ! jāo pagabbhāo sulukke bipaḍibajjaṁti, tāo tuṇṇaṁ amha purado āṇijjantu tti ujjāṇa-cakkabaṭṭiṇo sāsaṇaṁ kahaṁ tue visumaridam ?[[422]](#footnote-423)

**kṛṣṇaḥ** (harṣam abhinīya) : sādhu smāritam arjunena | hanta lalite sakhāyo me sakhyaś ca te ghaṭṭa, evādhitiṣṭhantu | tvaṁ tu mayā sārdham ekākinī svayaṁ prasthāya niṣkuṭa-cakravartinaḥ suṣṭhu goṣṭhī-gaṅgāvagāhanena khelaya nija-locana-mīnayor mithunam |

**lalitā :** dhamma-dhurīṇa ! tāe ccea kulaṅgaṇāe appaṇo doulaṁ rakkhidaṁ jāe puṇṇa-siloamauliṇā tue saddhaṁ ekāgiṇīe ṇijjaṇe calidam |[[423]](#footnote-424)

**kṛṣṇaḥ :** kiṁ vānayā kṣepiṣṭhe ghaṭṭa-karmaṇi dīrgha-sūtratā prastāvanayā | prasahya tarasā śulkam evāṅgīkaravāṇi |[[424]](#footnote-425) (iti rādhikām anusādhayati[[425]](#footnote-426))

**lalitā** (solluṇṭhaṁ vihasya) : haṁta ! somma suumāra ! attaṇo ṇetta-cattare rāhiā-taṇu-pphaṁsa-sāhasiadā tuammi baṭṭadi tti sabbadhā ṇa[[426]](#footnote-427) pattiāedi | esā lalidā tti pasiddhā siddhāṇusāsanā ballavī | tā pekkhiduṁ kida-kodūhalā ciṭṭhadi bitthārehi appaṇo vikkama-sabbassaṁ ||[[427]](#footnote-428)

**kṛṣṇaḥ** (kiñcid vihasya) : namas tubhyaṁ, mahā-caṇḍi ! cāmuṇḍe, namas tubhyam | nūnaṁ muṇḍa-mālākhyam ātmano maṇḍanaṁ vimucya durvāra-māra-saṁhārāya gopikā-rūpeṇopasthitāsi |[[428]](#footnote-429)

**viśākhā :** sahi lalide ! vija:iṇī hohi |[[429]](#footnote-430)

**lalitā** (smitaṁ kṛtvā sva-gataṁ) : kidaṁ suṭṭhu saṁlāva-vilasidaṁ | tā doṇaṁ ahiṭṭhāmia-pūrassa ogāhaṇe titthaṁ ārambhissam |[[430]](#footnote-431) (prakāśam) bisāhe, tattha gadua ṇibedehi bhaavadīṁ amhāṇaṁ bāḍhaṁ edaṁ biḍambaṇam |[[431]](#footnote-432)

**nāndīmukhī** (svagatam) : esā bhaavadī māhabī-maṇḍabaṁtaridā pekkhantī sabbaṁ suṇādi |[[432]](#footnote-433) (prakāśam) lalide, bhaavadī kkhu goulesarīe pāse baṭṭadi |[[433]](#footnote-434)

**rādhikā** (sa-parihāsaṁ vihasya janāntikam) : halā lalide, appaṇo bi bhuiṭṭho amhesu tumha-siṇeho ajja ccea suṭṭhu paccakkhīkido jaṁ ghaṭṭa-ālado jādaṁ amhāṇaṁ jādaṇaṁ tattha appa-samappaṇeṇa moābiduṁ ubakkamantī tumaṁ iṅgideṇa[[434]](#footnote-435) lakkhīasi tā dhaṇṇāsi |[[435]](#footnote-436)

**lalitā :** a:i sūra-bbadekka-bissude[[436]](#footnote-437) | asama-bāṇī-samaraṁmi ccea saccaṁ kusalamhi, tumam uṇa asama-bāṇa-samaraṁmi, jaṁ puṇo puṇo diṭṭha-purisaāra-soṭṭhava-sārāsi | tā ppasīda, kaḍakkha-jimhaṇa-bāṇeṇa ṇaṁ mahā-vīrammaṇṇaṁ jimhaaṁdī kkhaṇam ettha ciṭṭha | amhe thoaṁ aggado gadua paḍibālemha tumaṁ |[[437]](#footnote-438)

**rādhikā** (sa-praṇayābhyasūyam) : abehi, appaṇo āāra-saṁgobaṇekka-dakkhe | abehi | dāṇiṁ ccea pekkhissaṁ |[[438]](#footnote-439)

**kṛṣṇaḥ** (svagatam) : samprati mantharita-caṇḍimeva saṁlakṣyate lalitā | (prakāśam) sādhu sādhu, lalite ! samayābhijñāsi yad adya mudhā vivāda-ghaṭāṁ vighaṭayya ghaṭṭam adhitiṣṭhasi |

**lalitā :** chala-keli-chailla[[439]](#footnote-440) ! eso haṭhilladā-laguḍī-metta-oṭṭaṁbhaṇo[[440]](#footnote-441) ballavāṇaṁ gaṇo bia ṇa kkhu sāra-ggāhiṇīṇaṁ ballavīṇaṁ gaṇo |[[441]](#footnote-442)

**viśākhā** (sambhramam abhinīya) : lalide ! mahā-pamādo mahā-pamādo |

**lalitā :** kīdiso eso ?

**viśākhā :** a:i kalaha-loluidā-vimhārida-dhamme ! viramehi ! tehiṁ jaṇṇiehiṁ saṁdisia pesidam amhāṇaṁ jaṁ habbaṇijjaṁ heaṁgavīṇaṁ haraṁtīhiṁ tumhehiṁ kulaṁgaṇāṇaṁ kula-kaṇṇaāṇaṁ vā dūsaṇa-āriṇimmi kāmi-jaṇimmi diṭṭhi-kkhebo bi sabbadhā ṇa kaddabbo | (iti nāsikāgre tarjanīm āsajya) haddhī haddhī ! tue uṇa ummatāe moheṇa mohaṁ jebba jappantīe bahu-ālaṁ baaṇaṁ bi saṁbīssidaṁ[[442]](#footnote-443) |[[443]](#footnote-444)

**lalitā** (viṣādam abhinīya) : bisāhe ! suṭṭhu kadhesi sabbaṁ muddhāe mae visumaridam | tā cintehi ettha kiṁpi ṇikkidaṁ |[[444]](#footnote-445)

**vṛndā** (vihasya) **:** yajña-puruṣasya viṣṇor anusmaraṇam eva munayaḥ sarvāgha-vidhvaṁsanaṁ vyāharanti, tataḥ smaryatām asau | (lalitā “viṣṇu viṣṇu” iti kīrtayantī nāsikām abhispṛśya karṇaṁ spṛśati) |

**kṛṣṇaḥ** (sa-smitam) **:** lalite ! satyaṁ vidūṣitāsi | tad atra tarasā sannidhehi | sadya eva doṣāspṛṣṭāṁ karavāṇi bhavatīm | (ity anusṛtya bhujāśleṣaṁ nāṭayati) |[[445]](#footnote-446)

**lalitā** (sa-sādhvasam apasṛtya sa-nirvedam iva) : haṁta haṁta ! para-kalattā-milābaṇa-vilāsa-sāhasieṇa kulabāliā haṁ pphasaṇe dūsidahmi |[[446]](#footnote-447)

**rādhikā** (smitaṁ kṛtvā) **:** lalide ! amha saṅgādo tuṇṇaṁ abehi, jaṁ rada-hiṇḍaa-pphaṁsa-kalaṅkidā si |[[447]](#footnote-448)

**lalitā :** a:i viṇodaṁ kuṇantīe aliaṁ ccea edaṁ bhaṇidaṁ mae—kudo mādisīe paibbadā-sihaṇḍiṇīe pphaṁsa-mahā-sāhase eso bhua-bhuaṁgamo utthāduṁ pahabedu ?[[448]](#footnote-449)

**rādhā :** a:i asacca-bhāsiṇi ! viṇṇādaṁ viṇṇādaṁ, ciṭṭha ciṭṭha ! kidābbhutthāṇāī tuha taṇuruhāī ccea sakkhittaṇa taṇṇanti |[[449]](#footnote-450)

**lalitā :** raa-ṇārīa ! suṭṭhu kkhuhidamhi, jaṁ tue dūsidaṁ maṁ sahīo ṇa pphaṁsanti | ado “na duḥkhaṁ pañcabhiḥ saha” tti bhaṇido jadhā paaḍīhodi, tadhā karehi |[[450]](#footnote-451)

**kṛṣṇaḥ** :campakalate ! payodharollekhi-dīrgha-śākho’yaṁ tamālaḥ | tad enam ālambya pariphullā bhava |

**campakalatā** (sa-kampaṁ kiñcid apasṛtya) : cha:illa, puṇo bi lalidaṁ jjeba milāṇaṁ karehi, jaṁ “na śayānaḥ pataty adhaḥ” tti baanaṁ suṇīadhi |[[451]](#footnote-452)

**lalitā :** abi ṇāma ppia-sahīṁ visāhaṁ kaṭhinoru-paṁca-sāhobasohidaṁ a:irādo pekhissaṁ |[[452]](#footnote-453)

**kṛṣṇaḥ :** viśākhike ! taruṇāliṅgitā succhāyā bhava | tad itaś campakalateva mā bhaṅgam upayāsīḥ |

**viśākhā** (tūrṇam apasarpantī) : kalaṁkiṇi lalide ! “kathaṁ vidūṣayati nirlajjaḥ svayaṁ duṣṭaḥ parān api” tti baaṇaṁ ppamāṇaṁ kāduṁ pa:uttā si | tā suppaaḍaṁ jebba de āudaṁ | alaṁ alieṇa vilakkha-bhāeṇa | diṭṭhiā ciṁdāulāsu amhesu atakkidaṁ sulukkassa joggā kidāsi tumaṁ debbeṇa |[[453]](#footnote-454)

(lalitā kiñcid apasṛtya taṁ prekṣya dṛg-añcalaṁ kuñcayati[[454]](#footnote-455) |)

**kṛṣṇaḥ** (smitvā rādhāṁ didhīrṣan) : vilolākṣi ! lalitā-locana[[455]](#footnote-456)-bhaṅgīvātyayā bāḍham āndolita-pāṇi-pallavo’smi | tad adya nāropaya sabhye mayi sābhyasūyaṁ cakṣuḥ |[[456]](#footnote-457)

**rādhā** (sa-sādhvasaṁ viśākhām anusarantī) : sahi ! parittāhi attāṇaṁ ccea, jaṁ rāhāe māliṇṇe bisāhā maliṇā bhaṇīadi |[[457]](#footnote-458)

**lalitā :** a:i gandhabbie ! dhutta-ma:uliṇā luddhaeṇa[[458]](#footnote-459) aṇuddudā tumaṁ kīsa ṇaṁ pañca-muhīṁ mukkia ekkaṁ kuraṁgiaṁ saraṇaṁ gacchasi ? tā maha aṁgaṁ alaṁkarehi | turiaṁ saṁkāulo bhavia palāedu eso |[[459]](#footnote-460)

**rādhikā** (kutukena bhūriṇā bhrū-bhaṅgenādhikṣipantīva sa-narma-smitaṁ saṁskṛtena) **:**

viśrambha-ghātini cirād uparudhya śuddhā

viśrambhatas tvam iha naḥ svagṛhād anaiṣīḥ |

lobhād vrataṁ yadi nijaṁ vyadhunos tad astu

kiṁ dūṣayanty api satīs trapase na devi ||91||[[460]](#footnote-461)

**lalitā :** haddhī haddhī ! sahi bunde ! bhaṇāhi kadhaṁ suddhā havissam |[[461]](#footnote-462)

**vṛndā :** lalite ! kṛtam etayā cintā-caryayā | nikuñja-mahā-tīrthe rati-vallabha-jāgaryā-vrate prārabdhe kā tāvad aghasya sambhāvanāpi ?

**kṛṣṇaḥ :** keli-kutūhalitayā kutaḥ sva-karmaṇi mantharo’smi, yad adya śulkārtham udyamaḥ khalu sādhīyān ?

**nāndīmukhī :** lalide ! pekkha, paccāsīdadi majjhaṇṇo | tā kadhīadu kettio sulukko tumhāṇaṁ sammado |[[462]](#footnote-463)

**lalitā :** haṁta dāṇinda ! jaha bi amhāṇaṁ pañca-pāiā ccea etta juttā, taha bi tumha-muhaṁ avekkhia esā maṇi-muddiā obaṇīdā | (iti citrāṅguler ākṛṣya mudrikāṁ purastād upanyasyati |)[[463]](#footnote-464)

**kṛṣṇaḥ** (sa-vyājāmarṣam) : sakhe, kṣipraṁ kṣipyatām adri-mūrdhani kṣudreyaṁ mudrikā | (subalaḥ prakṣepa-mudrām abhinīya mudrikāṁ kare saṅgopayati |)

**lalitā** (sa-roṣam) : bunde, diṭṭhaṁ tue jaṁ dullahā maṇi-muddiā pakkhittā |[[464]](#footnote-465)

**nāndīmukhī :** halā ! jaha tassa ṇaa-ṇihīṇaṁ ahiba:iṇo kuberassa mahā-cintāmaṇi-maṇīsideṇa sādara-pasāride hatthe phuṭṭa-kapaddiā-ṇikkhebo, taha jebba eso tumha baahāro |[[465]](#footnote-466)

**lalitā** (svagatam) : doṇaṁ suṭṭhu ukkaṇṭhidāṇam āsāsaṇaṁ bhaṁgīe karissaṁ |

(iti parikramya janāntikam)

halā rāhi ! jadhārihaṁ dāṇaṁ biṇā dullahaṁ amhāṇam ido patthāṇaṁ, tā tuha kaṁṭha-ṭṭhidaṁ hāraṁ ccea sulukkī-karemha |[[466]](#footnote-467)

(iti balād iva hāram uttārya sa-narma-smitam)

ukkaṁṭhide ! kīsa ahīrāsi ? esā ṇisiṭṭhātthā mottiāavalī dūdīā kaṇhaṁ alaṁkāduṁ calidā, tā ahisāre sajjā hohi |[[467]](#footnote-468)

**rādhā :** a:i sambhoa-saṁrambhaṇi alaṁ imiṇā dambha-gambhīrimārambheṇa | ettha vivāda-mahāmahe adakkhiṇābi tumaṁ dakkhiṇāsi ṇimmidā paṇaeṇa sahīhim |[[468]](#footnote-469)

**lalitā** (kṛṣṇam avekṣya) : ghaṭṭa-ṇāha ! esā aṇagghā mottiāvalī mae upaṇihī-kidā | ado ppadose subaṇṇobaṇaeṇa puṇo tuatto[[469]](#footnote-470) moābaidabbā |[[470]](#footnote-471)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣaṁ hāram ādāya svagatam) **:** so’yaṁ śaṅkhacūḍasya cūḍāmaṇir eva nāyakī-kṛto’sti | yaḥ sānukampam āryeṇa pralamba-ripuṇā rādhikāyai prasādīkṛtaḥ | tad anena mamādhunā pratyāśā-bījasyāṅkurāvasthatā vistṛtā || (iti hāreṇa svakaṇṭhaṁ prasādhayati)

**rādhā :** (janāntikam) lalide pekkha bhāadheaṁ taba ssiṇīe mottiāvalīe |[[471]](#footnote-472)

**lalitā :**

tuha ṇisevia uṇa rāhi

tthaṇa-sambhuṁ mottiābalī suddhā |

hariṇo viharai hiae

tuha kahaṇijjo kahaṁ mahimā ||92||[[472]](#footnote-473)

**rādhā :** kuḍile ! alaṁ palābeṇa | pekkhīadu ido bi pauraṁ bhaṁgurāe bhamara-kalaṅkadāe baṇamālāe sohagga-līlāidam |[[473]](#footnote-474) (iti saṁskṛtam āśritya)

viśuddhābhiḥ sārdhaṁ vraja-hariṇa-netrābhir aniśaṁ

tvam addhā vidveṣaṁ kim iti vanamāle racayasi |

tṛṇīkurvaty asmān vapur agharipor āśikham idaṁ

pariṣvajyāpāda mahati hṛdaye yā viharasi ||93||[[474]](#footnote-475)

**madhumangalaḥ :** kallāṇi lalide ! mahā-ghaṭṭa-bāliṁdo tumhehiṁ āṇaṁdido, tā eso buhukkhido ekkāe heaṁgabīṇa-gabbhāe guru-gaggarīe kāattho bi kāattho kijja:u |[[475]](#footnote-476)

**viśākhā :** haṁho loluha ! mā kkhu ebbaṁ bhaṇāhi satta-taṁtuṇo kira heaṅgavīṇaṁ edaṁ |[[476]](#footnote-477)

**madhumangalaḥ :** bisāhe ! dhaṇṇāo kkhu jaṇṇia-bamhaṇīo jāhiṁ appa-gharassa bi taṁ aṅgirasa-sattaṁ ubekkhia tassa suṭṭhu miṭṭhaṇṇehiṁ sabbe ballaā bhuṁjābidā | tumhehiṁ uṇa para-gharassa satta-taṁtuṇo joggehiṁ bi ṇaa-ṇīdehiṁ ṇaba-taṁtuo bi ekkalo eso bi ṇa bhuṁjābīadi |[[477]](#footnote-478)

**kṛṣṇaḥ :** lalite ! yad eṣa mahā-ghaṭṭeśvarasya mamopahārāya[[478]](#footnote-479) hāro nisṛṣṭaḥ, tad atīva samyag anuṣṭhitam | sāmpratam udyāna-cakravartino’py abhīṣṭa-śulkena saparyā paryālocyatām |

**lalitā** (sa-praṇaya-roṣam) : tue jāṇia pattamhi | tā ṇa kkhu ajuttā esā biḍambaṇa-kadatthaṇā |[[479]](#footnote-480)

**nāndīmukhī :** mahā-dāṇīnda | appaṇo ahimadaṁ dāṇaṁ diḍhaṁ kahijjau jahā majjhatī-bhavia mae paricchijjai |[[480]](#footnote-481)

**kṛṣṇaḥ :** nāndīmukhi, samākarṇyatām—

vaditum[[481]](#footnote-482) adhikam āryāpāriṣadyās tavāgre

katham ucitam atheṣṭaṁ kevalaṁ me parārdham |

iha yadi tad-abhāvaṁ vakṣi kiṁ tatra kuryāṁ

bhavatu mayi parārdhyāṁ nyasya śiṣṭāḥ prayāntu ||94||[[482]](#footnote-483)

**nāndīmukhī :** raṅgilla-puṅgava, cittā tumha cittāṇu-baṭṭiṇī tā esā ccea sulukkāidā |[[483]](#footnote-484)

**kṛṣṇaḥ :** hantopakaṇṭha-vartinī citrā | tad asau nātidurlabhā |

(praviśya) **paurṇamāsī :** nāgara nāgarī-mūrdhābhiṣikta | yatra nibaddha-mahāspṛho’si tāṁ kila parārdhenāpi durlabhām anarghām eva jānīhi |

**kṛṣṇaḥ** (sāpatrapam abhinīya) : bhagavati kevalaṁ śulka-vittānām upalabdhaye gṛhītāgraho’smi, na tu kākinī-pāda-mūlyānāṁ bhavad-gopīnām |

**rādhā :** bhaavadi diṭṭhiā viḍambaṇamburāsiṇo pāraṁ amhehiṁ diṭṭhaṁ jaṁ saaṁ ettha tatthahodī samāadā |[[484]](#footnote-485)

**paurṇamāsī** (janāntikam) :

dānīndrasya prasabham anurīkṛtya mānoddhurāṇāṁ

dānaṁ viśva-prakaṭam aṭavī-maṇḍalākhaṇḍalasya |

saṁrabdhānāṁ kalaha-laharī-lubdhatā-durmukhīṇāṁ

pātaḥ śātodari na bhavitā kiṁ viḍambāmbudhau vaḥ ||95||[[485]](#footnote-486)

**lalitā :** bhaavadi ! pekkha dullaho hāro amhehiṁ diṇṇo tahabi ṇa mukkiamha |[[486]](#footnote-487)

**paurṇamāsī :** lalite ! paśya bhavatīnāṁ kalaha-kūṭa-kaṣāyeṇa pāṭalita-citta-dukūlaḥ prātikūla iva śikhaṇḍa-cūḍas tiṣṭhati | tad adya vinā priyopahāram ahārya-saṁrambha-ḍambharo’sau manasvī |[[487]](#footnote-488)

**nāndīmukhī :** bhaavadi ! āṇavedu imāṇaṁ majjhe edaṁ bhāraṁ kā kkhu bahissadi |[[488]](#footnote-489)

**paurṇamāsī:**

yā pañcasu sarojākṣī

paramārādhikā bhavet |

dharā saivāsya vijñeyā

dhurīṇārādhane dhuri ||96||[[489]](#footnote-490)

(lalitā manāg iva smitvā rādhikāṁ paśyantī dṛg-antaṁ kūṇayati |)

**vṛndā :** bhagavati ! vedi-madhyameyaṁ nivedayati—“hanta viśva-vedini ! prapañcita-cāru-cāturī-camatkṛtiṁ lalitām evātra mahā-saṅkaṭe niraṭaṅkayad āli-maṇḍalam | kevalam asau pratīkṣāyās tavānujñāṁ pratīkṣamāṇā samakṣam avatiṣṭhate |”[[490]](#footnote-491)

**lalitā (smitaṁ kṛtvā) :** hiaa-raaṇṇassa bijaammi saṁbutta alaṁ imāe haṭha-raṅga-rakkhāe |[[491]](#footnote-492)

**paurṇamāsī :** nāyuktam uktaṁ lalitayā |

**rādhā** (kiñcid uccair iva) : bhaavadi ! pasīda pasīda ! imassiṁ duranta-bbasaṇe kaḍhora-ghaṭṭīvāla-hatthe mā kkhu kādaro paidi-dakkhiṇī esā jaṇā sullukkīadu |[[492]](#footnote-493) (iti saṁskṛtena)

bhrāmyaty eṣa gireḥ kuraṅga-kuhare kṛṣṇo bhujaṅgāgraṇīḥ

spṛṣṭo yena janaḥ prayāti viṣamāṁ kām apy asādhyāṁ daśām |

nābhadraṁ na ca bhadram ākalayituṁ śaktāsmi dṛṣṭi-cchaṭā-

mātreṇāsya hatāham icchasi kutaḥ prakṣeptum atrāpi mām ||97||[[493]](#footnote-494)

(iti līlayā śuṣkaṁ rudatī pādopakaṇṭhe luṭhati |)

**paurṇamāsī** (bhujabhyām āśliṣya) : vatse ! mā rodanaṁ kṛthāḥ | sarvam idaṁ te śubhodarkaṁ bhaviṣyati |

**kṛṣṇaḥ :** bhagavati ! satyaṁ bhāgadheya-bhāg asmi, yad atra sādhīyasi samaye tavopasthitir babhūva | tataḥ svīkṛta-śulkam evātmānam avadhārayāmi |[[494]](#footnote-495)

**paurṇamāsī** (janāntikam) : rāmanīyaka-nidhe ! ramaṇī-maṇir eva tavopakaṇṭha-sthala-śobhanī-babhūva | kim anyena phalgunā śulkena ?[[495]](#footnote-496)

**kṛṣṇaḥ** (sānandam ātma-gatam) : diṣṭyā mad-abhīṣṭā śulkīkṛtā bhagavatyā rādhikā | (prakāśam) bhagavati ! satyam asya medura-mahā-rāga-kaumudī-ḍambara-karambitasya ramaṇī-ratnasya labdhaye bhavatyāḥ prasāda-vīthim antareṇa nānyā yuktir abhivartate |[[496]](#footnote-497)

**paurṇamāsī** (sa-narma-smitam) : nāgarendra ! mayā cintāmaṇir iyaṁ prastutā | bhavatā tu kāntā-maṇir avadhāritā |[[497]](#footnote-498)

**kṛṣṇaḥ** (sa-lajja-smitam) : bhagavati ! mad-girām apy atraiva viśrāntiḥ | yad etasya lalanā-lalāmasya saṅgame bhavat-pāriṣadyāḥ sācintya-vidyā-sampad eva hetur āsīt |[[498]](#footnote-499)

**paurṇamāsī** (sa-narma-smitam) : cāturī-vidyā-mahopādhyāya | kṛtaṁ vailakṣya-vaibhavena | cintāmaṇi-lābha evāvaśyaṁ kāntā-maṇi-lābhāya kalpate | na hi pratyūṣa-śobhāyām upasthitāyāṁ bhānujāyāḥ śriyo viṣṇu-pada-sevāyāṁ vyabhicariṣṇutā ghaṭate | tatas tvam adya pūrṇo’si |[[499]](#footnote-500)

**vṛndā :** pūrṇimāyām upasthitāyāṁ ko nāma kalānidher apūrṇatāvakāśaḥ |[[500]](#footnote-501)

**paurṇamāsī :** vṛnde ! rādhām anurudhyamānena vidhunaiva madhurīkṛteyaṁ mādhavīyā paurṇamāsī |

**vṛndā :** tad enaṁ pūrṇam eva pūrṇimā-samakṣam upalakṣayatu viśākhā-sakhyā |

**paurṇamāsī :** vaidagdhī-candrikā-candra ! bāḍham atra pratibhūr abhūvam | sāyaṁ tavābhīṣṭam eva śulkam arpayiṣyāmi | tad anumanyasva sāmpratam amūr adhvara-vedī-prasādhanāya sādhayantu |

**kṛṣṇaḥ** (sātapatram) : yathājñāpayati bhagavatī |

**paurṇamāsī :** sarvānanda-kadamba-mūrte ! yadyapi bāḍham etayā hṛdayaṅgamayā te līlayā kṛtārthāsmi, tathāpi kim apy abhyarthayitum icchāmi |

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣam) : bhagavati śīghram ājñāpaya kiṁ te bhūyaḥ priyaṁ karavāṇīti |[[501]](#footnote-502)

**paurṇamāsī :** niravadya-keli-mādhurī-sudhā-sindho ! sādhīyasi prasaṅge kṛtā hi prārthanā niścitam eva phala-garbhinī bhaved ity adhunā nivedayāmi |

sahacarī-kula-saṅkulayā gaṇair

adhikayā saha rādhikayānayā |

tam iha narma-suhṛn-militaḥ sadā

ghaṭaya mādhava ghaṭṭa-vilāsitām ||98||

kiṁ ca—

rādhā-kuṇḍa-kuṭīra-vasatis tyaktānya-karmā janaḥ

sevām eva samakṣam atra yuvayor yaḥ kartum utkaṇṭhate |

vṛndāraṇya-samṛddhi-dohada-pada-krīḍā-kaṭākṣa-dyute

tarṣākhyas tarur asya mādhava phalī tūrṇaṁ vidheyas tvayā ||99||[[502]](#footnote-503)

**kṛṣṇaḥ** (sa-harṣābhyupagatam) : bhagavati ! tathāstu | tad ehi prātisvikābhīṣṭa-kṛtyāya prayāma |

(iti niṣkrāntāḥ sarve)

iti śrī-śrī-dāna-keli-kaumudī nāma bhāṇikā samāptā |

grathitā sumanaḥ-sukhadā

yasya nideśena bhaṇikā-srag iyam |

tasya mama priya-suhṛdaḥ

kaṇṭha-taṭīṁ kṣaṇam alaṅkurutām ||100||[[503]](#footnote-504)

gate manu-śate śāke

candrasvara-samanvite |

nandīśvare nivasatā

bhāṇikeyaṁ vinirmitā ||101||

1. śrī-śrī-harir jayati |

 dāna-keli-kalau lupta-dharma-maryādayor bhaje |

 rādhā-mādhavayoḥ kāma-lobha-dambha-madānṛtam ||

atha so’yaṁ rasika-mukuṭa-maṇir abhinīta-vidagdha-mādhavādi-nāṭakāyaṁ ratno yatnorīkṛta-rādhā-mādhava-līlā-vilāsāvirāma-rāmaṇīyaka-pīyūṣa-pariveṣaṇa-vrataḥ parama-bhāgavatānurāgiṇaḥ priya-suhṛdo’nurañjayann akhila-kavi-maṇḍalākhaṇḍalaḥ śrī-rūpa-nāmā amṛta-taraṅginīm iva dāna-keli-kaumudīṁ nāma bhāṇikāṁ nirmimāṇaḥ pravara-nāndīm upaślokayan maṅgalam ācarati—**antaḥ-smeratayā** iti | mādhavena pathi puro’grata eva ruddhāyā rādhāyā dṛṣṭir vā yuṣmākaṁ śriyaṁ prema-sampattiṁ kriyāt karotu | katham-bhūtā ? kilakiñcitaṁ bhāva-viśeṣaṁ stavakayituṁ stavīkartuṁ bahir īṣat prakaṭayituṁ śīlaṁ yasyāṁ sā | syād gucchakas tu stavaka ity amaraḥ ||

 garvābhilāṣa-rudita-smitāsūyā-bhaya-krudhām |

 saṅkarī-karaṇaṁ harṣād ucyate kilakiñcitam || [u.nī. 11.44]

atra antaḥ-smeratayeti harṣotthaṁ smitam | stavaka-pakṣe antaḥ-smeratā antar īṣat-phullatā | jala-kaṇeti ruditam avahittottham, pakṣe makarandodgamaḥ | kiñcit pāṭalitaṁ śveta-raktī-kṛtam añcalaṁ yasyāḥ sā, iti śitimnā smitam āruṇyena krodhaḥ | pakṣe, śvetāruṇa-varṇa-dvayodgamaḥ | rasikatayā utkarṣeṇa siktety abhilāṣaḥ | pakṣe, madhu-rasodgamaḥ | kuñceti saṅkucita-rūpeti bhayam | pakṣe, kuñcanaṁ korakatā | madhurā vyābhugnā kuṭilā ca yā tārā kanīnikā, tayā uttarā śreṣṭhā | pakṣe, mādhuryaṁ kuṭilākṛtitvaṁ ca tadā madhura-vyābhugnatāṁ rāti gṛhṇātīti chedaḥ, uttarā śreṣṭhā ||1|| [↑](#footnote-ref-2)
2. vibhur vyāpako’pi cic-chakti-rūpatvāt | sadaivābhito vṛddhiṁ kalayan dhāvan lokaval-līlā-kaivalyāt | anurāgo nāma sadānubhūyamāne’pi vastuny apūrvatayā ananubhūtatva-bhāna-samarpakaḥ | premṇaḥ pāka-rūpa-bhāva-viśeṣaḥ sa ca pratikṣaṇaṁ vardhata eveti | upacito vakrimā kauṭilya-paryāya-vāmya-lakṣaṇo yasmin so’pi śuddhaḥ śuddha-sattva-viśeṣātmakatvāt nirupādhitvāc ca | jayati sarvotkarṣeṇa vartatām | [u.nī. 14.146-148 as example of *anurāga*; also verse quoted cc 1.4.31] ||2|| [↑](#footnote-ref-3)
3. nāndyante sūtradhāra āha ity anvayaḥ | yad uktam, prastāvanāyāṁ tu mukhe nāndīkāryā śubhāvahā | āśīr namaskriyā vastu-nirdeśānyatamānvitā || [nā.ca. 15] iti || [↑](#footnote-ref-4)
4. candrikā-dīpitatvena bhāvasya samudratvaṁ vyañjitam | upatyakādrer āsannā bhūmir ity amaraḥ | bandhurā manojñā | [↑](#footnote-ref-5)
5. pulakais tanor utphullatāṁ tanotīti tal-līlāśravaṇotthena sahasaiva harṣeṇa | śuṣyan ko’pīti tatra aviśeṣānusandhānenotkaṇṭātiśayena dainya-nirveda-glānibhiḥ | garjan dhāvatīti sadya eva tad-ākārāyām antaḥ-karaṇa-vṛttau tat-sākṣātkāreṇa svasya tat-parijanatva-bhāvanayā garva-mada-harṣaiḥ | ko’pi patan san niṣpandatāṁ vidantīti tad-darśanānanda-jāḍya-mohābhyām | tatra yathottham eva premavatāṁ śraiṣṭhyam | yad vā, vaiṣṇava-toṣaṇy-ukta-yuktyā premno viśrambha-pradhānatotkaṇṭhā-pradhānatvābhyāṁ bhedābhyāṁ tad-adhiṣṭhānāṁ bhaktānām api dvaividhyena samānenāpy uddīpanena vibhāvena yugapad anubhava-gocarī-kṛtena paraspara-vijātīya-bhāvod-gamo nānupapannaḥ | tatra viśrambha-pradhānānāṁ viśleṣa-sphūrti-tāratamyena dainyānutāpa nirvedādi-tāratamyāt mukha-śoṣa-vaivarṇya-bhū-pāta-mūrcchā jñeyāḥ | acyutasya vibhrame vilāse udyati sati stheya-sāmati-sthirāṇām apy eṣāṁ kāpy anirvacanīyā gatir avasthābhūt ||5|| [↑](#footnote-ref-6)
6. ām iti māntam avyayaṁ smaraṇe | sādhiṣṭho’tiśreṣṭho yaḥ prema-samūhaḥ sa eva kādambarā mada-bhedās teṣām āḍambaraḥ saṁrambhaḥ | kādambaras tu dadhy-agre madya-bhede napuṁsakam | āḍambaras turya-pakṣa-saṁrambha-gaja-garjitaḥ iti medinī | [↑](#footnote-ref-7)
7. ahāryāṁ kenāpi hartum aśakyāṁ atyājyāṁ samagre sthagayituṁ saṁvarītum | [↑](#footnote-ref-8)
8. premnā ūrjitā pravalitā haṁsān api ātmārāmān api śuddhāmṛtāṁ brahmānandād api | pakṣe spaṣṭam | [↑](#footnote-ref-9)
9. iyaṁ nāṭya-kalā nṛtya-vaidagdhī śreṣṭhā rājya-śrīr iva sphurati | avagaṇitaḥ tiraskṛta-sandhibhūmā sandhi-bāhulyaṁ yasyāṁ sā | mukha-pratimukha-garva-vimarṣa-nirvahaṇānāṁ nāṭakokta-pañca-sandhīnāṁ madhye bhāṇikāyāḥ prathama-pañcama-sandhibhyāṁ yuktatvāt | pakṣe pañcabhiḥ saha prītyā svakārya-sādhanārthaṁ sandhiḥ sa ca balavatā rājñā nādriyata eva baliṣṭhāni saptāṅgāni yasyāṁ sā |

 upanyāso’tha vinyāso virodhaḥ sādhvasaṁ tathā |

 samarpaṇaṁ nivṛttiś ca saṁhāraś cāpi saptamam || iti nāṭye saptāṅgāni |

pakṣe svāmy-amātya-suhṛt-koṣa-rāṣṭra-durga-balāni ceti rājya-saptāṅgāni | parama-suvṛttyor bhāratī kaiśikyor yugena āḍhyaḥ pakṣe parama-suvṛtti-yuk āḍhyaś ca || [↑](#footnote-ref-10)
10. uparūpaka-bhidāṁ nāṭaka-viśeṣāṁ | [↑](#footnote-ref-11)
11. nāmnaiva ākṛṣṭā rasajñā rasikāḥ | rasajñā jihvā-cayena yasya saḥ | śīlena svacaritena nandaṁ śrī-vrajeśvaraṁ sadā satām ānandaṁ ca uddīpayan prakāśayan nijarūpeṇa svasaundaryeṇa utsavaṁ dātuṁ śīlaṁ yasya saḥ | pakṣe nijaḥ svīyo rūpaḥ mallakṣaṇo janaḥ tasya utsava-dāyī, sanātano nitya ātmā śrī-vigraho yasya | pakṣe sanātano nāma ātmā deho yasya saḥ | [also found in un, 1.1] yad uktaṁ— sūtri-vākyaṁ tad-arthaṁ vā sveti vṛttam imaṁ yadā | svīkṛtya praviśet pātraṁ kathodghātaḥ sa kīrtitaḥ || iti | [↑](#footnote-ref-12)
12. gāndhāraḥ saṅgīta-niṣṭhas tṛtīyo grāmaḥ tatra guror adhyāpakasya gāndharvaṁ gānaṁ rasajña-ratna-maṇḍalī śreṣṭha-rasika-śreṇī | [↑](#footnote-ref-13)
13. iyaṁ bhāṇikā mahā-vidyā mahā-mantra-rūpā | prakaṭitaṁ lalitālaṅkṛtaṁ saṅgīta-niṣṭha-lalitālaṅkāra-yuktaṁ gāndharvaṁ gānaṁ yasyāḥ sā | nāndī mukhe yasyāḥ sā | pakṣe, nāndīmukhīti viśeṣya-padam | prakaṭitā lalitayālaṅkṛtā gāndharvā śrī-rādhā yayā sā | mahatī vidyā yasyāḥ sā | pātra-praveśārthaṁ kathodghāta-saṁjñaṁ nāma mukhyāṅgam idam | yad uktaṁ, sūtri-vākyaṁ tad-arthaṁ vā sveti vṛttam imaṁ yadā | [↑](#footnote-ref-14)
14. asya pratipādyasya tīrthaṁ prastāvanocyate prastāva-lakṣaṇam | [↑](#footnote-ref-15)
15. vṛnde asya prasaṅgasya viśeṣavijñānaśūnyatayā mugdha iva jāto’smi | tasmāt sphuṭaṁ kathyatām | [↑](#footnote-ref-16)
16. maṇḍitaṁ sanīḍaṁ nikaṭaṁ yasyāḥ sā | samīpe nikaṭāsanna-sannikṛṣṭa-sanīḍavad ity amaraḥ | sakhībhir alaṅkṛta-pārśvā ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-17)
17. vṛnde, eṣā nikhila-mādhurī varīyasī rādhikā kathaṁ atra laghau arthe gurujanair anujñātā | [↑](#footnote-ref-18)
18. havanīyaṁ havana-yogyam | tat tu haiyaṅgavīnaṁ yat sadyo godohodbhavaṁ ghṛtam ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-19)
19. īdṛśo’sau kasya mahato makhaḥ | [↑](#footnote-ref-20)
20. madhu-puraṁ tyaktvā kathaṁ vana-madhye tenārabdho yajñaḥ | [↑](#footnote-ref-21)
21. sphuṭaṁ abhicārika eṣa yajñaḥ | [↑](#footnote-ref-22)
22. śāntikaḥ śānti-prayojanakaḥ tad asya prayojanam ity arthe adhyātmādibhyaṣṭikan | [↑](#footnote-ref-23)
23. priya-vayasyasya suciraṁ hṛdaya-sthitā sā gariṣṭhā keli-ghaṭṭādhikāritānu-rūpasya rādhikā-prabhṛtibhyo dāṇa-graha-vilāsasya lālasā adyaiva siddhā | [↑](#footnote-ref-24)
24. *bhavad-vidhānām iti pāṭhāntaram.* [↑](#footnote-ref-25)
25. nidhānaṁ nidhiḥ tadvad ācarati nidhānāyate | [↑](#footnote-ref-26)
26. vṛnde vanāntarāle’karālāṇāṁ marālānāṁ dhvani-dhoraṇī dhunī-dakṣiṇe śrūyatām | [↑](#footnote-ref-27)
27. tulākoṭir nūpuraḥ | [↑](#footnote-ref-28)
28. śoṇe dukūlottame kathambhūte kuṇḍalatayā kuṇḍalī-kṛtatvena kḷpte mūrdhā yena tasmin | tad api ekaṁ bhūṣaṇam iva tat na tu dūṣaṇam iti bhāvaḥ | acaṭulāṁ susthiraḥ bṛhat-timira-maṇḍalopari-stoka-mārtaṇḍa-maṇḍalaṁ tad-upari-sthira-vidyun-maṇḍalam iva śirasi śobhaiveti bhāvaḥ ||

 dūre paśya tathāvidhābhir abhitaḥ smerā sakhībhir vṛtā [↑](#footnote-ref-29)
29. aho cañcalābhiḥ sahacarībhiḥ punaḥ punar uddīpitayā rādhikayā ākhaṇḍala-kodaṇḍalatayā iva jalada-maṇḍalī maṇḍyate nija-mādhuryeṇa vṛndāṭavī | pakṣe, cañcalābhir vidyudbhiḥ sahacarībhiḥ sahagāminībhiḥ | ākhaṇḍala-kodaṇḍa indradhanuḥ tac ca svarūpataḥ pītavarṇam api nīlavarṇāruṇaśvetādi kirmīritam | dārṣṭāntike vividhamaṇibhūṣaṇādivattvena tathātvam. [↑](#footnote-ref-30)
30. yan mal-lakṣaṇaṁ janaṁ nikṛṣṭam api bahu yathā syāt tathā mene | abhīṣṭāṁ preṣṭhām api ramāṁ lakṣmīṁ tṛṇam iva tyajan ata eva īrṣāpannāṁ īrṣāvatīṁ so’yaṁ mal-lakṣaṇo janaḥ vṛndārūpaḥ yasyā dāsyam api prāptuṁ nārhatītyarthaḥ | [↑](#footnote-ref-31)
31. vāsayituṁ sugandhīkartum iti tad varṇayitryā matsarasvatyā eva māhātmyaṁ bhaviṣyati na tu varṇanīyāyās tasyā iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-32)
32. ṣuṣamā śobhā bhūyasi bahutare dūre’pi kiṁ punar nikaṭe iti bhāvaḥ | sudhā amṛtaṁ madhu ca candrāṇām āvaliḥ padmānām ālī śreṇī pakṣe candrāvalī yūtheśvarī padmālī lakṣmī samūhaś ca tatpakṣe sudhāto’pi śuddhā | [↑](#footnote-ref-33)
33. eṣo’pi kiyān tasyā utkarṣaḥ ? [↑](#footnote-ref-34)
34. *āgantavyam iti pāṭhāntaram.* [↑](#footnote-ref-35)
35. aho vanalekhāyā locana-lobhanīyatā | [↑](#footnote-ref-36)
36. iyaṁ vanālir vanaśreṇī vanarūpā sakhī ca | dhvajādyair aṅkitābhiḥ padatatibhiḥ alaṅkṛtā ujjvalā svādhīna-bhartṛkeveti bhāvaḥ | nakhareṣu kṛṣṇasya nakheṣu luṭhitaṁ kuṭmalaṁ tac-cayana-kāle yasyāḥ sā | pakṣe, nakharāṅkita-stanā ity arthaḥ | dhinoti prīṇayati kṛṣṇa-sambhukta-sva-sakhīm iva dṛṣṭvā sukham eva prāpnotīty arthaḥ | dhunoti kampayati iti tad-darśanena mamāpy autsukyodayād iti bhāvaḥ | kampaḥ sāttvika-vikāraḥ | [↑](#footnote-ref-37)
37. smitveti vanāṅka-darśanenaiva tavādya gāmbhīryaṁ vigalitam abhūt | āstāṁ tad-veṇu-mādhurī-vārtāpīty āha sadeti | tiraścām ity aticapalānāṁ jñāna-śūnyānām api samādhiś cittaikāgryaṁ atidṛḍhaṁ atisthirāṇāṁ jñānavatīnām api bhavatīnāṁ cāpalyaṁ vicāra-śūnyatvaṁ ca bhāvīty aho viparīta-vaicitrī-kāritvaṁ veṇor adhunāpi bhavaty anubhūtam eveti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-38)
38. api nāma atarkitaṁ āgatya haiyaṅgavīnopahāriṇīnām asmākaṁ mārgam adya rotsyati vrajendranandanaḥ | [↑](#footnote-ref-39)
39. sakhi lalite idānīṁ prasthānāvasare īṣad vihasya kiṁ bhaṇitaṁ bhagavatyā | [↑](#footnote-ref-40)
40. *apūbbo iti pāṭhāntaraṁ.* [↑](#footnote-ref-41)
41. evaṁ bhaṇitaṁ adya yuṣmākaṁ ko’py apūrva upasthito dṛśyate lābhaḥ | [↑](#footnote-ref-42)
42. lalite kathā-prasaṅge pṛcchatāṁ mahātāpasī sarvajñā tatra-bhavatī paurṇamāsī | [↑](#footnote-ref-43)
43. kiṁ tat praṣṭavyam ? [↑](#footnote-ref-44)
44. pūrva-bhave nāndīmukhī-prabhṛtibhiḥ kīdṛśaṁ mahāvrataṁ kṛtam iti | [↑](#footnote-ref-45)
45. etāsāṁ mahāvrata-kāritā kathaṁ tvayā tarkitā | [↑](#footnote-ref-46)
46. *sahā ccea iti pāṭhāntaram.* [↑](#footnote-ref-47)
47. haddhī khede | ayi mugdhe tvaṁ api evaṁ pṛcchasi | yat tasya mandāndolita-makara-kuṇḍala-kiraṇa-parāga-kandalī-sundarasya mukhāravindasya āścaryaṁ svapne’pi sudūrato yuṣmādṛśīnāṁ durlabha-gandha-lavaṁ mahā-mādhurī-makarandaṁ netrendindirair netra-rūpa-bhramarais tā nāndīmukhī-prabhṛtayaḥ sarvadā anivāritaṁ pibanti | tad bhaṇāmi paramābhīṣṭānupalambha-murmura-jvālitānāṁ yuṣmākam api tatra mahāvrate dīkṣā sarvadaiva yuktā | yathā tāsāṁ nāndīmukhī-prabhṛtīnāṁ padavī bhāvinī bhave’pi na durlabhā bhavet | murmuras tuṣārāgniḥ | yuṣmākam iti sakhyanaikyāt | autsukyaṁ tu svasyaivātiśayituṁ tāsv āropitam | [↑](#footnote-ref-48)
48. rādhe ! nāndīmukhī prabhṛtito gopa-kanyā-gaṇataś ca kiṁ vā aviśeṣeṇa sarva-gokula-vāsi-janato’pi kāpi ekā mahā-bhāginī-kṛta-mahāvrata-lakṣyā lakṣyate | [↑](#footnote-ref-49)
49. viśākhe, kā khalv eṣā puṇyavatīnāṁ śikhāmaṇiḥ | [↑](#footnote-ref-50)
50. tvattaḥ kā īdṛśī anyā dvitīyā | [↑](#footnote-ref-51)
51. sakhi vijñātaṁ satyaṁ kathayasi | [↑](#footnote-ref-52)
52. kalitā gahanā yā kelimayyaḥ kākalyas tābhiḥ | śleṣeṇa kaliḥ kalaho lānti sarvato dadātīti tāṁ sīdhur madhu tataś ca mattā mukharā jagad-udvejikāpi tapo-balena tathābhūtābhavad iti bhāvaḥ | yad vā, tayā atisaubhāgyenaiva adhara-madhu-pānaṁ labdhaṁ tena ca sā unmādya-bhūtī-kṛtā na tu tasyāḥ śreṣṭhāyā autpattikaḥ sa svabhāva iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-53)
53. satyaṁ, muralī-kūjita-taralī-kṛta-dhīra-mānasā gaurī | uttama-vaṁśotpannā sārā-hīnā mahā-sarasa-madhurā | muralī kīdṛśī kūjitena taralī-kṛtaṁ dhīrāṇām api mānasaṁ yayā sā | rādhā-pakṣe, muralyāḥ kūjitena taralī-kṛtaṁ dhīram api mānasaṁ yasyāḥ sā | gaurī aruṇā pakṣe, pītā gauro’ruṇe site pīte ity amaraḥ | uttama-vaṁśād vṛkṣa-viśeṣād anvaya-viśeṣāc ca utpannā sāreṇa ahīnā yuktety arthaḥ | tvaci sāratvāt mahā-sarasī ca rasikā ca saṅgīta-rasikatvāt | pakṣe, sā rāhī nāma sā rādhā-nāmeti bhāṣā-śleṣaḥ hāsa-rase parihāsa-rase tat-kartṛtayā tat-karmatayā madhurā mādhurya-varṣiṇīty arthaḥ || [↑](#footnote-ref-54)
54. *timā iti | a:urubbeṇa iti kvacit nāsti.* [↑](#footnote-ref-55)
55. śliṣṭam artham avagamyāha haleti kasmād dhasasi iti tvayedaṁ śleṣeṇa hāsya-mātraṁ kriyate mayi tad yāthārthyam ālakṣyeti bhāvaḥ | manda-bhāgināpy anena janena ātmānaṁ praṇayi-janānāṁ prasādāt tan-mukha-maṇḍalaṁ dvi-tri-bāram api dṛṣṭam asti tathāpi prakṛti-mādakena tenāpūrveṇa tasya mādhurī-madhunā hṛdayaṁ unmathya tathā sarvaṁ vismāryate | yathā praṇidhānena prekṣaṇam api durlabham | [↑](#footnote-ref-56)
56. ślāghyate kalila-keli-kākalīti padyena vyañjitam evārthaṁ sampraty atitāratamyenābhidhayaivāha—tapasyāma iti | bimbādharam urarīkṛtya atra prakaraṇe sarvatra kānta-viśleṣeṇa janitam autsukyam eva sañcārī tad-aprāpti-kāraṇasya svāyogyatvasya kalpanayā dainyaṁ ca sthāyit-bhāvo’nurāga eva aprāṇiny api janma-lālasā tasyānubhāvaḥ atiśayena saṁbaddha-hṛdayāḥ grasta-manasaḥ || [↑](#footnote-ref-57)
57. yad govardhanaḥ pṛṣṭhataḥ saṁvṛttaḥ | tad dakṣiṇe govinda-kuṇḍa-vartinīṁ anuvartāmahe vartanīṁ prasthānam || [↑](#footnote-ref-58)
58. parihṛtānya-nārī-spṛha iti sarva-mādhuryasyaikatra lābhād iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-59)
59. aho mānasa-gaṅgāyā utphulle kamala-kalāpe rolambānāṁ bhramarāṇāṁ kākalī-kalakalasya komalatā || [↑](#footnote-ref-60)
60. mada-kalaṁ mattaṁ apiṅgaiḥ samyak pītaiḥ sphuran adhara-kāyaḥ kāyasyottara-bhāgo yasya atra parāga-madhukara-bhramara-ramaṇī-nirodha-dhvānoddhatyapadeśena pīta-vasana-kṛṣṇa-gopa-ramaṇī-nirodha-mitho vāk-kalayo bhāvino’rthā jñāpyante ity upanyāso’yaṁ saptasv aṅgeṣu prathamam aṅgam | yad uktaṁ upanyāsaḥ prasaṅgena bhavet kāryasya kīrtanam | [↑](#footnote-ref-61)
61. nūnaṁ vṛndayā kim api hṛdaye kṛtvā idaṁ vyāhriyate | halā vṛnde dhanyāḥ kusuma-kīṭyaḥ bhramarya ity arthaḥ | yāḥ kāntena samaṁ krīḍanti manda-bhāginīnāṁ punar āsāṁ sūryopāsinīnāṁ dūrāt kṣaṇam api prekṣaṇaṁ durlabhaṁ tena dharma-karma-mūḍhāyāḥ kīṭa-jāter api manuṣa-jātir iyaṁ deva-pūjā-parāpi durbhageti dyotitam ||54|| [↑](#footnote-ref-62)
62. aśravaṇir vādhiryaṁ avilokani rāndhryaṁ ākrośe nañyanir ity aniḥ | vinyāso nāma dvitīyam aṅgam idam | yad uktaṁ— nirveda-vākya-vyutpattir vinyāsa iti kīrtyate iti ||55|| [↑](#footnote-ref-63)
63. rātrindivam ity ādikaṁ vṛndā-vacanaṁ mithyā-kalpitatva-buddhyā pratyuttarā-dānenāvagaṇitam | [↑](#footnote-ref-64)
64. rādhe kathaṁ mantharā iva lakṣyase | [↑](#footnote-ref-65)
65. bhāra-śrama-janitam eva māntharyam anumimānā vṛndāha haiyaṅgavīneti | mallikārpaṇasyāpi padaṁ sthānaṁ sat tava śiro vyathate | kṛpāṁ vidhehīti tvad-duḥkha-darśanam eva mama mahad duḥkhaṁ, tad apākurv iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-66)
66. kalasasya bhāro na māṁ mantharayati vipra-yajñaupayogitvena tat-śraddhayā utsāhādhikyād iti bhāvaḥ | gavya-bhāra-śulka-grahaṇopādhikasya kṛṣṇa-kartṛka-man-nirodhasyātyabhilaṣaṇīyatvād iti rahasyodbhavaḥ | paśya bhūriḥ bhūṣaṇānām eva, yāni nivāritayāpi lalitayā prasabhaṁ haṭhāt arpitāni sva-saundarya-saukumāryābhyāṁ teṣv arocakateti dhvaniḥ || [↑](#footnote-ref-67)
67. sakhi rādhe kṣaṇaṁ tiṣṭha suṣṭhu udbhārayāmi maṇḍana-bhāram uttārayāmīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-68)
68. rādhāyā bhūṣaṇa-paridhāpanaṁ lalitayā vipakṣa-ramaṇā-mukha-moṭana-mātra-tātparyakam | tac ca tad vināpi svataḥ-siddham ity āha—trapata iti | padmā candrā-sakhī trapate sva-sakhyās tādṛśa-saundaryādarśanād iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-69)
69. sakhi vṛnde, atra yajñe haiyaṅgavīnopahāriṇīṇāṁ hariṇī-netrāṇāṁ sarvāṅgārhasya maṇḍaṇa-kulasya muni-janād upalabdhiḥ śrūyate | tena prakṛti-maṇḍana-kulasyedānīm uttāram evocitaṁ kṛpayā brāhmaṇair dāsyamānānāṁ atisaubhāgya-sādhakatvāt tadānīm eva śraddhayā dhāraṇena bhāratvam iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-70)
70. kriyayā yañīya-haiyaṅgavīnopaharaṇa-rūpāyā ārambha eva gamana-kāla evety arthaḥ | tat tasmād ebhyo brahma-kuṇḍādibhyaḥ prāñjalaṁ prakaṭa abhīṣṭa-prāpty-antarāya-vighātārtham api añjaliḥ kriyatām | dhṛta-kanaka-ghaṭatvena śirasā namaskartum aśakyatvāt añjalyaiva namaskriyatām iti bhāvaḥ | kāmadebhya iti eṣv eva sthāneṣu bhavatīnām abhilaṣaṇīya-kāma-vilāso bhāvi nāti-durlabha iti sūcitam | [↑](#footnote-ref-71)
71. sakhi citre aticitrā eṣā nikhila-jīva-maṇḍalī-kuṇḍikā-kulālasya puṇḍarīka-yoner brahmaṇaḥ kuṇḍeṇa maṇḍitā girīndra-śikhara-sthalī dakṣiṇe rājate | [↑](#footnote-ref-72)
72. ita eva bhaktānāṁ vatsalo hari-rāya-nāmā nārāyaṇo vasate | [↑](#footnote-ref-73)
73. bahula-śirastve pracura-phaṇatve bahu-śṛṅgatve ca | ayaṁ agharipuḥ śrī-kṛṣṇaḥ pūrṇaḥ | tasya tulā nārāyaṇo’ṁśa eva asya tu aṅkādau tasya tu bhogeṣv eva udare kandarādau tasya tu udarād bahir eva rati-līlāṁ tasya tu śayana-mātraṁ praṇayati prīṇayati sa praṇayaṁ karoti mātraṁ preyasībhis tasya tu kathañcid ekayā pāda-saṁvāhikayā padmayaiveti śeṣāt viśeṣaṁ añcati prāpnoti | tenaitat kandarādāv evādya rati-līlā-bhāvinīti sūcyate ||22|| [↑](#footnote-ref-74)
74. tatrāsambhāvanā-nirāsena rādhām āśvāsayituṁ pūrva-vṛttāṁ rati-līlāṁ smārayantī lalitāha niviḍeti kira nikṣipa patra-vallīm alekhīd iti tathaivādyāpi likhiṣyatīti viśvastā bhaveti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-75)
75. anyonya-mantreṇa yat syāt taj jānanti janāntikam || [↑](#footnote-ref-76)
76. balākā baka-paṅktiḥ, cañcalā vidyut, ambudo megha iti krameṇa hāra-pītāmbara-śrī-kṛṣṇeṣv āropitāḥ | [↑](#footnote-ref-77)
77. campakalate ! na khalv ayam ambudaḥ paśya eṣa kaṇṭha-lambi-visphārita-hāraḥ pītāmbaro giri-nitambālambate | tat-puṣpito’smākaṁ manoratha-śākhī | virodho nāma tṛtīyam aṅgam idam | yad uktam—bhrānti-nāśo virodhaḥ syād iti | [↑](#footnote-ref-78)
78. giri-śikhara-bhāk san ambara-ruciṁ ākāśasya kāntiṁ gaurīṁ śuklāṁ urīkurvan | pakṣe vastra-kāntiṁ gaurīṁ pītāṁ jagad eva vaṁśas tatra madana-ghūrṇaiva ghunaḥ tat-samūhaḥ pakṣe candrikā-sparśa eva vaṁśa-jātau ghuna utpadyate iti loka-prasiddheḥ | atra madana-ghūrṇety unmādaḥ | dhṛti-dhvāntam iti cāpalyam | dṛśāṁ bandhur ity autsukyam iti sañcāri-bhāva-trayam ||26|| [↑](#footnote-ref-79)
79. madana-vedanayā unmādanam eva vrata tad eva praṇayituṁ śīlam asya tena urasā vakṣasā iti vakṣaḥ-sthalaṁ darśayati ||27|| [↑](#footnote-ref-80)
80. asakṛd anuvāram eva nayanayoḥ panthānaṁ prapanna eva ekasyāpy aṅgasya pratīke ekasminn avayave’pi yā śrīḥ sphurati, tasyāḥ śriyaḥ śobhāyā lavaṁ leśam api pātum iyaṁ dṛṅ madīyā na samarthā | tena tayā śobhā-lava uttaraṅgayā upacitayā muhur vipluteyaṁ pātum asamarthā vyākulāyate iti bhāvaḥ | ayam anurāga eva sadānubhūta-vastuno’py ananubhūtatva-manana-mayaḥ ||28|| [↑](#footnote-ref-81)
81. navaḥ sadā syād iti rāgonmada ity ābhyāṁ tasya nitya-navatvaṁ sambhave śaśvat tathā bhānaṁ bhavet, kim uta dvayor iti dyotitam ||29|| [↑](#footnote-ref-82)
82. karṇe sphurantī yā maṇi-śilā kuṇḍala-gatā tasyā upari saṁkṣṇuvānā tejayantī mad-dhṛdayam eva lakṣyīkṛtya vyaddhum iti bhāvaḥ | tat-prayojanaṁ svayam evonnayann āha bhrū-dhanuḥ kampana-mātreṇaiva sūcitaṁ luñchanaṁ mat-sarvasvāpaharaṇaṁ yayā sā ato mad-dhairya-dhanaṁ pratyakṣam eva vana-madhye balād dhariṣyantīyaṁ vā janimat-phutkāra-śaṅkayā prathamaṁ bāṇāṁs tejayati kiṁ ca tat-tejanaṁ darśayanty eveyaṁ mām api sarva-jagad-dhairya-sarvasva-hāriṇam api vyagrīkaroti tair viddhyantī satī kiṁ kariṣyati tan na jāne iti bhāvaḥ ||30|| [↑](#footnote-ref-83)
83. viṭaṅkaḥ kapota-pālikā parivādinī sapta-tantrī vīṇeva svarādhikeyam upalabdhā | pakṣe svaraiḥ ṣaḍjādyair adhikā tāro muktāhāraḥ uccaśandaś ca tasya śriyā śobhayā sampattyā ca mūrcchitaḥ varddhitaḥ ekaviṁśati-mūrcchanā-prāpitaś ca | valguḥ śobhano rāgo’bhilāṣo vasantādi-rāgaś ca yasyāṁ sā śrutiḥ pālyāḥ karṇa-pradeśasya pāliḥ karṇa-latāgre ca iti medinī | dvātriṁśati-śruti-samūhasya ca bhūṣāṁ vistārayantī kalābhiḥ kalena madhurāsphuṭa-dhvaninā ca añcitā pūjitā tāra-śriyā nayana-kanī-nikā-śobhayā sūcitānurāgā iti vā ||31|| [↑](#footnote-ref-84)
84. gokulānanda yuṣmat-pārśve tiṣṭhantīṁ māṁ yāvad imā na prekṣyante | kṣaṇaṁ tāvat pracchannā bhavāmi, svīya-sūcakatā doṣācchādanārtham iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-85)
85. dohadam auṣadha-viśeṣaḥ | dambholir vajraḥ | tarv-ādīnāṁ yathā-kramaṁ harṣa-maunautsukya-cāpalyāni kurvann api ākāśādīnāṁ iva pūrva-pūrva-dharmāṇām uttarottareṣu sambhārād rādhāyā harṣādīni catvāry eva yugapad eva vistārayatīti bhāvaḥ ||32|| [↑](#footnote-ref-86)
86. “pāda-yugam apy ā” ity atra yater eka-varṇa-vicchinnatvāt yati-bhaṅga-doṣaḥ, “pāda-yugalaṁ cāripsate” iti pāṭhena susamādheyaḥ | iti surendranātha-śāstrī. [↑](#footnote-ref-87)
87. rādhāyā dehe smara-bāndhavena yauvanena vayasā saha sandhātuṁ sandhiṁ kartum icchati sati bālya-vayasākramata upekṣamāṇatvena niḥsahāyatayā sthātum aśakyatayā vicārya prabalena prabala-sahāyena yauvanenaivātma-rakṣaṇārthaṁ svasminn adhikāraṁ tasmai ditsati satīty arthaḥ | vaktrāmbhojaṁ kartṛ udāttena kṛpaudārya-mādhuryādi-guṇa-mayena narma-vacasā sakhyaṁ sva-sarvasvārpaṇena vinirmātuṁ icchati bālya-sahacara-prahasita-bahu-vyarthālāpenopekṣyamāṇatvād iti bhāvaḥ | udāttaḥ svara-bhede vācāntare dayā-tyāgādi yukte ca iti medinī | tathaiva bhaṅgura-vīkṣitena ṛjv-avalokanasya proṣitatvād iti bhāvaḥ | maitrīm īpsati prāptum icchati āripaste ārabdhum icchati līlāmanda-gateneti druta-capalasya sahasī tirodhānād iti bhāvaḥ ||33|| [↑](#footnote-ref-88)
88. apavāryeti | anyasya rahasya-kathanaṁ tad-anākarṇitam apavāraṇam | yad uktaṁ—rahasyaṁ kathyate’nyasya parāvṛttyāpavāritam [nā.ca. 212] iti || [↑](#footnote-ref-89)
89. *bhaṅgimā* iti surendranātha-śāstri-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-90)
90. *svātma-bhāsaḥ* iti surendranātha-śāstriṇā dhṛta-pātha-bhedaḥ. [↑](#footnote-ref-91)
91. kuvalayaṁ bhū-maṇḍalaṁ tatratyānāṁ yuvatīnām akṣiṇy eva bhṛṅgās taiḥ svāṅga-bhāso nijāṅga-śobhā lehayan svādayan | kīdṛśīḥ kuvalayasya nīlotpalasya dalānāṁ lakṣmīto’pi laṅgimā manoharatvaṁ yāsāṁ tāḥ | ano bahuvrīhau [pāṇ 4.1.12] iti ḍāp | tatra gati-buddhī [pāṇ 1.4.52] ity-ādinā na karmatvaṁ liheḥ, āsvādanārthatve’pi pratyavasānārthatābhāvāt pratyavasānasya galādhaḥ-karaṇārthatvāt | lehanasya tu tad-vinā-bhāvasyābhāvāt yathā “gobhir vatsā lelehyamānā abhūvan” | atra svārthāntara-saṁkramita-vācya-dhvaninaiva tathātvam | vastutas tu, akṣi-pakṣe galādhaḥ-karaṇasya prasaṅga eva nāsti, bhṛṅga-pakṣe’pi nīlotpala-dala-śobhānāṁ na tathā-karaṇaṁ, kintu saurabhya-vahana-mātram | “api me dhṛtiṁ kavalayati, na punar mayy eva doṣaḥ” iti bhāvaḥ ||34|| [↑](#footnote-ref-92)
92. sthūle sthaulyavati śleṣeṇa jaḍe | triṣu sthūle jaḍepi cety amaraḥ | mauliś cūḍāmaṇiḥ | śruti-sevinoḥ karṇa-paryanta-gāminoḥ śleṣeṇa vedābhyāsa-ratoḥ ||35|| [↑](#footnote-ref-93)
93. avataraty eṣa haṭhilatārabhaṭī-vaṇijya-mahā-sārthavāha-nāthaḥ | tasmād apekṣyamāṇā iva vayaṁ sa-viśrambhaṁ calāmaḥ | anyathā’syāvajñāyāṁ vyañjitāyāṁ tāṁ sva-viṣayāṁ jñātvā’smānayanam adhikam udvejayiṣati iti bhāvaḥ | iveti prekṣaṇasya tad-avijñāta-mātratvasya vivakṣayā || [↑](#footnote-ref-94)
94. sakhi ! laghu laghu yāhi, yad eṣā sphuṭitopalama-maṇḍalī-bandhurā vasundharādhara-taṭī || [↑](#footnote-ref-95)
95. amūka-mañjīreti mahādānī mahārājasya mamāgre vāditra-vādana-pūrvakam āsāṁ gamanaṁ sva-mahā-garvaṁ madanādaraṁ ca sūcayatīti bhāvaḥ | vyāghoṭanāya parāvartanāya ||83|| [↑](#footnote-ref-96)
96. *suṭṭhu ṇaṁ* not in surendranātha-śāstrī edition. [↑](#footnote-ref-97)
97. hanta sa-garvā gavya-vikrayiṇyaḥ kathaṁ ghaṭṭa-catvara-nātham anādriyamānāḥ svacchandaṁ gacchanti bhavatyaḥ | tasmād vyāvṛtya suṣṭhu no’smān prabodhayantu | [↑](#footnote-ref-98)
98. aho ātmano māhātmyaṁ mā harata | tūrṇaṁ parāvartayata || [↑](#footnote-ref-99)
99. bhoḥ pṛṣṭha-māṁsāda kathaṁ tvayā parāvartitāḥ smaḥ | krūrābhidhāyī puruṣaḥ pṛṣṭha-māṁsāda ucyate (iti trikāṇḍa-śeṣaḥ) || [↑](#footnote-ref-100)
100. prathamaṁ tāvat kṣauṇī-vilagna-mastakāḥ satyo vandantāṁ mahā-ghaṭṭa-dānīndraṁ bhavatyaḥ || [↑](#footnote-ref-101)
101. kiṁ vandanārho na bhavati vallavendra-nandanaḥ | kintu lokottarasya yajñasya haiyaṅgavīnopaharaṇe ārabdha-vratānam asmākaṁ brāhmaṇetara-vandanaṁ bhagavatyā paurṇamāsyā niṣiddham | sādhvasaṁ nāma caturtham aṅgam idam | yad uktaṁ— mithākhyānaṁ tu sādhvasam iti || [↑](#footnote-ref-102)
102. (*vihasya*) iti adhika-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-103)
103. *eso buṁdāaṇa-bhū-biṁdārao* ity aṁśaḥ surendranātha-saṁskaraṇe nāsti. [↑](#footnote-ref-104)
104. visākhe ! eṣa vṛndāvana-bhū-vṛndārako’sman-mahā-dānīndro’pi idānīm ārabdhavato vartate tad-vratinībhir vratino vandane dūṣaṇaṁ nāsti | [↑](#footnote-ref-105)
105. kīdṛśaṁ tad vratam? ||88|| [↑](#footnote-ref-106)
106. nityam abaleti abalebhyo vastrādy-upārjanā’samarthebhyo’rbuda-saṅkhya-viprebhyo vasana-pradānam | pakṣe abalābbudānāṁ daśakoṭi-saṅkhya-yuvatīnāṁ dvija-vasanānāṁ oṣṭhādharāṇāṁ dānaṁ khaṇḍanaṁ oṣṭha-dharo tu radana-cchadau daśana-vāsasī iti danta-viprāṇḍajā dvijā ity amaraḥ | do avakhaṇḍane || [↑](#footnote-ref-107)
107. tato yuktā eṣā ghaṭṭādhikāritā yad idṛśyā mahā-padavyāḥ samārohaṇaṁ vinā nija-mahā-vratasya rakṣaṇaṁ duṣkaram | pura-grāmādau bhavya-jana-samāje parāṅganārbuda-varṣaṇasya duḥśakyatvāt iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-108)
108. adhara-khaṇḍana-śravaṇoddhuddha-smara-vikārāṁ rādhāṁ jānan tat-sakhīs tathābhūta-svajñānaṁ jñāpayann api tadātvocitām avahitthām ālambamānaḥ pṛcchati | abhyukṣyeti niṣkaṁ padakaṁ abhyukṣya patayālunā patana-śīlena svedena tathā niṣkampatayā stambhena ca viśeṣeṇa avasthitā viśiṣṭety arthaḥ | tasyāḥ autsukyotthaṁ jāḍyaṁ jānann apy apahnutya sādhvasatvaṁ bodhayann āha pañca ālyaḥ sakhyaḥ yasyāḥ sā iti vṛndāpy ekā sakhī tayā sahaikīkṛtyoktiḥ sa-sahāyāpi prathamaṁ ku¸icita-locanā bhītā taḥ pañcālikā-dharmaṁ puttalikā-svabhāvaṁ katham avāpa vrīḍottham api locana-kuñcanaṁ bhayotthatvena prakāśitam | pañcālikā putrikā syād ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-109)
109. nibhṛtāyā ukter mudrām eva na tūktim ity atha tayā tu eṣā tvā mahā-dānīndraṁ vañcayitvā bahu-dravyāṇi nītvā gacchatīti sādhvasād anumīyate iti caurasya lakṣaṇam evaitad iti tat sakhīr jñāpayati | priya-vayasya diṣṭyā vardhase iti tayā anveṣaṇīyaṁ lakṣaṇaṁ iyaṁ sādhvasenaiva prakaṭīkarotīti bhāvaḥ | yataḥ sakhī-sahitāpi sādhvasena stambhitā || [↑](#footnote-ref-110)
110. vṛndā sa-smitam iti | tad-avahitthā jñāna-sūcakaṁ smitam | mṛgādhipatiḥ siṁhaḥ | kroḍa-pakṣe varāhaḥ | puṇḍarīkekṣaṇaḥ pakṣe vyāghrekṣaṇaḥ | vyāghre’pi puṇḍarīko nā ity amaraḥ | eṇekṣaṇeti asyā dṛg hariṇī siṁhādīn dṛṣṭvā bibheti tena ca tava madhyāṅgādi mādhuryam eva etad-dṛśāsvāditam eva tat svādanottha evāsau vikāra iti dyotitam || [↑](#footnote-ref-111)
111. lalitā-pālitānāṁ gopālikānāṁ kasminn api bhaya-śabdo’pi karṇa-kuharaṁ na gataḥ | tatrāpy asya gokula-rakṣaṇa-vratasyāsmad-rāja-kumārasya purataḥ kīdṛśaṁ bhayaṁ nāma || [↑](#footnote-ref-112)
112. he lalāmāṅgi bhūṣitāṅgi iti bahu-vidha-bhūṣaṇa-paridhānasyaivāyaṁ garvaḥ tad-garva-khaṇḍanāya mayā sva-hastenaiva bhūṣaṇāny uttāritāny adya bhaviṣyantīti bhāvaḥ | yad vā he lalāmāṅgi āsāṁ rādhādīnāṁ tavāṅgam eva dhvaja-bhūtaṁ tad adya tavotkarṣāsahiṣṇunā mahā-dāninā mayā śulkārtham eva dharṣita bhaviṣyatīti bhāvaḥ | lalāmaṁ puccha puṇḍrāś ca bhūṣā prādhānya-ketuṣv ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-113)
113. edition reads *āpucchantu*. [↑](#footnote-ref-114)
114. gokula-yuva-rāja paśya ārohati bhagavān caṇḍa-mayūkho gagana-maṇḍalaṁ tasmād āpṛcchemahi tvāṁ tvaritaṁ yajña-maṇḍapopalambhanasya || [↑](#footnote-ref-115)
115. lalite adya yuṣmattaḥ śulkaṁ gṛhṇītuṁ na khalu yuktam | yat saṅgave-kāla eva haiyaṅgavīna-bhāra-bhara-bhaṅgura-madhyamā ātma-snigdhā bhavatyo ghaṭṭe āgatya vartante | tasmād riktatva-dūsaṇa-nivāraṇārthaṁ kim api alpaṁ anumanya yathā sukhaṁ yāntu | alpārthe thoaṁ śabdaḥ | anumanya anumati-pūrvakaṁ dattvety arthaḥ | [↑](#footnote-ref-116)
116. aho adṛṣṭa-pūrvaṁ hi khalu govardhane ghaṭṭa-dānam | [↑](#footnote-ref-117)
117. hanta sakhyaḥ prathamaṁ sāma-ghaṭanā eva yuktā ||98|| [↑](#footnote-ref-118)
118. *jaṇe* iti pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-119)
119. gokulānandana eka-grāma-vāsiṣu viśuddha-prakṛtiṣu mādṛśa-janesu na yuktaṁ kila suślokasya sal-loka-mauler yuṣmādṛśasya prātikūlyācaraṇaṁ tad anujānīhi tvaritam | [↑](#footnote-ref-120)
120. hanteti anukampāyāṁ he sukumārīti yathā tava aṅgasya saukumāryaṁ tathā vacanasyāpi kintu sāmprataṁ mamāṅgīkṛtasyāsya ghaṭṭa-karmaṇas tad-vaiparītyam evety āha suṣṭhv ati suṣṭhu nirbadhnatā iti yas tasya nirbandhaḥ sa kenāpy anyathā kartum aśakya iti bhāvaḥ | asvairī asvatantraḥ | [↑](#footnote-ref-121)
121. kiṁ khalu kaṁsena | [↑](#footnote-ref-122)
122. tadā kena ||100|| [↑](#footnote-ref-123)
123. ammo iti sacakitāścarye aho kvāpi na śruta eṣa mahā-manmatha-nāmā cakravartī || [↑](#footnote-ref-124)
124. āścaryam āścaryaṁ mahā-manmatho’py ābhir na śrutaḥ mahā-kaṭake pramada-maṅjarī nāma yasya rājadhānī | madhu-mukha-mahā-bala-vijaya-pramukhā yasyāmātya-varā uttamā rāmāvalī yasya vihāra-padam | rāja-pakṣe kaṭakaḥ senā-sanniveśaḥ kandarpa-pakṣe govardhana-nitambaḥ vakṣyamāṇa-prakāreṇa sa ca mahā-manmatha kṛṣṇa eva | ataeva rāja-pakṣe madhumukhādayaḥ spaṣṭārthāḥ pakṣe madhu-śabdo mukhe ādau yasya sa madhumaṅgaṁ ity arthaḥ | mahābala iti mahat suśabdayor aikyāt subala ity arthaḥ | vijaya spaṣṭārtha eva uttamā rāmāvalī upavana-śreṇī pakṣe rāmā-śreṇī || [↑](#footnote-ref-125)
125. sācchuritaṁ sotprāsa-smitam | lalite ato dānaṁ apariharann api vrajendra-nandanas tvayā nāsūyitavyaḥ | yat paritaś cora-cakravartinaś carāś caranti | [↑](#footnote-ref-126)
126. nītijñāsīti campakalatādyā aparyālocita-bhāṣiṇyo nīty-anabhijñā na mat-prativacanārhā iti bhāvaḥ | śulkaṁ ghaṭṭādi-deya-vastu | [↑](#footnote-ref-127)
127. mohana ghaṭṭa-prāṅgaṇe kulaṅganānāṁ tilam api vilambanaṁ viḍambanam eva || [↑](#footnote-ref-128)
128. ghaṭṭa-dāṇe [↑](#footnote-ref-129)
129. ādāṇe [↑](#footnote-ref-130)
130. gokulānanda tattvaṁ śṛṇu | dīyamāne kapardikā-mātre’pi ghaṭṭa-dāne yājñika-ghṛtam aśuddhaṁ bhavati iti śrūyate | na punar asmākaṁ pañca-tāmrikā-dāne kātaratā | tāmrikā tāmra-caturthāṁśaḥ viṁśati-kapardikāḥ | tasmin adāne iti pāṭhe kārṣike tāmrike paṇa ity abhidhānād āśītiḥ kapardikāḥ || [↑](#footnote-ref-131)
131. sakhi rādhe ! mahā-bhāreṇa kliṣṭāsi tasmād atra ghaṭikāṁ vyāpya viśrāmārthaṁ avatāraya ghaṭikām | ghaṭṭa-śulkārtham etair balād eva tāraṇāt śramāpanodana-miṣeṇa asmābhir eva svayam avatāraṇaṁ samañjasam iti bhāvaḥ | [↑](#footnote-ref-132)
132. subala alaṁ tāmbūlena yat kathitam eva vratinyo vayam iti || [↑](#footnote-ref-133)
133. subala, kiṁ me mukhaṁ paśyasi | aviśvāsinī viśākhā mahyaṁ kupyantī idaṁ bhaṇati vyañjanā-vṛttyā kathayati | ghaṭṭa-pālaiḥ ṭhaga-baṭikāḥ prayujyante iti prasiddhiḥ śrūyate | ṭhaga-baṭikāḥ sarvasvāpahārārthāḥ mano-dehendriya-mohinyo golikāḥ auṣadha-viśeṣa-kḷptāḥ | tad alam eṣāṁ bhujaṅga-latā-pallavena || [↑](#footnote-ref-134)
134. bimboṣṭhīnāṁ alaṁ vas tāmbūlena svabhāvād evoṣṭha-rāgaḥ tāmbūla kadā vā bhavatībhir āsvāditaṁ nāsti tatrābhyāsa iti bhāvaḥ | tasmāt kalyāṇī bhava yat urvaritaṁ vītṭikā-pañcakam || [↑](#footnote-ref-135)
135. upabhujyeti tāsāṁ viśvāsārthaṁ dvijair dantair vipraiś ca saṁskṛtam || [↑](#footnote-ref-136)
136. asya kāmukī-lakṣopabhogena suṣṭhu pāvanasya mukha-bimbasya yadi udgāraṁ na grahīṣyati me sakhī kathaṁ ātmānaṁ pavitrayiṣyati || [↑](#footnote-ref-137)
137. lalite ! viparīta-kāriṇo vayaṁ diṣṭyā yuṣmābhir evopadiṣṭāḥ | tad idāniṁ dānam evānumanyatām | viparīta-kāriṇa iti anādara-yogyāsu ādara-dānāt || [↑](#footnote-ref-138)
138. kiṁ yūyaṁ brāhmaṇā yad vo yuṣmabhyaṁ asmābhir dānaṁ kilānumantavyam || [↑](#footnote-ref-139)
139. bhavati campakalate eṣa kulino’nucānaḥ brāhmaṇo’smi | anūcānaḥ pravacane sāṅge’dhītī guros tu yaḥ ity amaraḥ | tat udara-pūraṁ dīyatāṁ sa-matsyaṇḍikaṁ haiyaṅgavīṇaṁ | matsyaṇḍī phāṇitaṁ khaṇḍa-vikāraḥ ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-140)
140. sakhi campakalate ! ghaṭṭī-cchalena ete udarambharā bhikṣanti | tad dīyatāṁ ekā kākiṇī | yathā tathā canakān krītvā gāś cārayantaḥ carvantv iti bhāvaḥ | kākiṇī viṁśati-kapardikāḥ ||113|| [↑](#footnote-ref-141)
141. he paramādyūna ! udara-bharaṇa-mātraika-parāyaṇa | ādyūna syād audarika ity amaraḥ | mahā-dānināṁ mahā-dātṝṇāṁ pakṣe ghaṭṭa-dāna-grāhiṇāṁ mahā-pātraṁ sampradāna-rūpo’mātyaś ca ||114|| [↑](#footnote-ref-142)
142. halā lalite ! ete mahā-dāninām iti atmānaṁ ślāghante | tat sphuṭaṁ paramottama-varṇānāṁ vo sarvottamaṁ padārthaṁ dāsyanti | parama uttamo varṇo rūpaṁ brāhmaṇa-jātiś ca yāsāṁ tābhya iti caturthy-arthe ṣaṣṭhī prakṛteḥ | varṇāḥ syur brāhmaṇādayaḥ iti amaraḥ ||115|| [↑](#footnote-ref-143)
143. smitveti vācikaṁ svayaṁ dūtyaṁ tasyā atyautsukya-vijṛmbhitaṁ jñātavān iti bhāvaḥ | he vara-varṇini pakṣe parama-brahma-cāriṇi | varṇino brahmacāriṇaḥ ity amaraḥ ||116|| [↑](#footnote-ref-144)
144. visaṅkaṭe pṛthuni kva kiyat tapa iti | tat siddha-kṣetraṁ tapaḥ parimāṇaṁ ca sarvair durjñeyam eva yatas tad-vidho bhāgyavān anyaḥ ko’pi mā bhūt | mad-vidhās tu bahvya eva kṛtālpa-sukṛtā atra vartante iti bhāvaḥ ||117|| draṣṭavyam rasāmṛta-sindhau 3.3.99. [↑](#footnote-ref-145)
145. lalite dṛṣṭvā pativratāsu mādṛśīṣu vidūṣakatā tava nikuñjarājasyeti tvam evānartha-kāriṇī atrāsmān balād anaiṣīr iti tāṁ pratyupālambhaḥ ||118|| [↑](#footnote-ref-146)
146. *tava mukulitāṁ* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-147)
147. rasāla-latāṁ āmra-latāṁ kūṭaṁ kapaṭaṁ dvirepha-patiṁ śritā tena taveveyaṁ bhogyā dvirephaḥ ko varāka iti vastv arthaḥ | pakṣe dvirepho barbare’pi cety amaraḥ | asyāḥ sarva-guṇa-maṇḍitāyāḥ patir barbara eva iyaṁ ca viruddha-lakṣaṇayaiva pativrateti tāṁ pratupālambhaḥ | na te sulabheti śiraś cālanārthena nañā vastv arthaḥ | kuhū-kaṇṭheti dūrato’pi kaṇṭha-svara-śravaṇa-mātreṇaiva iyaṁ vaśībhavati kiṁ punar idānīṁ darśanād iti bhāvaḥ ||119|| [↑](#footnote-ref-148)
148. ṛju-vṛttir iti | śuddha-carita-janasya kuṭila-jana-saṅgena vaiguṇyam eva bhavati | tad ito vayaṁ śīghraṁ nirgacchāma iti bhāvaḥ | guṇa-cyuti-pakṣe guṇāc cyutim ||120|| [↑](#footnote-ref-149)
149. hanta ghaṭṭādhyakṣa ghaṭṭādhikāro yadi yuṣmākam abhīṣṭaḥ, tadā bahu-jana-saṁghaṭṭe yamuṇā-ghaṭṭa eva catvaraṁ yuktam ||121|| [↑](#footnote-ref-150)
150. ayi viśuddha-citte sakhi citre ! ete śulka-lakṣeṇa luṇṭhitum eva atra durga-vane tiṣṭhanti | tad virama ||122|| [↑](#footnote-ref-151)
151. mitrāyitaṁ mitravad ācaritaṁ hitopadeśāt ||123|| [↑](#footnote-ref-152)
152. priya-vayasya, satyaṁ bhaṇasi | paśya sakhīnāṁ sahasraṁ rādhikām anusarpati idānīṁ khalu catuṣṭayam eva ||124|| [↑](#footnote-ref-153)
153. prabhāta eva kundalatayā sārdhaṁ yajñe preṣitaṁ mayā sakhī-kulaṁ tena yajña-samādhānaṁ pravṛttam eva ato niścintatayaivātra vilambanīyam iti cetasy āśvāso vyañjitaḥ ||125|| [↑](#footnote-ref-154)
154. subala! niścitam āgatā viddhi sakhīḥ | nahi vasanta-lakṣmyā avatāre saṁvṛtte kala-kaṇṭhīnāṁ anupalambhaḥ sambhāvyate ||126|| [↑](#footnote-ref-155)
155. tataḥ tāsāṁ sakhīnāṁ caraṇa-lakṣmībhir yuṣmākaṁ ghaṭṭo’śokatvaṁ labdhvā utphulliṣyati sulakṣaṇa-yuvatīnāṁ caraṇāghātenāśokaḥ praphullī bhavatīti prasiddhiḥ | tena ca tā atrāgatya ghaṭṭe pādāghātam eva kṛtyāgamiṣyanti | tataś ca bhavanto’pi paramāśrayaṇīyaṁ nijopajīvya-bhūtaṁ ghaṭṭam imaṁ prāpta-tat-padāghātatvena jāta-bhāgyātirekaṁ saphalaṁ maṁsyante iti svapakṣāṇāṁ garva-sūcitaḥ ||127|| [↑](#footnote-ref-156)
156. tataś ca tac-chravaṇa-mātreṇaiva tāḥ sakhīr api niruddhya vijihīrṣoḥ śrī-kṛṣṇasya sadya eva tadākāra-citta-vṛttir abhūd ity āha savyato vilokyeti ||128|| [↑](#footnote-ref-157)
157. jagad ity asya nārāyaṇa-mayaṁ dhīrāḥ paśyanti paramārthinaḥ iti parārdhaṁ iti paurāṇa-vacanasyārthaḥ pratyakṣīkṛtaḥ | [↑](#footnote-ref-158)
158. *hasijjasiṁ* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-159)
159. bho priya-vayasya ! asatyaṁ na hasyate lalitayā, yat kamala-kiñjalka-reṇu-puñja-piñjaritā haṁsyas tvayā sakhyaḥ kriyante ||129|| [↑](#footnote-ref-160)
160. *vayasya* ity adhika-pāṭhaḥ surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-161)
161. puṇyam ahar iti puṇyāhaḥ, rājāhaḥ-sakhibhyaṣ ṭac iti samāsāntaḥ ṭac-pratyayaḥ iti surendranātha-śāstrī | [↑](#footnote-ref-162)
162. sa-smitam iti autsukyātirekotthā sva-citta-vṛtti-tad-ākāratā satyaiva sadyo bhūd iti bhāvaḥ | kim asmākam ity anena śulkārthino mama śulka-hetukaiva tad-didṛkṣā na tv anyārthety avahitthā sūcitā ||130|| [↑](#footnote-ref-163)
163. trailokye kaḥ sāhasikānāṁ śikhāmaṇis tiṣṭhati yaḥ khalu gokula-bālikānāṁ dānaṁ grahītuṁ vāṅ-mātreṇāpi manāg vyāhariṣyati tatrāpi sūryopāsikānām āsām ||131|| [↑](#footnote-ref-164)
164. smitaṁ kṛtveti tad-vacana-prākyarya-mādhurāsvādana-harṣottham atra smitam | lakṣmīr mukhe yasyā ity aho mukhe komalākṣara-mayī lakṣmīr niḥsarati viruddha-lakṣaṇayā he kaṭu-bhāṣiṇīty arthaḥ | dākṣiṇyata iti etat-kaṭūkty-anurūpa-phala-dāna-samarthenāpi mayā dākṣiṇyād eva soḍham iti bhāvaḥ || udyotamāne cakravartinīti sadyaḥ śāsti-sāmarthya-yuktaṁ tatrāpi mṛgī-dṛśāṁ strīṇām | tatrāpi īdṛśaṁ aurjityaṁ prābalyaṁ asāmpratam ayogyam || [↑](#footnote-ref-165)
165. lalite dhṛṣṭa-ghaṭṭa-pāla-ghaṭṭane patitāsi tan na yuktam atra kuṇṭhatvaṁ | ghaṭṭanaṁ cālanam ||134|| [↑](#footnote-ref-166)
166. *caturikāṇāṁ* iti pāṭha-bhedaḥ. [↑](#footnote-ref-167)
167. yauvana-garveti tarhi sa eva garvaḥ prathamaṁ mayā khaṇḍayituṁ yogya iti bhāvaḥ ||135|| [↑](#footnote-ref-168)
168. tvaṁ cec cakravartī mahārājo’si tathaiva tavānurūpā mahārājñyo’pi dṛśyante iti tā gaṇayanty āha sa-cchidreti viṣāṇikā śṛṅgikā ābhir āliṅgyate iti yugapad eva sadaiva sarva-loka-dṛg-gocara eva iti prathamaṁ tāsām eva yauvana-garvam avatārayeti bhāvaḥ | tāḥ sadaiva sāvadhānā vañcayitvā parāṅganāsvābhilāṣas tava niṣphala iti bhāvaḥ | ayaṁ dharṣaṇeneti vakṣyamāṇa-rādhāsvābhiyoga-pūrva-raṅgo lalitayā tan-niṣṭha eva nirmitaḥ | tasya cakravartino ghaṭṭī-pālatayā iti bhayānaka-vana iti sundarī-jana-svacchandākarṣaṇa-lobhāt rājanvati deśe tu tad-aśakyatvād iti bhāvaḥ ||136|| [↑](#footnote-ref-169)
169. hanta durmada-mukharāḥ na khalu yuṣmābhir helituṁ yukta eṣa mahā-dānasyādhīśaḥ | bhavatu adhīśas tato’pi kiṁ śleṣeṇa bhavatu ahīśaḥ bhujaṅga-śreṣṭha iti ||137|| [↑](#footnote-ref-170)
170. nakula-striyo nakulya eva tāsāṁ dharṣaṇe bhujaṅgeśaḥ mahāsarpaḥ pakṣe mahā-kāmukaḥ kula-strīṇāṁ dharṣaṇena prayojanena kṣamaḥ āsāṁ dharṣaṇārthaṁ kathaṁ samartha ity arthaḥ | pakṣe dharṣaṇe kathaṁ na kṣamo’pi tu kṣama eva yato yasmāt etā nakulīḥ kula-strīś ca daśanair daśan san maṅgalaṁ bhadraṁ nāpnoti tābhir api pratidaṁśana-sambhavāt loka-nindā rāja-daṇḍādibhyaś ceti pakṣa-dvayam | tṛtīya-pakṣe etā kula-strīr eva daśan sambhuñjāna eva maṅgalaṁ sukhamayaṁ āpnoti na tv anyāḥ tāsu rāgālpatvād iti bhāvaḥ ||138|| [↑](#footnote-ref-171)
171. hṛdayaṅgamam iti artha-trayānumodana-jñāpanam | aprauḍha-dvija-rājena ardha-candreṇa rājat alikaṁ lalāṭaṁ yasyāḥ sā | pakṣe aprauḍha-dvija-rājo dvi-kala-candra iva rājad-alikaṁ yasyāḥ sā | ātmani dehe vibhūtiṁ labdhā prāptā | vibhūtiṁ kīdṛśīṁ rucāṁ kāntīnāṁ navyāṁ bhūtir api deha-gatā atisundarīty arthaḥ | pakṣe rucāṁ kāntīnāṁ navyāṁ navīnāṁ vibhūtiṁ sampattiṁ prāptā | bhūtir bhasmani sampadi ity amaraḥ | kṛṣṇa-vartmā vahnis tad-rūpa-kṛṣṇasya vartmani ca vilasantī dṛṣṭir yasyāḥ sā | kṛṣṇena vartmanā pakṣmalā iti vā, vartma-netra-cchade’dhvani ity amaraḥ | viśākhena kārttikeyena | viśākhayā sva-sakhyā ca añcitā pūjitā yuktā ca | vidagdhatāṁ viśeṣeṇa dagdhatāṁ, pakṣe vaidagdhyam | śivasya śambhor mūrtiḥ | pakṣe maṅgala-mūrtiḥ | bhogīndraṁ bhujaṅgeśaṁ | pakṣe bhoktṝṇām indram ||139|| [↑](#footnote-ref-172)
172. kṛṣṇa ! anayā kūṭa-vāgurayā durgrahā lalitā dhūrta-hariṇīti yuṣmat-sahacarā api suṣṭhu jānanti | tan muñca viphalaṁ dhṛṣṭa-granthilatvam | tenādyāhaṁ lalitaiva rādhā-prāpti-pratibandhinī tasyāḥ mayā pālyamānatvād iti bhāvaḥ | tava sahacarā apīty anena pūrva-pūrva-vṛtta-sva-prākharya-smāraṇena tān api bhīṣayati ||140|| [↑](#footnote-ref-173)
173. subalam avalokata iti alīka-vāg-vilāsenāpi sammatir iyam parājīyatām itīṅgita-vijñāpanam | [↑](#footnote-ref-174)
174. lalite ! ete kathaṁ kila na jñāsyanti yais tadā gandha-phalī-haraṇe niṣkuṭa-svāminā luṇṭhita-maṇi-maṇḍalānāṁ sūryopāsikānāṁ kāsām api mahā-prabhāvānāṁ danta-śikhareṣu tṛṇa-guccha-marakataiḥ ārabdhā kāpi āścarya-lakṣmīḥ pratyakṣīkṛtā ||141|| [↑](#footnote-ref-175)
175. kāṇḍe avasare jaina-dīkṣām iti nagnīkaraṇaṁ lakṣyate anujagṛhire anugṛhītā ||142|| [↑](#footnote-ref-176)
176. *alīa* iti pāṭha-bhedaḥ. [↑](#footnote-ref-177)
177. alam anena aloka-darpa-ḍiṇḍimāḍambareṇa | [↑](#footnote-ref-178)
178. sakhi viśākhe ! hanta hanta kalye pracyutānargha-maṇi-kañcana-sañcaya-kiraṇodañcitāyā rādhāyāḥ kañculikāyā ullūñcana-vṛttāntaṁ sakhī-jane āryāyai vijñāpayituṁ pravṛtte sati mukha-madhya-nikṣipta-tarjanī-śikharasya surendra-gandharva-nāma adhīraṁ punaḥ punar vyāharataḥ kasyāpi darpa-śauṇḍasya mahā-pracaṇḍasya sā kāpi cāṭu-grathitā kaṇṭha-kākalī kaṁ vā janaṁ na khalu kāruṇyenārdritavatī ?

surendra-gandharva-nāmā hāhā iti | darpa-śauṇḍasyety-ādi viruddha-lakṣaṇayā śauṇḍo mattaḥ | kañculikāyā ullūñcaneti tan-mātra-sāhasaṁ kṛṣṇena kṛtam | jaina-dīkṣā kintu alīka-ganrva-gāmbhīryam eveti dhvanitam | atra maṇi-kāñcana-sañcaya-kiraṇty ādikaṁ śulka-mātra-grahaṇārthakatva-jñāpanayā āryā samādhānam iti kaṁ vā janaṁ na kāruṇyenādritavatīti tena kṛpayārdibhir asmābhir eva tasyā agre tat-samādhānam api kṛtam | anyathā na jāne kiṁ phalaṁ tadā adāsyateti bhāvaḥ | samarpaṇaṁ nāma pañcamam aṅgam idam | yad uktaṁ—upālambha-vacaḥ kopa-pīḍayeha samarpaṇam iti ||143|| [↑](#footnote-ref-179)
179. durlabhā atra sā āryā kaṇṭakāṭavī jaṭilety arthaḥ | tasmāt lukkane’pi kim apy avaṣṭambhanaṁ na paśyāmi ||144|| [↑](#footnote-ref-180)
180. vijayatu sa-lalitānubhāva-bhāskaro yaḥ khalu taskara-vikramaṁ kuṇṭhayati | lalitāyā anubhāvaḥ prākharya-janita-prabhāva eva bhāskaraḥ śleṣeṇa ca lalito’nubhāvo yasya tathāvidhaḥ ||145|| [↑](#footnote-ref-181)
181. kāṇaṁ sa-cchidraṁ taveti kapardāpekṣayā sambandha-ṣaṣṭhī | he kumāra yuvarāja! yuvarājas tu kumāraḥ ity amaraḥ | kumāra-lalitākhya-cchandaś ca ||146|| [↑](#footnote-ref-182)
182. sakhi vṛnde ! nivāryatāṁ parasva-grahābhiniveśa ātmano vana-priyaḥ | vana-priyaḥ kokilaḥ kṛṣṇaś ca | idānīṁ durmukha-śilīmukha-pālitābhiḥ rasāla-vallībhiḥ pallava-hastena paryasto bhūtvā nava-mālikā mallīr yuṣmat-sakhīr mahotsavayatu eṣaḥ | durmukha-śilīmukhaḥ dvirepha-patiḥ | śriteti pūrvoktavat kaṭu-bhāṣiṇaḥ sva-sva-pataya eva, śleṣeṇa śilīmukhāḥ śarā iti rasāla-vallī-vairiṇaḥ śarā iva asmad-drohiṇa eva te | tataś ca viruddha-lakṣaṇayaiva tair vayaṁ pālitā bhavāma iti svābhiyogo vyañjitaḥ | ali-bāṇau śilīmukhau ity amaraḥ | pallava-hasteneti | nahi pallava-calana-mātreṇa kokilaḥ śaṅkate | kṛṣṇa-pakṣe, yuvatīnāṁ vāmya-kṛta-hasta-vāraṇaṁ na kiñcit-karam eva, pratyuta preyasaḥ sukhāyaiva tad iti nava-mālikā-mālya sragviṇyaḥ pragalbhāḥ sakhyaḥ ullāsitā eva bhaviṣyanti, na tu vārayiṣyanti iti svābhiyogaḥ ||148|| [↑](#footnote-ref-183)
183. viditākūta āha ghaṭṭeti | prakaṭārthe prathame guheti dvitīyārthe pratuktis tāṁ spṛhāṁ giro gocarīkurv iti abhidahyaiva spaṣṭaṁ kathaya alaṁ vyañjanayā iti tasyā atyautsukya-nirdhauta-śālīnatvaṁ prakaṭīkṛtya tāṁ hrepayāmāsa | serṣam avajñām iti sva-dhārṣṭya-prakaṭīkaraṇāt tuṣṇīm iti lajjā-janitam eva ||149|| [↑](#footnote-ref-184)
184. tataś ca svena nirvacanīkṛtatvaṁ tasyā matvā labdha-vijayo hṛṣyann āha aravindeti apaścimā anyūnā śreṣṭhety arthaḥ | apūrvā adbhuta-camatkārābhidhāyinī iti pūrvārdhena paramotkarṣam uktā parājaya-prāpti-kāraṇam apakarṣam uttarārdhena āha— kapaṭānāṁ utkarṣeṇa ghāṭanād dhetor adakṣiṇā asaralā ca | ataḥ kathaṁ vā anuttarā anuttamā na bhavitāsi asāralyenottamatvāpagamād iti bhāvaḥ | śleṣeṇa apaścimā apūrvā adakṣiṇeti dik tritayatvābhāvaād eva anuttarā caturthī dig api bhavituṁ na yuktāsi anuttarā pratyuttara-dānāsamartheti yuktam eveti śleṣottha-dhvaniḥ ||150|| [↑](#footnote-ref-185)
185. *ṇaaṇāabinda* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-186)
186. nandīti | ghaṭṭa-śulka-pradānāyeti śrutvā tad-vyavasthām upapādayitum atrāgamane prāptāvasareti ||82|| [↑](#footnote-ref-187)
187. rādhāpramukhā asmadbālikā adya haiyaṅgavīnaṁ gṛhītvā yajñe gamiṣyanti tad etāsāṁ ghaṭṭadāne anukūlena bhavitavyaṁ śubhaṁyunā | śubhaṁyus tu śubhānvita ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-188)
188. ṭaṅkair iti eka-kṛṣṇalā parimitā raktikā bhavati | pañcabhis tābhir māṣaḥ | śāstrīya-vyavahāriko māṣas tu daśa-raktiko na gṛhītaḥ | tadānīṁ śāstrīyasyaiva vyāvahārikatvāt | tataś caturbhir māṣaiṣ ṭaṅkaḥ, sa ca aśīti-raktikā-parimita-suvarṇa-mudrā caturthāṁśaḥ karṣaḥ suvarṇa-mudrāparaparyāyaḥ | taiś caturbhiḥ palaṁ tac ca ṣoḍaśa ṭaṅkāḥ | palānāṁ śataṁ tulā sā ca ṣoḍaśa-śatāni ṭaṅkāḥ | viṁśatis tulā bhāraḥ sa ca dvātriṁśat-sahasrāṇi ṭaṅkāḥ | [↑](#footnote-ref-189)
189. iti gaṇanā-vedino bhaṇanti | eṣa punaḥ rādhikādeḥ pratyekaṁ mahābhāraḥ yat lalitayā ātmano mukhena bhaṇitam | pūrvaṁ bhārāvataraṇa-samaya ity arthaḥ | anena mahābhāreṇa kliṣṭāsīti | [↑](#footnote-ref-190)
190. smitam atra tac cāturya-ślāghā-sūcakam | [↑](#footnote-ref-191)
191. bhārāṇāṁ pañcāśatā mahābhāro bhaṇyate | sa ca ṣoḍaśa-lakṣāṇi ṭaṅkāḥ | ata eva pañcāṇaṁ gopikānāṁ haiyaṅgavīṇaiḥ ṭaṅkānāṁ asītilakṣāṇi bhavanti | param api ghaṭṭapāla-vartana-ṇirvāhaṇāya ṭaṅka-lakṣa-catuṣkaṁ mayā vardhitam | evaṁ ca militvā caturaśīti-lakṣāṇi ṭaṅkā gaṇitāḥ | [↑](#footnote-ref-192)
192. utkoca-rocanāyeti ghaṭṭapālavartanasya rājacaturthāṁśatvena nāyyatvāt | viṁśatau lakṣeṣu vardhayitavyeṣu lakṣa catuṣṭaya-mātraṁ tvayā vardhitam aparāṇi ṣoḍaśa-lakṣāṇi etābhyaḥ kiñcin-mātra navanīta-prāpty-āśayā apalapitāny eveti bhāvaḥ | (155) [↑](#footnote-ref-193)
193. kṛṣṇasya karṇe mukhaṁ vinyasyety anena lalitādyāḥ sakhīr eva samabhyūhayati rājasvarūpāṣ ṭaṅkā rājñaḥ kṛte tvayā grāhyāḥ kiṁ tvāyatyāṁ tad artham āsām ekataraiva svācchandyenopādeyā ataeva mayā lakṣa-catuṣṭayaṁ yad vardhitaṁ tat subalādy-artham eva na tvad-arthaṁ bhavatīti | (156) [↑](#footnote-ref-194)
194. ataeva sa-smitam iti taṁ prati prasannatā-lakṣaṇa-smitaṁ lalitādibhir abhyūhitam | (157) [↑](#footnote-ref-195)
195. dānīndra yadi pañcagaggarikāṇāṁ śulkam eva caturaśīti-lakṣa-pramāṇaṁ saṁvṛttam | tato na jāne mūlyaṁ vā kiyat | [↑](#footnote-ref-196)
196. viśrāṇayanti dadati viśrāṇanaṁ vitaraṇam ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-197)
197. puṣkarekṣaṇa ! na duṣkaraṁ khalu etāsāṁ atra caturaśīti-lakṣāṇāṁ dānaṁ | tad anukampya kim api samādhānaṁ cintaya | duṣkaram ity anena tāsāṁ paramāḍhyatva-yaśaḥ prakhyāpanayā tāsu sva-pakṣapāto jñāpitaḥ | sa ca tāsāṁ dāna-vyavahāro bāhyaḥ abhilāṣita-vastuny antare tu vāstava eva || [↑](#footnote-ref-198)
198. priya-vayasya ! nāndīmukhyā sūtritam iti sūtraṁ kṛtam ity arthaḥ | mayā tu tad vṛttīkriyate iti avadhīyatām ity āha—ekketi | ekaikaś caturaśīti-lakṣāṇi yāni jīvāni parama-dyuti-mayāni jāta-rūpāṇi svarṇāni tebhyo variṣṭha-rūpāḥ ity arthaḥ | yad vā, jīvikā-rūpāṇi svarṇāni tebhyo variṣṭha-rūpāḥ | pakṣe, caturaśīti-lakṣāṇi jīvānāṁ jātāni jātayaḥ, teṣāṁ rūpebhyaḥ saundaryebhyaḥ variṣṭha-saundaryāḥ || [↑](#footnote-ref-199)
199. mukhaṁ vyāvartayati iti | mayā vṛttimātraṁ kṛtaṁ vākyārthatātparyarūpam udāharaṇaṁ tu tvayaiva kathyatāṁ mayā tu ābhyo lajjāsaṅkocābhyāṁ kathayitum aśakyatvād iti bhāvaḥ ||162| [↑](#footnote-ref-200)
200. etat khalu manoratha-mātreṇa drākṣā-bhakṣaṇam adakṣasya lolupa-kīra-yūnaḥ || [↑](#footnote-ref-201)
201. *śriyā* iti surendranātha-saṁskaraṇe nāsti. [↑](#footnote-ref-202)
202. nihnuta-maṇi-maṇḍalā ity anena rāja-svārthaṁ dravya-mātram eva tvayā gṛhītuṁ vyavasīyate na tv anyatheti tasmin pakṣapāto vyañjitaḥ | 164 [↑](#footnote-ref-203)
203. taruṇī ratnānāṁ yuvatīśreṣṭhānāṁ mālāsu paṅktiṣu mahiṣṭhā mahattamā | ratnaḥ svajātiśreṣṭha ity amaraḥ | pakṣe iyaṁ ratnamālā maṇiśreṇī kīdṛśī taruṇī atinirdoṣakāntimatīty arthaḥ | yad vā iyaṁ taruṇī ratnamālābhir mahiṣṭhā | ratnāny eva vivṛṇoti śikharety ādinā | pakva-dāḍimabījābhaṁ māṇikyaṁ śikharaṁ vidur ity abhidhānāt tādṛśa-māṇikyāny eva dantatayā tasyāṁ tiṣṭhantīty arthaḥ | evaṁ sarvatra vyākhyeyaṁ | hīti vismaye rādhikā iti taruṇīpakṣe hīraiḥ hīrakair adhikā | 165 | [↑](#footnote-ref-204)
204. lalidāe iti pāṭhādhikyaṁ surendranātha-saṁskaraṇe nāsti. [↑](#footnote-ref-205)
205. bho durvāra-vāraṇa asyā durlalitayā lalitayā mahāvāryā atikrame saṁvṛtte eva campakalatādi-veṣṭitāyā amṛta-sarasyā vigāhanaṁ te sulabham | he vāraṇa hastin durlalitāyā duratikramaṇīyāyāḥ | vārī tu gajabandhanīty amaraḥ || [↑](#footnote-ref-206)
206. haṁho kumbha-sambhava-priya-girīndra-sindhura! eṣā na khalu yuktā atibhūmīḥ | kumbha-sambhavo’gastyaḥ tasya priyo girīndro vindhyaḥ tasya sindhura he tatratya mattahastinn ity arthaḥ | vindhyo yathā maryādātikramya sūryam api nirurodha tathaiva tvam api rādhāṁ niruṇatsīty arthaḥ | atibhūmir atikramaḥ pakṣe saṅkocaḥ | [↑](#footnote-ref-207)
207. bhāvair īrṣyā-garva-harsādibhir udhbāsitāṁ vyāvahāsīm paraspara-narmokti-ceṣṭām ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-208)
208. he sadmanardini, he gehanardini lalitādyāśrayabalamātram avalambaiva svato durbalāpi mudhāṭopamātreṇaiva nardasīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-209)
209. tuatto (tvatto) nāsti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-210)
210. kiṁ vayaṁ vaṇijya-jīvikāḥ yad ghaṭṭapālāt tvatto bhayena palāyiṣyāmahe | vāṇijyam eva ājivikā vārtā yāsāṁ tāḥ | [↑](#footnote-ref-211)
211. payodharopari meghopari stanopari ca | nakṣatramālāṁ uḍuśreṇiṁ muktāmālāṁ ca | saiva nakṣatra-mālā syāt saptaviṁśatimauktikair ity amaraḥ | apahartuṁ nirvāpayituṁ ākraṣṭuṁ ca kalyatāṁ samarthatāṁ prātaḥkālatvaṁ ca | pratyūṣo’hartmukhaṁ kalya ūṣaḥ pratyūṣasī apīti | kalyo sajjanir āmayau iti cāmaraḥ | [↑](#footnote-ref-212)
212. eṣā sudīrghatamā tāmasī śyāmā tat kutaḥ kalyasyābhyudgamā-śaṅkāpi | sudīrghatamā tāmasī kṛṣṇa-pakṣīyā rātriḥ | śyāmā syāt śārivā niśeti viśvaḥ | pakṣe atidīrghatayā prāptuṁ pramātuṁ cāśakyety arthaḥ | tāmasī kopatatī śyāmā mallakṣaṇā nāyikā ataḥ kalyasya samarthasyāpi | [↑](#footnote-ref-213)
213. prollasac-caṇḍakare prodyat-sūrye | pakṣe prollasantau caṇḍau karau pāṇī yasya tasmin, praphullāni puṇḍarīkānāṁ kamalānāṁ īkṣaṇāni netrāṇi yasmāt tasmin | śītakāle bhaved uṣṇī grīṣma-kāle ca śītalā | padma-gandhri mukhaṁ yasyāḥ sā śyāmā parikīrtitā || pakṣe, phulla-kamala-locane mayi visphurati sati tārā nakṣatrāṇi muktā-mālāś ca tamisra-rūpaṁ vasanaṁ pakṣe nīla-vastraṁ ca | [↑](#footnote-ref-214)
214. he sūra rāhūtthāne na khalu caṇḍakarasya caṇḍimā tejaḥ | sadya eva uparāgeṇa tasya tejo hrāsāt | pakṣe, he sūra vīra ! rādhotthāne na caṇḍasya karasya || [↑](#footnote-ref-215)
215. durviṣahatā duḥsahatvaṁ tena yukto’yaṁ cakra-lakṣmā rekhā-maya-cihna-dhārīti dakṣiṇa-kara-talaṁ darśayati | tad-utthānaṁ yasya rāhor utthānaṁ cakra-darśanāt sa bibhetīty arthaḥ || [↑](#footnote-ref-216)
216. vihasyeti tad-vākyasyārthāntara-karaṇāya sarasvatī sāhāyyam eva sūcayati | hanta phutkāra-durviṣaheṇa hatāyuta-cakra-lakṣaṇa-nāgara-nāga-moha-dāyinaṁ viṣāṇāṁ mahāsāraṁ kim iti ullāsayasi tvaṁ gahvaraṁ gatvā muralikā-nāginīṁ cumba | cakra-lakṣaṇa-phaṇa-cihna-dhāri nagara-sambandhi mahā-sarpaḥ | mahāntaṁ āsāraṁ dhārā-sampātam || [↑](#footnote-ref-217)
217. nāgaranāgaḥ nāgaraśreṣṭhaḥ sampratīkaḥ śobhanāṅgaḥ | aṅga pratīko’vayava ity amaraḥ | pakṣe supratīko diggajaḥ | gaje’pi nāga-mātaṅgāv ity amaraḥ | padminīnāṁ kamalinīnāṁ pakṣe aṅganānāṁ | karahāṭaṁ śiphākanda ity amaraḥ | pakṣe karayor hāṭakaṁ svarṇa-kaṅkaṇam | viṣāṇaṁ dantaṁ pakṣe śṛṅgam | viṣāṇaṁ paśuśṛṅge bhadantayor ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-218)
218. padminyā varāṭakasyāpi apradānaṁ jānīhi | varāṭako bījakoṣaḥ pakṣe kapardakaḥ || [↑](#footnote-ref-219)
219. tad-vākye prākṛtasyārthāntare pratyuvāca kāminīti sva-mukhenaiva tava prārthanād iti bhāvaḥ | varāṭaassa varāṭayety arthaḥ | appadāṇam ity asyātma-dānam || [↑](#footnote-ref-220)
220. śulka-kṛte svayam eva kāruṇyena gṛhāṇa imaṁ janam iti viruddha-lakṣaṇayā kākvā uktiḥ || [↑](#footnote-ref-221)
221. sphuṭaṁ vihasyeti gavya-bhāreti vivakṣita-ślokārtha-smaraṇāt | vāstave tu na punar atyanta-tiraskṛtavācyo dhvanir ayam iti || [↑](#footnote-ref-222)
222. padā caraṇena kiṁ punaḥ pāṇinā hāsa-dambhataḥ upahāsa-cchalataḥ || [↑](#footnote-ref-223)
223. iyam eva mahā-viḍambane’pi kriyamāṇe sati suṣṭhu satkāra-buddhyā darpoddhuratā nāma bhaṇyate || [↑](#footnote-ref-224)
224. śṛṅgāropita-dāmā vilakṣaṇo bhavasi sarvato bhadra | kalite jambu-laguḍe prasāda-mananena yat phullaḥ || he bhadra balīvarda ! ukṣā bhadra-balīvarda ity amaraḥ | jambule kleda-virase guḍe kalite datte sati mama mahān ādaro’yaṁ kṛta iti matvā phullaḥ pakṣe mastakārpita-mālyaḥ | athavā, sarvato-maṅgala-śṛṅgāropita-dāmā bhavasi tathāpi jambu-sambandhini laguḍe gavāṁ pālanārthaṁ kalite saty eva tvaṁ phullaḥ | tac-caritaṁ viḍambanam eva ādara-rūpatayā manyase ity arthaḥ ||51|| [↑](#footnote-ref-225)
225. pāṇi-pallavasya kuto vajrāṇāṁ sparśane sāhasaṁ tad alaṁ mukhāṭopena | eṣā yuṣmākaṁ prekṣamāṇānāṁ calitāsmi || [↑](#footnote-ref-226)
226. sudīrghāḥ kuntalā eva pakṣā yasyāḥ sā | pakṣe kuntala-pakṣaḥ keśasamūhaḥ | pāśaḥ pakṣaś ca hastaś ca kalāpārthāḥ kacāt para ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-227)
227. sarvadābhisārikā-sahasra-sevā-rata nāhaṁ śārī yat uḍḍayiṣye | bhāṣā-śleṣeṇa abhisārikā-sahasra-sevā-rata he vana-lampaṭa ity arthaḥ || [↑](#footnote-ref-228)
228. lolau akṣau pāśakau tayor dāya-bhajanāt aṣṭāpadaṁ śāri-paṭṭam abhilakṣyīkṛtya dhṛtāsi | aṣṭāpadaṁ śāri-phalam ity amaraḥ | pakṣe lolākṣasya capala-netrasya mama śulka-rūpa-dāya-bhajanāt hetor aṣṭāpadaṁ kanakam | caturaśīti-lakṣa-ṭaṅkān abhilakṣīkṛtya śṛṅkhalayiṣyāmi | śāri-bandhe’pi śṛṅkhala ity amaraḥ | pakṣe bāhu-pāśābhyām ity arthāt || [↑](#footnote-ref-229)
229. nūnam eṣa mahā-manmathasya sevāyāḥ prabhāvaḥ yat pativratā-sparśe pāpāt te bhayaṁ nāsti || [↑](#footnote-ref-230)
230. smṛtveti sva-sparśa-śaṅkotthena sādhvasena stobhāt tasyāḥ śliṣṭa-kathanāśaktim avadhāryeti bhāvaḥ | utkope utkaṭa-kopavati patyau | pakṣe utke utsuke upapatau mayi | yad vā, utkā tvaṁ upapatau urvī śreṣṭha-sevā urvoḥ sevā ceti rahasya-prārthanā bhaṅgī || [↑](#footnote-ref-231)
231. he vakra-vitaṇḍā-paṇḍita ! virama | kulāṅganā-sparśanaṁ khalu atyāhita-prada bhavati || [↑](#footnote-ref-232)
232. *asya* iti pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-233)
233. kulīna-janānāṁ kila evaṁ caritaṁ yato nirjana-vane para-vanitānāṁ nirodhena idaṁ viḍambanam | [↑](#footnote-ref-234)
234. ata eva mohaneti vāmyoktā harṣa-garvāvahitthā | mohana ! yathā tvādṛśena tarkyate, tathā eṣa jano na bhavati | tad atra bhramad-bhrū-bhaṅga-yugala-nartanenāhituṇḍikatā-līlā-ḍambarair alaṁ durlabhā te’tra śulka-bhiksā | vyāla-grāhy ahi-tuṇḍika ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-235)
235. ayi sukale dāna-śīle sukalo dātṛ-bhoktarīty abhidhānāt pakṣe śobhana-phaṇāvati varaṁ śulkaṁ pakṣe śobhana-kalevaram | 192| [↑](#footnote-ref-236)
236. asau mal-lakṣaṇā kāntā lohamayī pratikṛtiḥ kanaka-pratimā sarvaṁ ca taijasaṁ lauham ity amaraḥ | śleṣa-bhaṅgyā harṣa-jātotthaṁ svāṅga-stambha-bhāraṁ darśayati | kṛṣṇavartmā vahniḥ kṛṣṇāśrayaṇīyopāyaś ca yat pratimāyāṁ kuhakasya sarpa-viśeṣasya āśīṣo daṁṣṭrā bandhyatāṁ yānti | pakṣe kuhakasya kapaṭinaḥ āśiṣo vāñchā bhogaḥ phaṇaḥ bhogaś ca | [↑](#footnote-ref-237)
237. pratimāsīti spaṣṭaṁ pakṣe māsi māsi atyadbhutā nitya-navīnā bahula ūho vitaras tan-mayī cumbake maṇau pakṣe cumbana-kartari | apehi apehi ārta-svaraṁ “mā dhāraya” | pakṣe, “mā māṁ dhāraya.” [↑](#footnote-ref-238)
238. lalite tvaṁ kiṁ khalu kautuhalaṁ paśyasi ? [↑](#footnote-ref-239)
239. alam anena kuṭṭamitena | kim iti palāyiṣyasi ? [↑](#footnote-ref-240)
240. tayor vāk-cāturya-sudhāmbu-nidhau ciraṁ nimajjya punaḥ sakhī prārthita-sāhāyyā lalitā sāṭopam āha | yadyapi durlalita-śīlānāṁ luṇṭhakānāṁ yuṣmākaṁ dāna-gaṇanā-pralāpaṁ na khalu vayaṁ karṇa-prānte’py arpayāmaḥ, tathāpi kim api bhaṇitu-kāmāsmi || [↑](#footnote-ref-241)
241. savayasā madhumaṅgalena pūrvaṁ caturaśīti jīva-jāty-ādīnāṁ prati-svaṁ pratyekaṁ ihāpi āsu madhye ity arthaḥ || [↑](#footnote-ref-242)
242. eṣa kolāhalasya prabhavaṁ vijñātuṁ calito’smi || [↑](#footnote-ref-243)
243. tato manasi vibhāvya prāpta-tad-anurūpottaro lalitām āha—kaṭhoreti | kalā-lakṣaiḥ ṣoḍaśa-lakṣair iti aśīti-lakṣa-parimitasya caturthāṁśo ghaṭṭa-pālena nyāyato lakṣyata eveti bhāvaḥ | yojayiṣyatīti tvām api śulkāntaḥ-pātayiṣyati | pakṣe, candrasya svābhiḥ ṣoḍaśabhiḥ kalābhiḥ yojanaṁ ātma-sātkāra eva || [↑](#footnote-ref-244)
244. nāndīmukhi ! bhagavatyā nideśasya pratipālanaṁ sādhu saṁvṛttaṁ yat koṭi-guṇī-bhūtam eva ghaṭṭa-dānam || [↑](#footnote-ref-245)
245. sakhi rādhe ! kathaṁ pratipālanaṁ saṁvṛttaṁ | yat śulkasya tribhāgo gṛhyate | samucite’pi pratiṭaṅkaṁ hema-ṭaṅka-traye sphuṭam eka-ṭaṅka-niṣṭaṅkanena gaṇayety uktatvāt || [↑](#footnote-ref-246)
246. priya-vayasya nija-vāhinī nirghoṣa-vadhirī-kṛta-diṅ-maṇḍalā vijayante udyāna-cakravarti-siṁhāḥ || [↑](#footnote-ref-247)
247. atha kiṁ | mahā-bhaṭṭārakasya mahā-ghaṭṭādhikāre eva lekhaḥ || [↑](#footnote-ref-248)
248. ghaṭa-nikṛtayaḥ kṛta-śāṭhyāḥ kusṛtir nikṛtiḥ śāṭhyām ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-249)
249. dānīndra ! prakṛti-viśuddhānāṁ āsāṁ kutaḥ kūṭa-leśa-śikṣābhilāṣo’pi ? kūṭaṁ kapaṭam || [↑](#footnote-ref-250)
250. iti kiñcid ity-ādi kṛṣṇadāsa-saṁskaraṇe nāsti. [↑](#footnote-ref-251)
251. punar nibhālya iti kṛṣṇadāsa-saṁskaraṇe nāsti. [↑](#footnote-ref-252)
252. varāmbara-saṁvṛttād iti saṁvaraṇāny athānupapattyā tatraiva bahūni suvarṇāni nihnutāni lakṣyante iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-253)
253. *mādhurī* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-254)
254. pulaka-vṛndam iti man-nibhālana-janita-sthāyi-bhāva-kāma-vikārottham | smitam iti harṣotthaṁ mṛṣā bhrū-kuṭīty avahitthā amarṣa-nirmāṇaṁ kuṭṭamitam idam | yad uktam—

stanādharādi-grahaṇe hṛt-prītāv api sambhramāt |

bahiḥ-krodho vyathitavat proktaṁ kuṭṭamitaṁ budhaiḥ || [u.nī. 11.49] iti || [↑](#footnote-ref-255)
255. eṣa nāṭya-nirdeśaḥ kṛṣṇadāsa-saṁskaraṇe nāsti. [↑](#footnote-ref-256)
256. viṁśater ardhān daśa śātakumbha-kumbhān kanaka-kalaśān pratyekam eva dvitaya-dhāraṇād iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-257)
257. rata-hiṇḍaka hiṇḍa nija-maṇḍapam | strī-coro rata-hiṇḍakaḥ | hiṇḍa gaccha || [↑](#footnote-ref-258)
258. *pañcāpayan* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-259)
259. *āripsate* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-260)
260. pañcamukhīṁ pañca-mukhāni samāhṛtāni paśya | sa-gadgadam iti nijānandam avadhāpyatām, ānandayituṁ tena ca tvayā eva mama sukhopāye bhūyo’pi yatanīyam iti vyajyate | pañca-mukhataḥ pañcebhyo mukhebhya ugrata ugrebhyo vastuta ugrāt mahā-devāt | kīdṛśāt ? pañca-mukhataḥ pañcasu bhrū-cāpeṣu samaṁ sahaiva pañca-mukhāt siṁhād apy ugro vikramo yasya tam || [↑](#footnote-ref-261)
261. kasmād iva vihvalam apy ātmānaṁ na ruṇatsi | yat kaṭākṣyāmahe jihma-dṛṣṭibhiḥ kiśorikābhiḥ | karmaṇi pratyayaḥ asmān kaṭākṣaṁ kurvanti ete parājitā iti kaṭākṣa-viṣayā kriyāmahe || [↑](#footnote-ref-262)
262. kiṁ nas teneti mayy api tad api kaṭākṣeṇānādaro, yatas tenāparādhena dviguṇīkaraṇam ity arthaḥ | paṅkti-kumbhānāṁ daśa-kalasānāṁ śulkasya dviguṇī-karaṇe viṁśati-lakṣādhikaṁ koṭi-trayaṁ bhavati | tasya ca prakaṭa-pañca-kalaśasya śulkena aśīti lakṣa-mitena milanena koṭi-catuṣṭayaṁ | tasya śata-guṇī-karaṇe vṛnda-catuṣṭayaṁ bhavatīti gaṇanena niṣṭaṅkyāha | [↑](#footnote-ref-263)
263. śṛṇu rājakulasya vṛnda-catuṣṭayaṁ | tatra rājasva-caturthāṁśo ghaṭṭa-pāla-vartanam iti | sa ca ghaṭṭa-pāla-sarvādhikāri kāyastha-daṇḍa-dhāriṇa iti tritayātmakaḥ | tatra yathā-nyāyaṁ vibhajya te adhikāriṇaḥ sarva-vidyā-guros tava kalā-koṭyaḥ catuḥṣaṣṭhi-koṭyaḥ vidyānāṁ catuḥṣaṣṭhi-saṅkhyatvāt ucitā eveti bhāvaḥ | saṅkhyābhijñasya kāyasthasya mama tattva-koṭyaḥ | saṅkhyā-śāstra-vidāṁ tattvāni pañcaviṁśati-saṅkhyāny eva bhavantīti subala-prabhṛtīnāṁ daṇḍikānāṁ paśupālānāṁ paśupati-koṭya ekādaśa-koṭyaḥ | paśupālā rudraḥ ekādaśa bhavantīti | vartana-bhūta-vṛndam eva tridhā vibhaktam |213| [↑](#footnote-ref-264)
264. yuṣmākaṁ bhājanāni na dṛśyante kva māsyanti iyanti vittāni | tena prathamaṁ madhumaṅgala-dvārā vrajān mahā-śakaṭādayas tad-vāhakā vṛṣa-mahiṣa-kharoṣṭrāś cānīyantām iti dyotitam |214| [↑](#footnote-ref-265)
265. udita-varṣma ukta-pramāṇaṁ vittaṁ dhanaṁ pakṣe uditaṁ udaya-yuktaṁ varṣma dehaṁ vittaṁkhyātam | varṣma-deha-pramāṇayor ity amaraḥ |215| [↑](#footnote-ref-266)
266. mohana asmad-bhagavatyāḥ sneha-bhājanānāṁ ṛjvīnāṁ kasmād alīkam eva paṅkti-kumbhānāṁ dānaṁ tvayā vardhyate | [↑](#footnote-ref-267)
267. nāgarendra ! mahā-vratinyāḥ pravrajitāyāḥ parijano mādṛśī jano nirdhāritam ajñātvā na khalu vijñāpayati | tad api yadi mama vacane sandihāno’si, tadā svayam evāgatya pratyakṣaṁ paśya | [↑](#footnote-ref-268)
268. halā ! eṣa durlalito gokulendra-nandanaḥ sa divyam api mama vacanaṁ na pratyeti, tat prasīda īṣad ambaram utkṣipya nija-vakṣaḥ-prāntaṁ prekṣayantī mocaya | haṭhilya-śekharasya hastāt sa-parivāram ātmānam || [↑](#footnote-ref-269)
269. apehi durbuddhike, apehi | tvam evānartha-kāriṇīti bhadrenaiva vayaṁ vidma ito’pasṛtya kaṁcid ekānte nija-vakṣaḥ-prāntaṁ darśayeti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-270)
270. kathaṁ hita-kathane’pi kupyatha ? durvāro’yaṁ mahā-haṭhilyaḥ sva-hastenaiva kañculikām udghāṭya yuṣmad-vakṣo drakṣyaty eva tad asamañjasam iti matvā mayaivoktaṁ ko’trāparādha iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-271)
271. prathamaṁ kṛṣṇasya dūtīṁ vṛndām eva śulke upayuñjānā dīpa-śikhayā agneḥ pūjanam ārapse | upayuñjānā kṛṣṇāyārpayantī dīpa-śikhayeti | tadīyām eva vṛndāṁ tasmai dadāmīti nāsmākaṁ ko’py apacaya iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-272)
272. nāgarendra kva pañca-ghṛta-ghaṭikā kva etāvad ghaṭitaṁ ghaṭṭa-śulkaṁ | bhavatu | tathāpi upakāriṇaṁ rāja-kumāraṁ tvām apekṣya atra niṣkriye asmābhir nija-priya-sakhī vṛndā tubhyam arpitā || [↑](#footnote-ref-273)
273. vṛnda-pañcataye prastute dātavye sati ekasya vṛndasyārpaṇaṁ kathaṁ yujyate ? ity arthaḥ | go-saṅkhyānāṁ gopānāṁ śleṣeṇa gavi pṛthivyāṁ samyak khyāti-matāṁ saṅkhyā-vidāṁ kāyasthānām || [↑](#footnote-ref-274)
274. roṣam iti vṛndāyāḥ svīyatvānarghatvābhyāṁ dātum aśakyatva-vyañjanayā kṛṣṇena sa-śraddham atyāgraheṇa tāṁ grāhayitum iti bhāvaḥ | iveti tasyāṁ svīyatvābhāvāt vastuto roṣābhāvāt pratyuta dāna-samādhāna-niṣpatter antaḥ sa-sādhu-vādam eveti bhāvaḥ | viśākhe ! suṣṭhu mugdhāsi yat laghāv asminn arthe gurv-ātmanaḥ sakhyā vṛndāyā apaṇa-kartum icchasi || [↑](#footnote-ref-275)
275. lalite tiṣṭhatu etad alīka-māhātmyaṁ | [↑](#footnote-ref-276)
276. tettisa iti pāṭha-bhedaḥ. [↑](#footnote-ref-277)
277. śṛṇu baṭo iti prakrāntam artham anusṛtya anurūpa-pratyuttara-dānāsamartheti bhāvaḥ | yad vā, prakramiṣyamāṇam artham apekṣya alpajñety arthaḥ | trayastriṁśat-koṭi-surebhyaḥ surendro variṣṭhaḥ | yad eṣa śata-koṭi-hastaḥ śata-koṭyo’pi haste yasya sa mahā-sampanna ity arthaḥ | pakṣe, vajra-pāṇiḥ | tato hiraṇyagarbho bhagavān yad eṣa dviparārdha-vaibhavaḥ | tato’pi devī lakṣmī yad eṣā sarva-sampattīnām īśvarī | tato’pi vṛndā yā kila lakṣmīm api tucchīkṛtya kathāpy apūrva-śriyā lubdhena viṣṇunā kāmitā iti bhagavatī-mukhāt śrūyate | tena pañca-vṛnda-mātra-ṭaṅkeṣu deyeṣu īdṛśī vṛndā dātum ayogyeti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-278)
278. pade nipatiteti kṛṣṇe svasya pakṣa-pātaṁ vijñāpayituṁ tena ca taṁ prasannīkartuṁ | lalite madhuraṁ mantrayasi tathāpi tātkālikaṁ duḥsaha-duḥkhaṁ parihartuṁ evam ayuktam api kartukāmāsmi tat prasīda anumanyasva vṛndā-samarpaṇaṁ puroḍāsāv aghrāṇena tūrṇaṁ punīma ātmānam |225| [↑](#footnote-ref-279)
279. lalite vijñātaṁ te ākūtaṁ yad ekaṁ divasam evānumanyase |226| [↑](#footnote-ref-280)
280. na śulkitaṁ na śulkīkṛtaṁ mamaiva vṛndāṁ yadi mahyam arpayanti tarhi lāsyavato man-makara-kuṇḍalayor dvayam eva mahyaṁ dadātv iti bhāvaḥ |227| [↑](#footnote-ref-281)
281. kīrtidā-kīrti-dāyini rādhe ayuktaṁ khalv idaṁ yat vanamālina eva vṛndāyai asmai śulkārpaṇam |228| [↑](#footnote-ref-282)
282. sakhi vṛnde kim iti tūṣṇīṁ tiṣṭhasi tūrṇam ātmanaḥ pakṣam ullāsaya |229| [↑](#footnote-ref-283)
283. dyūtakāra-sabhāyāḥ sakāśād api ghaṭṭa-pāla-goṣṭhī ślāghyate iti durācāratveneti bhāvaḥ | vuruddha-lakṣaṇayā vā svayaṁ mal-lakṣaṇo janaḥ prāñjalaḥ saralaḥ | śulkārthaṁ vikrayasya ārambhaś cet |230| [↑](#footnote-ref-284)
284. apratimaḥ anupamaḥ pūrṇa-lakṣmī-bharo yāsāṁ tāḥ || [↑](#footnote-ref-285)
285. viśākhe niścitaṁ yuṣmākaṁ ghaṭṭadāne anukūlo bhaviṣyāmi yat kāyastha-vidyā-pāraṁ gato’smi tat dehi me pāritoṣikam || [↑](#footnote-ref-286)
286. ārya navyāṁ śarkarāṁ dāsyāmi | nūnaṁ parihasasi jānāmi | bhagavate sūryāya śapāmi || [↑](#footnote-ref-287)
287. priya-vayasya māna-samaye pramadā-śata-koṭi-roṣa-bhañjane vilakṣaṇo’smi dīpāvalī-kautuke surabhī-śata-koṭi-pūjāyāṁ ācāryo’smi tad dīyatāṁ | adya mahā-mahotsave mahyaṁ anabhyarthita-pūrvā śata-koṭi-dakṣiṇā || [↑](#footnote-ref-288)
288. tad dehi pratiśrutam | smitveti śarkarā karparāṁśe’pi iti nānārtha-vargāt | yathā yad eva mayā pratiśrutaṁ tad eva dīyate nīyatām iti abhiprāyāt | dhūrteti mama tu sarala-viprasya khaṇḍa-lipsayā śabdārthasyānyathā-karaṇaṁ kauṭilya-jñānaṁ naivāsīd iti bhāvaḥ | niṣkṛtir vaḥ kariṣyāmi | priya-vasyasya laghuni kārye | alaṁ vilambena, gṛhāṇa śulkam || [↑](#footnote-ref-289)
289. madhusūdano bhramaraḥ viṣṇuś ca | repheṇādhikhyāṁ gatā repha-dvayavan nāmnātyarthaḥ | pakṣe, rādhikākhyā nāmā bhramarī kāminī | [↑](#footnote-ref-290)
290. gokula-vīra-vareṇya apratima-pūrṇa-lakṣmī-bharā imā iti svayam eva samarthitam | tad vṛnda-pañcakena hetunā katham asmākam ekatamā grahītuṁ yuktā || [↑](#footnote-ref-291)
291. gambhīra-vedī durvāra-madaḥ stamberamaḥ hastī | yad uktaṁ, tvag-bhedāc choṇita-śrāvān māṁsasya vyadhanād api | saṁjñāṁ na labhate yas tu gajo gambhīra-vedy asau || [↑](#footnote-ref-292)
292. priyavayasya śata-guṇa-śulka ity atrāsaṁkha-vācinaḥ śata-śabdasya paṅkti-daśake paryavasānaṁ kurvadbhir asmābhis tasmai udyāna-cakravartine suṣṭhu aparāddha tasmai kāpayitum ity arthas tasyeti vā || [↑](#footnote-ref-293)
293. priyo’rtha-prayojanaṁ yeṣu evambhūtā ye rasās tan-mādhurīṁ pakṣe priyā śrī-rādhikā saiva arthaḥ prayojanaṁ yeṣu tad rasa-mādhurīm | paurogavaḥ pāka-karmādhyakṣaḥ || [↑](#footnote-ref-294)
294. smaryate iti smṛti-śāstra-vacanam evātra pramāṇas astīti bhāvaḥ | drāghiṣṭhe atidīrghatame | atyunnatayā śriyā ugrāṇām || [↑](#footnote-ref-295)
295. daṇḍena vinā kṣaṇam api gopānāṁ nāsty avalambaḥ tad yuktam eva daṇḍa-grahaṇam || [↑](#footnote-ref-296)
296. dvitīyaiva lalitām apekṣya lalitā ekā rādhā dvitīyety arthaḥ pakṣe dvitīyā tithiḥ | candralekhā candrakalā pakṣe nakhāṅkaḥ || [↑](#footnote-ref-297)
297. hanta devatopāsanāya kusuma-vicinvatīnāṁ khañjanākṣīṇāṁ kṣemaṁ khalu vṛndāvanaṁ unmadena ekena mahā-kalabhendreṇa sarvam ākramya bhayaṅkaraṁ kṛtam | kevalaṁ śailendrasya upaśalya-mātraṁ avalambanam āsīt | hā dhik hā dhik tatrāpi dānīndrārambha-dambhena vartma-pātitā ārabdhā kasmai vijñāpayiṣyāmahe rāja-putrasyāsya ko niyanteti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-298)
298. mahā-tāpasī-parivārasya me samakṣaṁ akṣamaṁ khalu etat kula-bālā-pīḍanam || [↑](#footnote-ref-299)
299. ahaṁyūnāṁ ahaṅkāravatāṁ | ahaṅkāravān ahaṁyuḥ syād ity amaraḥ | pakṣe yūnāṁ madhye ahaṁ cūḍāmaṅiḥ | darpakasya garvasya uṣmāṇaṁ uṣmatvaṁ taikṣṇam ity arthaḥ | pakṣe kāmodrekam || [↑](#footnote-ref-300)
300. he kṛṣṇa ! ślakṣṇaṁ kathayasi, atha nāparādhyasi tvam | ghaṭṭī-devyā eva eṣa apūrvaḥ ko’pi prasādaḥ | yena sat-kula-kumāro’pi dhūrta-dhuraṇīnāṁ suṣṭhu vismāpanīṁ kāñcana-vidyāṁ jhaṭiti adhyāpito’si || [↑](#footnote-ref-301)
301. viṣameṣv iti taṭeṣv ity asya viśeṣaṇaṁ | pakṣe, viṣameṣu kandarpaḥ, tasya raṇābhiyogam ity ekaṁ padam || [↑](#footnote-ref-302)
302. mohana kiyat sahiṣyāmahe | yad atinirmathanād agniś candanād api jāyate iti vacanaṁ pramāṇam | tad atra asmad-dūṣaṇaṁ na deyam | tena hi dhīrāṇām api cāñcalyaṁ jāyate iti rahasyo dhvaniḥ || [↑](#footnote-ref-303)
303. kuṭi kauṭilyaṁ ik kṛṣādibhyaḥ | nāṭī nāṭyaṁ kauṭilya-nāṭyam atra parama-paṭau mayi na phalitīty arthaḥ | rahasya-dhvani-pakṣe apaṭor eva bāhyārthānusandhāyino bhramaḥ syāt na tu parama-paṭo rahasya-vedino mameti | mayā tu yuṣmac-cāpalyaṁ jñāyata eva alaṁ vyañjanayeti bhāvaḥ | atanor analpasya pakṣe kandarpasya saṅgarasya yuddhasya kriyāṁ vyāpāram || [↑](#footnote-ref-304)
304. sāṁyugīno raṇe sādhur ity amaraḥ | yataḥ saṁyuge yuddhe upayathāpi spaṣṭa evety arthaḥ || [↑](#footnote-ref-305)
305. svarūpānabhijñāsīti | mamāpy atanu-saṅgare parājetuṁ samarthā etās tvaṁ nābhijānāsīti bhāvaḥ | amūś camūru-locanāḥ kāmasya camūḥ senāḥ paśya pratīhīty arthaḥ | senāṅgāny evābhinayena tarjanyā darśayann āha—unnatāḥ śroṇaya eva rathā yāsāṁ tāḥ | mataṅga-jasyeva krameṇa pāda-vinyāsena ujjvalāḥ pakṣe krameṇa śaktyā | krama-śaktau paripāṭyām iti viśvaḥ | suṣṭhu padair iti śobhanā pakṣe padāti-śobhanā || [↑](#footnote-ref-306)
306. nāgara ! kula-bālikā-vimohana ! idaṁ ghaṭendra-jālaṁ tat punar alaṁ vistāreṇa | sakhī-sanāthā yajña-vedikaṁ calitāsmi | indra-jālam iti prakaṭībhūte ghaṭṭa-śulka-grahaṇādāv arthena tātparyam iti tava vācaivāvagamyate vyajyamāneti durlabhe’rthe tu nāsty eva nyāyaḥ | ato nirvirodham evāsmākam itaś calam iti bhāvaḥ prakaṭaḥ | rahasyas tu kāla-vilambāsahiṣṇavo vayaṁ bhavatā śulka-grahaṇa-miṣeṇa calantyo nirudhyāmahe iti || [↑](#footnote-ref-307)
307. āghrātāsi īṣad gṛhītāsi pakṣe ghano niviḍo ghaṭṭaś calanaṁ cāpalaṁ yasya tathābhūtena kareṇa mat-pāṇinā samāghrātāsi parāmṛṣṭāsi | āghrāṇa-liṅgena karasya gaja-śuṇḍatvaṁ durvāritayā vyaṅjitam | yadi yāsyasi svakareṇaiva tvām ākarṣayāmīty arthaḥ || [↑](#footnote-ref-308)
308. kiṁ khalu bhoja-rājasyādhikārī bhavasi, yat kara-dānenārādhanīyas tvam ? [↑](#footnote-ref-309)
309. sparśayantu dadatu sparśanaṁ pratipādanam ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-310)
310. hanta mugdhā-viḍambana-cāturī-garvita paśya imā vidagdhā-pravarā goṣṭha-yuvatī-vallyaḥ rājño ghaṭṭa-dānaṁ karttitvā sa-līlaṁ calanti | tad udyāna-cakravartinaṁ gatvā phūtkuru || [↑](#footnote-ref-311)
311. hareḥ siṁhasya | nivṛttir nāma ṣaṣṭham aṅgam idam | yad uktaṁ—nidarśanasyopanyāso nivṛttir iti kathyate iti || [↑](#footnote-ref-312)
312. kiṁ kartavyaṁ hariṇā yat sarabhasaṁ valitā purato lalitā | pakṣe, sarabhena siṁha-vimardanena jantunā saṁvalitā | [↑](#footnote-ref-313)
313. vigrahaṁ yuddhaṁ, pakṣe deham || [↑](#footnote-ref-314)
314. gopikāhāra śaṅkhacūḍopamardanena vikhyāta-vikramo’si tad yuktā vigraābhilāṣukatā | gopikāṁ haratīti sa cāsau śaṅkhacūḍaś ceti tasya pakṣe gopikānāṁ hārāś ca śaṅkha-sambandhinyaś cūḍāś ca tāsām || [↑](#footnote-ref-315)
315. hanta sakhyaḥ ! kṛtaṁ pariśramāpanodanam | tat tvaritam utkṣipatha nijāṁ nijāṁ gargarikām || [↑](#footnote-ref-316)
316. saṁbhṛtena samyak dhṛtenāvaṣṭambha-kumbhikā kanaka-ghaṭī pariṣkriyatāṁ vibhūṣyatāṁ pañcamī sarvā apekṣya rādhaivety arthaḥ | pakṣe pañcamī tithiḥ || [↑](#footnote-ref-317)
317. lalite ! bhāra-duḥkha-pradā ghaṭṭa-gṛhaṁ lambhayāmi | yuṣmat-kumbhikās tat sukhaṁ calantu bhavatyaḥ || [↑](#footnote-ref-318)
318. hā dhik hā dhik ! are cillāta-cāturya-caura-cakravarti-līlāmātya śayitāyā api lalitāyāḥ kaḥ khalu niḥvādhvasas tṛṇam api parihartum adhyavasyate | prasiddha-cauraś cillātas tasyeva cāturyaṁ yasya tathā-bhūto yaś caura-cakravartī tasya līlāmātya || [↑](#footnote-ref-319)
319. priya-vayasya eko’haṁ kathaṁ kumbha-pañcakaṁ āhariṣyāmi | tad ebhir vayasyaiḥ sārdhaṁ svayam eva sannidhehi || [↑](#footnote-ref-320)
320. maṭa-sphaṭibhir āṭopaiḥ || [↑](#footnote-ref-321)
321. priya-vayasya alaṁ vacana-mātra-sulabhena darpa-rāśinā | suṣṭhu pratyakṣīkṛta-vikramo’si yat tasmin divase rādhikayā sārdhaṁ vartamāne krīḍā-dyūte kūṭena jayaṁ udghūṣya lalitayā ākṛṣṭamuralīkas tvaṁ kaustubha-saṅgopanaṁ kurvan susmera-mukhībhiḥ kaṭākṣa-viṣayīkriyamāṇaḥ śaṅkākulas tūrṇaṁ saṁvṛtta āsīḥ || [↑](#footnote-ref-322)
322. *parispandana-lavārambhe* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-323)
323. vaijñānikaḥ kuśalaḥ | vaijñānikaḥ kṛta-mukhaḥ kṛtī kuśala ity api ity amaraḥ | mahā-samīraṇasya mahā-vegasya, pakṣe mahā-pavanasya vikramasya ghāṭī chalād ākramaṇam || [↑](#footnote-ref-324)
324. viśākhe tad asmat-priya-sakhī-bhrātaraṁ sudāma-yogīndraṁ vandasva yena prāṇāyamena baliṣṭhaṁ mārutaṁ nirjitīkṛtya mahārambhāṇāṁ gopīnāṁ goṣṭhī utphullīkṛtā | yogīndraṁ pakṣe upāyendraṁ upāyo’tra sāmādīnāṁ caturṇāṁ madhye parābhava-lakṣaṇo daṇḍa eva grāhyaṁ prāṇāyāmena, pakṣe balādhikyena mārutaṁ | pakṣe, mā-śabdo niṣedha-vācī lupta-sva-katthanam ity arthaḥ || [↑](#footnote-ref-325)
325. sa-smitam iti prastūyamāne’py utkarṣe paramotkarṣa-rūpo’ṁśas tvayā nābhivyañjita ity abhiprāyeṇa | sādhu kim iti smāritaṁ tvayā | smereti sadaiveyaṁ kṛṣṇa eva sarvotkarṣaṁ niścitavatī tadānīṁ tu kṛṣṇād apy utkarṣaṁ śrīdāmni dṛṣṭveti bhāvaḥ | ata eva iyaṁ asmākaṁ capalā sakhī kadācit kṛṣṇotkarṣaṁ paśyantī asmatsakhīti sakhītve cāpalyam || [↑](#footnote-ref-326)
326. savayasāṁ mitrāṇāṁ gaṇāntare gaṇa-madhye jīyata iti parājaye jaye ca asmat-savayastvam eva kāraṇaṁ, na tu yuṣmad-bhrātṛtvam iti | he mada-plutā mada-vyāptā iti vṛthaivāyaṁ bhavatīnāṁ mada iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-327)
327. kāñcana kām api || [↑](#footnote-ref-328)
328. rata-nārīka-rati-vallabha he ! śṛṇu, mādhurī-māhātmyaiḥ pāda-padma-sparśa-saubhāgya-bhāktvaṁ ātmano’matvā śaṅkākulena nija-gṛhāvasthiti-mātra-kṛtārthaṁ-manyena bhartrāpi dūrataḥ sādaraṁ vandyamānāyāḥ || [↑](#footnote-ref-329)
329. *maṁjulāṇaṁ* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-330)
330. sābhyasūyam iti mat-samakṣam eva mama stutyā patyur nindayā ca lajjā ca svābhiyogaś ca vyajyamānau bhavetāṁ tau mābhūtām iti | lalitā smitveti tvayā tu locyata iti tena lajjā svābhiyogau mayā tu sakhyā yathārthaṁ vaktavyam eva | atra kiñcid vyajyamānaṁ syāc ced iṣṭāpattir eva autsukya-mahārājasya prābalye ko vā lajjādi-dasyu-prabhāvaḥ ? ā-kaumāraṁ pūruṣa-jana-parimala-kaṇikānabhijña-sarvāṅgāyā yasyā asmat-priya-sakhyā aṅgāni sevā-paryutsukenāpi mañjunā nava-yauvanena sādhvasād iva mantharī-bhūya, adyāpi nirbharaṁ na pariśīlitāni | tasyā mahā-satī-kula-cakravartinyā asyā aṅgasya prekṣaṇe kṛtādhyavasāyo jano mahā-sāhasikānāṁ dhurandharo bhaṇyate, kiṁ punaḥ sparśane ? tad apehi | sarvāḥ sa-smitam iti kṛṣṇaṁ pralobhayati ca nivartayati cety abhiprāyāt || [↑](#footnote-ref-331)
331. alaṁ anena garva-bhareṇa pṛcchatām ātmanaḥ priya-sakhī gāndharvikā, yayā durvāsaso muner mukhāt asmat-priya-vayasyasya ā-kaumāram āścarya-brahmacarya-mādhurī svayam evākarṇitā || [↑](#footnote-ref-332)
332. lalite satyāpayati satyaṁ kathayati eṣa muni-putraḥ | tat tasmāt pratīhi mahāvīra-vrato’pi priya-vayasyo nārīṇāṁ gaṇād bibheti || [↑](#footnote-ref-333)
333. āṁ vijñātaṁ ataeva āsāṁ kaṭaka-śabda-mātreṇa sambhramākulā bhūtvā kampamānaḥ pulakitāṅgo mayā bāraṁ bāraṁ dṛṣṭo’sti || [↑](#footnote-ref-334)
334. *sābasesā* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-335)
335. *māhurī* iti kvacit pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-336)
336. nāgara ! sāra-śeṣā na khalu yuṣmac-capala-cāturī tad alaṁ piṣṭa-peṣeṇa || [↑](#footnote-ref-337)
337. nirmitetyabhyantara-sukhasya śrotrasyānteti garveṇāvahitthāyāṁ satyām apy udyan-mukhīti gūḍha-smitam evāsyā harṣa-vyañjakam | saubhāgya-garva-janito’yaṁ bibbokaḥ | tathā hi, bibboko māna-garvābhyāṁ syād abhīṣṭo’py anādaraḥ [u.nī. 11.52] iti | maitrī-gauravat iti tadīyatāmaya-praṇayāt candrāvaly-ādi-niṣṭhāt || [↑](#footnote-ref-338)
338. kṛṣṇa ! gokule vikhyāta-guṇas tvaṁ yuvarājo’si iti vayaṁ tūṣṇīṁ vartāmahe | yadi sāmprataṁ sīmollaṅghane pravṛtto’si, tato vayaṁ kasmāt ātma-kāryam upekṣiṣyāmahe ? || [↑](#footnote-ref-339)
339. kiṁ tat kāryaṁ yuṣmākaṁ yad upekṣadhve ? [↑](#footnote-ref-340)
340. *gobehinto* iti surendranātha-saṁskaraṇe || [↑](#footnote-ref-341)
341. gopebhyo nija-vṛndāvanasya saṁrakṣaṇam eva | ito’paraṁ kiṁ kāryam ? || [↑](#footnote-ref-342)
342. lalite, gokula-yuvatī-kula-cakravartinī asmat-priya-sakhī ājñāpayati || [↑](#footnote-ref-343)
343. kiṁ tat? || [↑](#footnote-ref-344)
344. sarve garvitā gopā latāṅkura-puñja-bhañjana-dakṣāṇāṁ gavāṁ lakṣa-koṭī rakṣantaḥ phalaiḥ kukṣimbharāḥ puṣpa-pallavaiḥ mitho ṇepathya-kāriṇaḥ suciraṁ asmad-vṛndāvanasya vidhvaṁsanaṁ kurvanti | tan-ṇiṣṭaṅkitaṁ kathaya | ete ito vā viramantu kiṁ vā karaṁ dadatu || [↑](#footnote-ref-345)
345. *tattha* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-346)
346. viparīta-vādini! muni-vratinī bhava | athavā alpam api yuṣmākaṁ dūṣaṇaṁ nāsti | priya-vayasyasya kāruṇikataivātrānartha-kāriṇī saṁvṛttā | yayā dakṣiṇayā adakṣiṇānāṁ tvādṛśīnāṁ tasya vṛndāvane praveśaḥ prasādīkṛtaḥ | tat na khalu yukta-pralāpaḥ || [↑](#footnote-ref-347)
347. ārya ! anāryo’si tvaṁ aparyālocya moghaṁ jalpasi || [↑](#footnote-ref-348)
348. ghuṣṭaṁ abhyastam uktaṁ vā ātmano dṛśā netreṇāpi dṛṣṭaṁ mahotsavaṁ na smarati | nākṣipāmum ity atimūḍhaḥ ākṣepa-viṣayo’pi naiva bhavatīti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-349)
349. sakhi nandīmukhi api kiṁ sa kila priya-sakhyā mahābhiṣeka-mahotsavas tvayā smaryate || [↑](#footnote-ref-350)
350. viśākhe ! kaḥ khalu sa prāṇī bhuvane bhavati, yena mahā-mahotsavo’pi vismartuṁ śakyate ? || [↑](#footnote-ref-351)
351. nandīmukhi ! akṣibhyāṁ pratyakṣīkṛto’pi sa mahotsavo lokottaratayā karṇaṁ me uttaralayati, tat śrāvayatu || [↑](#footnote-ref-352)
352. sakhi citre śṛṇu anayā vṛndayā gatvā bhagavatī vijñaptā “hanta yogeśvari, vṛndāvana-rājye abhiṣicyatāṁ rādhā | yad yasmād ākāśe aśarīriṇī vāṇī evaṁ prakaṭaṁ asmākaṁ purataḥ ādiṣṭavatī iti || [↑](#footnote-ref-353)
353. mukundasyeti sarvato’dhikaṁ saubhāgyaṁ tasyāḥ sūcitam || [↑](#footnote-ref-354)
354. tato mahā-tāpasyā bhagavatyā āhutāḥ pañca-devyaḥ samāgatāḥ || [↑](#footnote-ref-355)
355. kāḥ khalu tāḥ? [↑](#footnote-ref-356)
356. bhānoḥ kalatre saṁjñā-cchāye | tanayā yamunā | mānasa-pūrvikā mānasa-gaṅgā ity arthaḥ ||76|| [↑](#footnote-ref-357)
357. *ṇa-luptaḥ kvacit pāṭha-bhedaḥ |* [↑](#footnote-ref-358)
358. tataḥ kaniṣṭhayā mārtaṇḍa-mahiṣyā chāyayā bhaṇitaṁ bhagavati anatikramaṇīyaṁ yuṣmat-śāsanaṁ niścitaṁ khalu asmābhiḥ śirasi gṛhītaṁ kintu kva mahiṣṭhā eṣā rādhā kva vā ṣoḍaśa-krośa-mātra-vistīrṇam idaṁ vṛndāvana-rājyam iti | na suṣṭhu prasīdati me hṛdayaṁ | tena sarva-brahmāṇḍādhipatya evābhiṣicyatām iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-359)
359. *mantra-tīrtha*- iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-360)
360. āmnāyānāṁ vedānāṁ vastu-jñāpakatva-lakṣaṇaṁ yad vīryaṁ, adhvarāṇāṁ jyotiṣṭomādīnāṁ viśiṣṭa-phalotpādakatva-lakṣaṇaṁ, tīrthānāṁ pāvanatva-lakṣaṇaṁ, mantrāṇāṁ durghaṭa-ghaṭana-lakṣaṇaṁ tapasāṁ varaṇīya-viśeṣa-prāpakatva-lakṣaṇaṁ, tathā tat-tat-sādhyānāṁ svargāṇāṁ aindriyaka-sukha-prāpakatva-lakṣaṇaṁ, tad-bhoktṝṇāṁ svargiṇāṁ sukha-pramattatā-lakṣaṇaṁ, tathaiva siddhānāṁ aṇimādīnām aiśvara-sukha-prāpakatva-lakṣaṇaṁ, tapasāṁ mahatāṁ siddhamatāṁ yogaiśvaryādi-lakṣaṇaṁ, cic-chaktir māyātītāhlāda-sattā-jñāna-svarūpā antaraṅgā-śaktiḥ, tasyā nirupama-nitya-kalyāṇa-guṇaḥ, tan-maya-padārtha-samudāyāviṣkaraṇa-lakṣaṇaṁ, vaikuṇṭhasya tat-kāryasya tat-tan-mayatva-sarvotkarṣa-lakṣaṇaṁ tad-vīryaṁ prathate prakhyātaṁ bhavati, tato’pi jāti-pramāṇābhyāṁ gahanaṁ vīryaṁ māthure maṇḍale eva dīvyati | tato’pi tundilataraṁ vṛndāvane ṣoḍaśa-krośa-mātra eva | tena kā vārtā ? brahmāṇḍa-koṭy-ādhipatyānāṁ tāni vṛndāvanaika-pradeśa-pratīko’pi brahmaṇā dṛṣṭānīti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-361)
361. *ṇiadaṁta* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-362)
362. tato harṣotphulle sakala-jane nipatad-divya-kusuma-varṣaṁ gaganaṁ prekṣya bhānu-nandinyā yamunayā bhaṇitaṁ, “bhagavati ! ita āgantuṁ paryutsukāpi yuṣmad-anāmantraṇeṇa śaṅkita-hṛdayā divya-mañjūṣikayā anugatā priya-sakhī eṣā sarasvatī ambare vilambate tad ākarṣyatām iti vijñāpitayā bhagavatyā sādaram ākāritā viriñci-putrī sarasvatī tatra praviśya divya-mañjuṣikāṁ udghāṭayantī bhaṇituṁ pravṛttā | (ity ardhokte) [↑](#footnote-ref-363)
363. padma-bhuvaḥ brahmaṇaḥ praṇayinī sāvitrī | sauvarṇa-paṭṭaṁ svarṇa-siṁhāsanaṁ kuvera-gṛhiṇī ṛddhiḥ | pracetaso varuṇasya priyā gaurī | prabhañjana-vadhūḥ śivā | dhūmorṇā yama-priyā mat-pāṇinā prāhiṇot prasthāpayāmāsa || [↑](#footnote-ref-364)
364. ambuda-bhāji meghāntarite iti tatra prakaṭībhavituṁ puṁsāṁ teṣām ayogyatvāt || [↑](#footnote-ref-365)
365. tato prekṣamāṇe sānandaṁ vrajendra-nandane bhagavatyā nideśena tābhir bhuvana-pāvana-taraṅgiṇībhiḥ saṅgiṇībhiḥ devībhiḥ yuṣmābhiḥ sakhībhiḥ sārdhaṁ puraṭa-paṭṭopari niveśitāyā rādhāyā divya-mahauṣadhi-rasāmṛta-pūritena maṇi-kumbha-nikurambena mahābhiṣekaṁ kurvatībhir vṛndāvana-rājyasya ādhipatyaṁ arpitam || [↑](#footnote-ref-366)
366. tato hastam utkṣipya sarasvatyā sarasvatī prakāśitā | idaṁ tat saugandhikaṁ dāma yat snehena ambayā sāvitryā prahitam iti śrutvā devyā ekānaṁśayā tad gṛhītvā gokulāṇandasya kaṇṭhe nikṣiptam ||304|| [↑](#footnote-ref-367)
367. tato narma-susmera-mukhyā mihira-duhitryā vyāhṛtam | aho dharma-vismaraṇe karmaṭhatā bandhu-jana-snehānāṁ, yaiḥ snehair vicakṣaṇā api avicārya pravartane iti samākarṇya vindhya-vāsinyā bhaṇitaṁ “yamune kā khalu tvayā avicārā dṛṣṭā pravṛttiḥ?” || [↑](#footnote-ref-368)
368. tato’laṁ kaṭhina-hṛdaya-saṅginā asmākam anena hāreṇa iti hasantyā haṁsa-putryā kautukena rādhikāyā hāraḥ khalu hāriṇi hari-kaṇṭhe arpitaḥ | haṁsa-putryā yamunayā || [↑](#footnote-ref-369)
369. tato ekānaṁśayā kaṁsāri-vakṣaḥ-sthalād gṛhītena kuraṅga-nābhinā mṛgamadena rādhikāyās tilakaṁ nirmitam || [↑](#footnote-ref-370)
370. sārdham iti | navādhikāre prajānām āśvāsanaṁ vāhinīnāṁ patibhiḥ senā-patibhiḥ śuciṁ sad-guṇavad amātyaṁ upadhā śuddhe amātye, śuciḥ upadhā dharmādau yat parīkṣaṇam ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-371)
371. utkalikā udgata-kalikā utkaṇṭhā ca sumanā mālatī patrāṅkureṇa citrā satī virarāja | pakṣe citrā satī sumanāḥ sucitā patrāṅkureṇa patra-bhaṅgena virarāja | nava-mālikā smerā vikasitā babhūva | viśākhikā vigalita-śākhāpi campakalatā phullā babhūva | pakṣe spaṣṭam || [↑](#footnote-ref-372)
372. nandīmukhi tadā dinendra-nandinyā yad bhaṇitaṁ tan nūnaṁ tvayā vismṛtam || [↑](#footnote-ref-373)
373. kathaṁ vismartavyaṁ yad etayā asmākam antika eva mantritam ? adya-prabhṛti ātmanaḥ krīḍā-vane lalitā prabhṛtayaḥ asmat-priya-sakhyaḥ sukhena svacchandaṁ kusumāny avacinvantu |” tat śrutvā vindhya-vāsinyā bhaṇitam | yamune tad api mādhavasyāyattā kusumānāṁ samṛddhir iti | mādhavasya vasantasya kṛṣṇasya ca || [↑](#footnote-ref-374)
374. devyā ekānaṁśayā dattaṁ viśeṣakaṁ tilakaṁ śaner ambayā chāyayā tvaṣṭur nandanayā saṁjñayā sauryā yamunayā padma-bhuvaḥ putryā sarasvatyā || [↑](#footnote-ref-375)
375. hṛdi sva-hṛdi vara-maṇiḥ kaustubhaḥ || [↑](#footnote-ref-376)
376. tat śrutvā yamunayā bhaṇitaṁ “devi! asmad-bhaginyā rādhikāyāḥ preṣitā saugandhika-mālā ātma-bhrātre dattā” iti vihasantyā devyāḥ kaṇṭhāc cāru-hāreṇa sārdhaṁ uttārya tāṁ divya-saugandhika-mālāṁ priya-sakhī-kaṇṭhe nikṣipantyā śaṁsitaṁ, “ayi, gṛhāṇa” ātmano priya-sakhī-kaṇṭhe nikṣipantyā śaṁsitaṁ, “ayi! gṛhāṇa ātmano mālaṁ” iti || [↑](#footnote-ref-377)
377. priya-vayasya sarvaṁ smarann asmi nāsatyaṁ pragalbhante gopikāḥ || [↑](#footnote-ref-378)
378. sakhi vṛnde, gaṇyatām aṣṭa-varṣikaḥ kānana-karaḥ | atra rādhāyā vyakta-yauvane madhya-kaiśorādya evābhiṣeka-prakaraṇād avagataḥ | śrī-kṛṣṇasya tu tadānīṁ śeṣa-kaiśoram eva nityaṁ sthitaṁ tac ca paugaṇḍa-madhya evāyaṁ harir divyan virājata [bha.ra.si. 3.3.71] iti bhakti-rasāmṛta-sindhūkteḥ | paugaṇḍasyevāvirbhūtam ekādaśa-samās tatra gūḍhārciḥ sabalo’vasat [bhā.pu. 3.2.26] iti śrī-bhāgavatoktyā vyavasthāpitaṁ ca | tato’trāṣṭa-vārṣikānantaram aṣṭau saṁvatsarā vyatikrāntā ity uktir na saṅgacchate | tatra vraja-pura-vanitānāṁ vardhayan kāma-devam [bhā.pu. 10.90.48] iti | vṛndāvanaṁ parityajya sa kvacin naiva gacchati [la.bhā. 1.5.461] iti śrīmad-bhāgavatādy-ukte’prakaṭa-prakāśa-gataiveyaṁ dāna-līleti kecid āhuḥ | anye tu kadācit syandolikayā karhicin nṛpa-ceṣṭayā [bhā.pu. 10.18.15] iti daśama-pramāṇitaiva hindolana-dāna-līlā prakaṭa-līlā-gatāpīty āhuḥ | tan-mate ekādaśa-samā vyāpya gūḍhārciḥ tad-anantaraṁ ca prakaṭārciḥ sann āvasad iti vyākhyāyā aṣṭa-varṣikatvam upapādyate | yad vā, abhiṣeka-pūrvato kenāpy agṛhīta-karāṇām eṣāṁ kara-grahaṇam ucitam iti tadānīṁ kṛṣṇasyāṣṭa-varṣa-vayatvād aṣṭa-vārṣika ity uktam iti || [↑](#footnote-ref-379)
379. dhavalā gāḥ prātisvikīḥ pratyeka-vallava-svāmikāḥ vṛndaśaḥ śata-koṭi-saṅkhyā pramāṇena cārayatāṁ go-saṅkhyānāṁ gopānāṁ asaṅkhyānāṁ saṅkhyātum aśakyānām | tenaite sarvasvam eva sadaṇḍya kānana-karair eva mūlya-bhūtair bhavatyā krītā eva kṛṣṇādayo’bhavann iti dyotitam || [↑](#footnote-ref-380)
380. viśākhe vṛndāvana-cakravartinī ājñāpayati gṛhāṇa haṭhena prathamaṁ paṭuṁmanyasya baṭor maṇi-maṇḍanam | [↑](#footnote-ref-381)
381. bho priya-vayasya niścitaṁ atra samādhānaṁ duṣkaraṁ tasmāt palāyanam evāsmākaṁ śaraṇam ||319|| [↑](#footnote-ref-382)
382. *goṣṭha-śva* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-383)
383. sva-sthāna-sthaḥ parān dveṣṭi yaḥ, sa goṣṭhasva ucyate | jugupsita-sauryatayā sambodhanaṁ sudarśanaś cakraṁ sundaraś ca || [↑](#footnote-ref-384)
384. subala alaṁ vilajjitena kānana-kara upanīyatām || [↑](#footnote-ref-385)
385. sāmanta-śrīs tvaṁ tu maṇḍaleśvarīty arthaḥ || [↑](#footnote-ref-386)
386. *moābidabbo* iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-387)
387. bho subala evaṁ bhavatu | tathāpi tasya udyāna-cakravartino nideśa-vartinā tava ghaṭṭādhyakṣeṇa vṛndāvana-cakravartinyā asmat-priya-sakhyāḥ kathaṁ kānana-karo mocayitavyaḥ || [↑](#footnote-ref-388)
388. viśākhe niścitaṁ khaṭṭārūḍhāsi yat samūḍha-durmada-ghūrṇitā tvaṁ tattvaṁ ajānatī pralapasi | khaṭṭārūḍha-śabdo’yaṁ jugupsita-garvavad-vācakaḥ | pakṣe khaṭṭām ārūhāsi ghūrṇākulāsīty arthaḥ || [↑](#footnote-ref-389)
389. kim atra tattvam ? kathaya śroṣyāmi || [↑](#footnote-ref-390)
390. kiṁ vistareṇa ? saṁkṣipta-sāraṁ śṛṇu | yaḥ khalu mahā-manmatha-cakravartī | sa eva niścitaṁ priya-vayasya-rūpeṇa vartamāno jñāyatām | dvayoḥ kila paramārthato bhinnatā nāsti | kathā-pakṣe tasyātiviśvāsāspadatvāt | siddhānta-pakṣe, mahā-manmathasya tat-svarūpa-śakti-vṛttitvāt ity arthaḥ || [↑](#footnote-ref-391)
391. viśākhe ! idam api alpam | etat tat śṛṇu | sa kila aśruta-cara-sādharmaḥ sammohana-mādhurī-bhara-navyaḥ sarvopari-virājamāno priya-vayasyasya sakala-gokula-patitvena govindābhiṣeka-mahotsavaḥ kasya vā garvaṁ na khalu kharvayati ? || [↑](#footnote-ref-392)
392. lalite ! suṣṭhu bhaṇati arjunaḥ upaniṣadbhir vanaṁ khalv idaṁ kṛṣṇa-vanaṁ varṇyate | upaniṣadbhir gopāla-tāpanībhiḥ || [↑](#footnote-ref-393)
393. muñcaya vācālatvam | asmat-priya-vayasyasyaiva kantā-rādhā-śatā śleṣeṇa kānārādhīśateti | ataḥ kara-hārībhir yuṣmābhī rāja-kula-puruṣā vayaṁ khaṇḍa-kuṇḍalikābhiḥ sammanyāmahe || [↑](#footnote-ref-394)
394. hanta taskara-cakravarti-sāmanta subala ! mat-priya-sakhyā śyāmalāyā vrata-vedī eṣā maṇḍapikā kasmād yuṣmābhir ghaṭṭa-ghaṭṭanena dūṣyate ? || [↑](#footnote-ref-395)
395. caṅkramaṇayā bhramaṇena mano’pi bhindyateti rādhā-cakra-vedhas tasyātisukara iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-396)
396. vaṁśikā-rasikety anena vaṁśī-vādana-kāla eva bhaṅgī-trayopalabdheḥ | vakreśvaras tan-nāmnā śiva-liṅga-bhedaḥ | praṇaya-kartṛtvena sādharmyam || [↑](#footnote-ref-397)
397. aṣṭāvakrāyitam iti aṣṭāvakra ṛṣir vakreśvaropāsaka eveti vande iti tad-giraiva mama vakreśvaratvena mad-upāsakatvaṁ tava siddham iti tāṁ prati sādhu-vādaḥ || [↑](#footnote-ref-398)
398. alakṣya-vakrimāpi tvaṁ lakṣa-vakrimāsi tad ātmanaḥ samāna-dharmiṇo janena saha krīḍā-viśuddha-dharmāṇām asmākam ito yuktā gatiḥ | lakṣa-vakrimā lakṣa-saṅkhyaka-vakratvavān || [↑](#footnote-ref-399)
399. sajjanānāṁ sarva-pathīnā gadiḥ prasiddhā || [↑](#footnote-ref-400)
400. puruṣottama puṇya-śloko’si tad-dharma-karma-pravṛttānām asmākaṁ kuru mokṣaṇam || [↑](#footnote-ref-401)
401. śāstra-kārāṇāṁ munīnām api avisaṁvādinī eṣā rītiḥ | yad ete kāmasyānantaram eva mokṣaiś paṭhanti | dharmaṁ kila dūrataḥ praṭhama-kakṣārohaṇe | dharmārtha-kāma-mokṣaiś catur-varga iti ata eva mokṣaṁ prati kāmasyaiva sāṁmukhyaṁ dharmasya tu vyavahitam eveti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-402)
402. *priyate* iti surendranātha-dhṛta-pāṭha-bhedaḥ | [↑](#footnote-ref-403)
403. he śulkena krīta, krītāt karaṇa-pūrvād iti ḍīp || [↑](#footnote-ref-404)
404. mohana ! bhūriṇā tapo-bhareṇa eva ghaṭṭi-pālasya dāsītvaṁ sidhyati, etasyāḥ punar mama sakhyās tad durlabhaṁ yad atapasviṇī eṣā ||338|| [↑](#footnote-ref-405)
405. nikuñja-līlā-kuñjarendra ! lalitā bhaṇati | bhūriṇety ādi vācā vyañjayatīty arthaḥ | śaulkikeṇa tvayaiva sevākulair upāsaṇīyā asmat sakhī | yad eṣā sakala-yauvanavatī-maṇḍala-cakravartinī, tad anena viparītena alaṁ jalpitena | [↑](#footnote-ref-406)
406. *chilladu* iti surendranātha-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-407)
407. *dullīlā-ladā*- iti surendranātha-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-408)
408. nāgaraṁ-manya jhillatu viśrāmyatu eṣā durlīlatā-vallarī || [↑](#footnote-ref-409)
409. vipaṇāyitā vikrītā sva-vaśā svādhīnā pakṣe kariṇī | kim aṅkuśe iti yadīyaṁ mahyaṁ vikrītaiva tato’sya sparśe kiṁ vipratipadyase ? iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-410)
410. kṛṣṇa! anabhijño nāsi lalitā durlālityānāṁ, tat kim iti ātmano māhātmyaṁ prekṣayituṁ pravṛtto’si ? || [↑](#footnote-ref-411)
411. viśrāṇaya dehi | viśrāṇanaṁ vitaraṇam ity amaraḥ || [↑](#footnote-ref-412)
412. ghaṭṭī-ghaṇṭā-ghoṣaṇa ! yadi śulka-grahe dīrghāgraho’si | tadā sandhyāvasare asmad-dvāram āgaccha | suṣṭhu ghanaṁ takraṁ dāsyāmi | ghanaṁ gholam iti sarva-dina-paryanta-pratiniyataṁ yācaka-karma-kārādi-jana-pradānāvaśiṣṭatayā manthanī-tala-stham ity arthaḥ | sandhyāvasara iti tadānīṁ sarva-janānupādeyatve’pi jātāmlātakatayā sa-lavaṇaṁ tad bhavatām, atirocakaṁ bhaved eveti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-413)
413. lalite kāma-dhenu-vṛndapateḥ sarva-vallavendrasya gṛhe kiṁ ghanaṁ takraṁ nāsti yat tat-kṛte yuṣmākaṁ gṛhe gantavyam ? [↑](#footnote-ref-414)
414. śulka-niryātanāya śulkārpaṇāya || [↑](#footnote-ref-415)
415. durlabha-phale haṭhin ! lalitāyāḥ purataḥ bhuvana-prāṇo gandha-vāho’pi rādhāyāḥ stanāmbarāñcalasya sparśanam api na kartuṁ prabhavati | atra hastaṁ nikṣiptuṁ kṛtādhyavasāyasya te mugdhatayaiva paryavasyati | śleṣeṇa mugdhatā ānanda-mūrcchā || [↑](#footnote-ref-416)
416. kṛṣṇa-kuṇḍalinaḥ kāla-sarpasya | pakṣe, kṛṣṇasya kuṇḍala-dhāriṇaḥ | ghaṭṭanayā cālanena phūtkṛtiḥ phaṇāgra-sparśāghātaḥ, pakṣe cumbanaṁ, lakṣyate || [↑](#footnote-ref-417)
417. *mantrita*- iti surendranātha-saṁskaraṇe. [↑](#footnote-ref-418)
418. lalitā āhituṇḍikī vyāla-grāhiṇī vilasati susiddha-mantre vyutpannā, ata eva jihmagasya sarpasya | pakṣe, kuṭila-caryasya tava mūrdhonnamanaṁ phaṇotkramaṇaṁ | pakṣe, cumbanādy-auddhatyaṁ lakṣyate || [↑](#footnote-ref-419)
419. raktaḥ anurāgī nīvyā bandhaṁ soḍhuṁ na kṣamaḥ kṛpālutayaiva yaḥ śīghraṁ taṁ bandhaṁ soḍhuṁ na kṣamate sa kathaṁ balāt kariṣyatīty arthaḥ | anya-bandhe kañculikādi-bandhe || [↑](#footnote-ref-420)
420. nāndīmukhi bhagavatī-pādaiḥ śāpitāsi tvaritaṁ ito durībhava prekṣāmahe kiṁ eṣa asmākaṁ karoti || [↑](#footnote-ref-421)
421. lalite mahāsaṅkaṭaṁ etad yuṣmākaṁ yat haṭhilla-cakravartino haste patitāḥ stha | tad atra samaye parityāgo na khalu sṇehasyāṇurūpaḥ | tena yadyapi tvayā śapatho dattas tathāpi mayā na śakyate gantuṁ dharmāpekṣato’pi snehāpekṣāyā loke balavattvena darśanād iti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-422)
422. priya-vayasya yāhi pragalbhāḥ śulke vipratipadyante tās tūrṇaṁ asmat-purata ānīyantām iti udyāna-cakravartinaḥ śāsanaṁ tvayā kathaṁ vismṛtam|| [↑](#footnote-ref-423)
423. dharma-dhurīṇa tayaiva kulāṅganayā ātmano dvikulaṁ rakṣitam | yayā puṇya-śloka-maulinā tvayā sārdhaṁ ekākinyā nirjane calitam || [↑](#footnote-ref-424)
424. kṛṣṇaḥ—kṣepiṣṭhe kṣipratā me || [↑](#footnote-ref-425)
425. *upasādhayati* iti surendranātha-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-426)
426. *amhāṇaṁ* iti surendranātha-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-427)
427. hanta ! saumya sukumāra ! ātmano netra-catvare rādhikā-tanu-sparśa-sāhasikatā tvayi vartata iti sarvathā na pratyeti | eṣā laliteti prasiddhā siddhānuśāsanā ballavī tat prekṣituṁ kṛta-kutūhalā tiṣṭhati | suṣṭhu vistāraya ātmano vikrama-sarvasvam iti sarvam etad vacanāḍambaryaṁ lalitāyāḥ | etenaivopādhinā śrī-kṛṣṇa-balātkāram āśāsānāyāḥ sva-sakhyāḥ vāma-rūpa-prauḍhi-rakṣārtham eva | anyathā cirād āsanna-kāntāyāḥ pratikṣaṇam anubhūta-rūpa-guṇa-narmodrekāyāḥ sahasaivautsukya-culukita-dhairya-puñjatve dākṣiṇya-mayaḥ prakaṭa eva unmādo’pi sambhāvyeta sa ca dāna-ghaṭṭa-vivāda-vacana-samara-pratikūla eveti || [↑](#footnote-ref-428)
428. kiñcid vihasyeti prāyo’jñāna-sūcaka eva hāsaḥ sa ca yuṣmat sakhī cāpalya-prakaṭotthāpana-pūrvakaṁ tat prauḍhi-dhvaṁsaka-sva-vijayecchor mama prasabho nābhipreta iti tad ājñāpayati ceti | [↑](#footnote-ref-429)
429. sakhi lalite vijayinī bhava | [↑](#footnote-ref-430)
430. kṛtaṁ suṣṭhu saṁlāpa-vilasitaṁ | tad-dvayor abhīṣṭāmṛta-pūrasya avagāhane tīrtham ārapsye | [↑](#footnote-ref-431)
431. viśākhe tatra gatvā nivedaya bhagavatīṁ asmākaṁ bāḍham idaṁ viḍambanam | [↑](#footnote-ref-432)
432. eṣā bhagavatī mādhavī-maṇḍapāntaritā prekṣamāṇā sarvaṁ sṛṇoti | [↑](#footnote-ref-433)
433. lalite ! bhagavatī khalu gokuleśvarāḥ pārśve vartate | [↑](#footnote-ref-434)
434. *ikkhideṇa* iti surendranātha-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-435)
435. halā lalite ! ātmano’pi bhūyiṣṭho’smāsu yuṣmat-sneho’dyaiva suṣṭhu pratyakṣīkṛto, yad ghaṭṭa-pālato jātāṁ asmākaṁ yātanāṁ tatra ātma-samarpanena mocayituṁ upakramantī tvaṁ iṅgitena lakṣyase tad dhanyāsi | iṅgiteneti sahasaiva caṇḍima-māntharyaṁ tava kāraṇam anyac ca durvāra-māra-saṁhārāya gopikā-rūpeṇopasthiteti tvāṁ prati yadaiva kṛṣṇenoktaṁ tadaiva sahi lalite vijayinī hohīti viśākhayā tatra māra-saṁhāre vijaya-yuktā bhaveti bhaṅgyā tvayi parihāsa eva vyañjitas tat śrutvā tvayā smitam eva kṛtaṁ na tu tāṁ prati kiñcit pratyuktaṁ iti tatra tavābhilāṣo’vagata iti || [↑](#footnote-ref-436)
436. *sūra-bbade issude* iti surandranātha-saṁskaraṇe. *sūra-bbade kabi-ssude* iti pāṭho’pi tena dhṛtaḥ. [↑](#footnote-ref-437)
437. ayi sūrya-vrataika-viśrute | pakṣe, vīra-vratākhyāte | asama-vāṇī-samare eva satyaṁ kuśalāsmi | tvaṁ punar asama-bāṇa-samare yat punaḥ punaḥ dṛṣṭa-puruṣakāra-sauṣṭhava-sārāsi | tat prasīda kaṭākṣa-jṛmbhaṇa-bāṇena | enaṁ mahā-vīrammanyaṁ jṛmbhayantī kṣaṇam atra tiṣṭha | vayaṁ alpam agrato gatvā pratīkṣāmahe tvām | sūrya-vrateti tava sūrya-vratārambhasya kāraṇaṁ prayojanaṁ ca sarve jānanty eveti bhāvaḥ | asama-vāṇī vakra-vāg-vilāsaḥ asama-bāṇaḥ kandarpaś ca | puruṣakāraḥ puruṣārtha-sādhakatvaṁ puruṣāyitatvaṁ ca || [↑](#footnote-ref-438)
438. apehi, ātmana ākāra-saṅgopanaika-dakṣe ! apaihi ! idānīm eva prekṣiṣye || [↑](#footnote-ref-439)
439. *khala-keli-cha:illa* iti surendranāthaḥ. *chala-keli illa* iti tena dhṛtaḥ pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-440)
440. *baṭṭhaṁhaṇo* iti surendranātha-dhṛta-pāṭhāntaram [↑](#footnote-ref-441)
441. chala-keli-vidagdha | eṣa haṭhillatā-laguḍī-mātrāvaṣṭambhano vallavānāṁ gaṇa iva na khalu sāragrāhiṇīnāṁ vallavīnāṁ gaṇaḥ |363| [↑](#footnote-ref-442)
442. saṁmīsidaṁ (< saṁmiśritam) iti surendranātha-dhṛta-pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-443)
443. ayi kalaha-lolupatā-vismārita-dharme virama | tair yājñikaiḥ sandiśya preṣitaṁ asmākaṁ yat haiyāṅgavīnaṁ harantībhiḥ yuṣmābhiḥ kulāṅganānāṁ kula-kanyānāṁ vā dūṣaṇa-kāriṇi kāmi-jane dṛṣṭi-kṣepo’pi sarvathā na kartavyaḥ | (*iti nāsikāgre tarjanīm āsajya*) hā dhik hā dhik tvayā punar unmattayā mohena mogham eva jalpantyā bahu-kālaṁ vacana-saṁmiśritam ||364|| [↑](#footnote-ref-444)
444. viśākhe suṣṭhu kathayasi sarvaṁ mugdhayā mayā vismṛtaṁ taccintayātra kimapi niṣkṛtam ||365|| [↑](#footnote-ref-445)
445. doṣair aspṛṣṭāṁ pakṣe doṣā bhujena spṛṣṭām ||366|| [↑](#footnote-ref-446)
446. hanta para-kalatra-mlāpana-vilāsa-sāhasikena kula-bālikāhaṁ sparśe dūṣitāsmi | smitam iti mad-aṅga-sparśayitu-kāmayaivānayā sva-sparśa-parābhavo’pi prathamaṁ svīkṛtam ity abhiprāyāt || [↑](#footnote-ref-447)
447. lalite ! asmat-saṅgāt tūrṇam apehi, yat rata-hiṇḍaka-sparśa-kalaṅkitāsi | rata-hiṇḍakaḥ strī-cauraḥ || [↑](#footnote-ref-448)
448. ayi vinodaṁ kurvatyā alikam eva idaṁ bhaṇitaṁ mayā—kuto mādṛśyāḥ pativratā śikhaṇḍinyāḥ sparśa-mahā-sāhase eṣa bhuja-bhujaṅgama utthātuṁ prabhavatu ? [↑](#footnote-ref-449)
449. ayi asatya-bhāṣiṇi ! vijñātaṁ vijñātaṁ, tiṣṭha tiṣṭha | kṛtābhyutthānāni tava tanu-ruhāṇy eva sākṣitvaṁ tanvanti || [↑](#footnote-ref-450)
450. rata-nārīka suṣṭhu kṣubhitāsmi yat tvayā vidūṣitāṁ māṁ sakhyo na spṛśanti | ato na duḥkhaṁ pañcabhiḥ saha iti bhaṇitir yathā prakaṭībhavati tathā kuru ||370|| [↑](#footnote-ref-451)
451. vidagdha punar api lalitām eva mlānāṁ kuru yat na śayānaḥ pataty adhaḥ iti vacanaṁ śrūyate ||371|| [↑](#footnote-ref-452)
452. api nāma priya-sakhī viśākhāṁ kaṭhinoru-pañca-śākhopaśobhitāṁ acirāt prekṣiṣye | pakṣe pañca-śākhaḥ pāṇiḥ kaṭhinaḥ iti puruṣa-pāṇeḥ kāṭhinyaṁ sal-lakṣaṇam eva ||372|| [↑](#footnote-ref-453)
453. taruṇā vṛkṣeṇa pakṣe taruṇena mayā yūnā | succhāyā pakṣe sukāntiḥ | tat prakaṭam eva tavākūtaṁ alaṁ alikena vilakṣaṇa-bhāvena diṣṭyā cintākulāsu asmāsu atarkitaṁ śulkasya yogya-kṛtāsi tvaṁ devena | [↑](#footnote-ref-454)
454. *kūṇayati* iti pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-455)
455. *lalitālāpana-* iti surendranātha-pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-456)
456. sabhye iti tvat-sakhyā yad abhipretaṁ anutiṣṭhāmi tat tavaiveti vicārayeti bhāvaḥ || [↑](#footnote-ref-457)
457. sakhi paritrāhi ātmānam eva yad rādhāyā mālinye viśākhā malinā bhaṇyate | rādhā-viśākhayor aikyād iti lalitāyāṁ bahiraṅgatvaṁ prakaṭam arpayati || [↑](#footnote-ref-458)
458. *luddha-jaṇeṇa* iti surendranāthaḥ. [↑](#footnote-ref-459)
459. ayi gāndharvike dhūrta-maulinā lubdhakena anudrutā tvaṁ kasmād enāṁ pañca-mukhīṁ tyaktvā ekāṁ kuraṅgikāṁ śaraṇaṁ gacchasi tan mamāṅkaṁ alaṅkuru tvaritaṁ śaṅkākulo bhūtvā palāyatu eṣaḥ | gandharvaḥ sarabho rāmaḥ sṛmaro gavayaḥ śaśa iti gandharvaḥ prakṛṣṭa-paśu-viśeṣaḥ | tasya patnī gāndharvikā | pakṣe, he gāndharvike ! lubdhakena mṛgāyunā lobhinā ca | pañcānāṁ sakhī-janānāṁ madhye mukhyāṁ pañca-mukhīṁ lalitāṁ, pakṣe siṁha-bhāryām || [↑](#footnote-ref-460)
460. viśrambho viśvāsaḥ || [↑](#footnote-ref-461)
461. hā dhik hā dhik sakhi vṛnde bhaṇa kathaṁ śuddhā bhaviṣyāmi | [↑](#footnote-ref-462)
462. lalite paśya pratyāsīdati madhyāhne tat kathyatāṁ kiyān śulkaḥ yuṣmākaṁ sammataḥ || [↑](#footnote-ref-463)
463. hanta dānīndra ! yadyapy asmākaṁ pañca-pādikā evātra muktā tad api yuṣman-mukham avekṣya eṣā maṇi-mudrā upanītā | pādikā catvāriṁśat kapardikā || [↑](#footnote-ref-464)
464. vṛnde dṛṣṭaṁ tvayā durlabhā maṇimudrikā prakṣiptā | [↑](#footnote-ref-465)
465. yathā tasya nava-nidhīnāṁ adhipateḥ kuberasya mahā-cintāmaṇi-manīṣitena sādara-prasārite haste chidra-kapardikā-nikṣepas tathaivaiṣa yuṣmad-vyavahāraḥ | [↑](#footnote-ref-466)
466. dvayor utkaṇṭhitayor āśvāsaṁ bhaṅgyā kariṣye | halā rādhe ! yathārthaṁ dānaṁ vinā durlabham asmākam itaḥ prasthānam | tat tava kaṇṭa-sthitaṁ hāram eva śulkī-kurmaḥ || [↑](#footnote-ref-467)
467. utkaṇṭhite ! kasmād adhīrāsi ? eṣā nisṛṣṭārthā mauktikāvalī dūtī kṛṣṇam alaṁkartuṁ calitā |

vinyasta-kārya-bhārā yā dvābhyām ekatareṇa vā |

yuktyobhau ghaṭayed eṣā nisṛṣṭārthā nigadyate ||

tad abhisāre sajjībhava || [↑](#footnote-ref-468)
468. ayi sambhoga-saṁrambhiṇi ! alam anena dambha-gambhirimārambheṇa | atra vivāda-mahā-makhe adakṣiṇāpi tvaṁ dakṣiṇā nirmitā praṇayena sakhībhiḥ || [↑](#footnote-ref-469)
469. *bhaatto* iti surendranāthaḥ. [↑](#footnote-ref-470)
470. ghaṭṭanātha eṣā anarghā mauktikāvalī mayā upanidhīkṛtā | pumān upanidhi-nyāsa ity amaraḥ | ataḥ pradoṣe suvarṇopanayena punas tvatto mocayitavyā | suvarṇānāṁ pakṣe suvarṇāyā rādhāyā upanayena | [↑](#footnote-ref-471)
471. lalite, paśya bhāgadheyaṁ tapasvinyā mauktikāvalyāḥ | [↑](#footnote-ref-472)
472. tava niṣevya punā rādhe stana-śambhuṁ mauktikāvalī śuddhā | harer viharati hṛdaye tava kathanīyaḥ kathaṁ mahimā | [↑](#footnote-ref-473)
473. kuṭile ! alaṁ pralāpena | prekṣyatāṁ ito’pi pracuraṁ bhaṅgurāyā bhramara-kalaṅkitāyāḥ saubhāgya-līlāyitam iti | tasyā mat-sambandhaḥ ko’stīti vṛthā ślāghayā māṁ pīḍayasīti | [↑](#footnote-ref-474)
474. viśuddheti mahābhāvonmādena mādano nāmāyam | yad uktaṁ atrerṣāyā ayogye’pi prabalerṣyā-vidhāyinī [u.nī. 14.221] | [↑](#footnote-ref-475)
475. kalyāṇi lalite mahāghaṭṭapālendro yuṣmābhir ānanditaḥ | tad eṣa bubhukṣita ekayā haiyaṅgavīṇa-garbhayā gurutara-gagaryā kāyastho’pi kāyasthaḥ kriyatām | kāye tiṣṭhatīti kāyasthaḥ | adhunāyaṁ na kāye tiṣṭhati kintu kṛta-gargarīstha eva tad-gata-prāṇatvād iti bhāvaḥ | tena mat-kāye gargarī-ghṛtaṁ sthāpayitvā majjīvanam eva sthāpayeti dyotitam | [↑](#footnote-ref-476)
476. he lolupa, mā khalu evaṁ brūhi | saptatantor yajñasya kila haiyaṅgavīnam idam |389| [↑](#footnote-ref-477)
477. viśākhe dhanyāḥ khalu yājñika-brāhmaṇyaḥ yābhir ātma-gṛhasyāpi tad āṅgirasa-satram upekṣya tasya suṣṭhu miṣṭānnaiḥ sarve vallavā bhojitāḥ | yuṣmābhiḥ punaḥ para-gṛhasya sapta-tantor yogyair api navanītair navatantuko’pi eka eṣo’pi na bhojyate | [↑](#footnote-ref-478)
478. mahopahārāya iti surendranāthasya pāṭhaḥ. [↑](#footnote-ref-479)
479. tvayā jñātvā prāptāsmi tasmān na khalu ayuktā eṣā viḍambana-kadarthanā iti mayā sarva-śulkatayaiva datto’pi hāras tvayā sva-vartana-mātra-paryavasitaḥ kṛtaḥ iti yathāsukhaṁ evāham adya tvayā viḍambayituṁ prāpteti bhāvaḥ |391| [↑](#footnote-ref-480)
480. mahādānīndra ātmano’bhimataṁ dānaṁ dṛḍhaṁ kathyatāṁ yathā madhyasthībhūya mayā paricchidyate || [↑](#footnote-ref-481)
481. gaditum iti pāṭhāntaram. [↑](#footnote-ref-482)
482. āryāyāḥ pāriṣadyāḥ pāriṣadi sādhvyo pariṣado’nya ity atrānyo’pi iti jayādityaḥ | parārdhaṁ eka daśa śata sahasrety-ādīnām aṣṭādaśa yatra eka saṅkhyottarāḥ saptadaśa-bindavas tiṣṭhanti | parārdhyāṁ parārdha-mūlyāṁ pakṣe śreṣṭhāṁ rādhāṁ nyasya upanidhīkṛtya na tu parārdha-kanaka-ṭaṅkān tayaiva prayojanaṁ siddhed iti bhāvaḥ | pumān upanidhir nyāsa ity amaraḥ |393| [↑](#footnote-ref-483)
483. raṅgila-puṅgava citrā tava cittānuvartinī tad eṣaiva śulkocitā | citreti pañcasu kaniṣṭhatvāc ca saiva nāndīmukhyā tathā vaktuṁ śakyā na tu lalitādyāḥ iti bhāvaḥ |394| [↑](#footnote-ref-484)
484. bhagavati ! diṣṭyā viḍambanāmburāśeḥ pāram asmābhir dṛṣṭam yat svayam atra tatrabhavatī samāgatā || [↑](#footnote-ref-485)
485. anurīkṛtya anaṅgīkṛtya mānoddhurāṇāṁ garvonnatānāṁ śātodari he kṛśodari || [↑](#footnote-ref-486)
486. bhagavati ! paśya durlabho hāro’smābhir dattas tad api na mucyāmahe || [↑](#footnote-ref-487)
487. pāṭalitaṁ śvetaraktī-bhūtam | etac-cittasya svataḥ-śuddhatvāt samprati yuṣmat-kalaha-kaṭu-kṛtatvāc ca śvetaraktatvam ity arthaḥ | śikhaṇḍa-cūḍaḥ piñcha-cūḍaḥ priyasya vastunaḥ | pakṣe, priyāyā upahāraṁ vinā ahāryaḥ tyājayitum aśakyaḥ saṁrambha-ḍambaro yasya saḥ manasvī dhīraḥ || [↑](#footnote-ref-488)
488. bhagavati ! ājñāpaya āsāṁ madhye etaṁ bhāraṁ kā khalu vakṣyati voḍhuṁ pārayiṣyatīty arthaḥ || [↑](#footnote-ref-489)
489. yā pañcasu madhye paramārādhikā paramārādhana-yogyā bhavatīty arthaḥ | pakṣe, paraḥ śreṣṭhaḥ prema-mayaḥ | māraḥ kandarpaḥ, tena ārādhikā tat-sukhotpādayitrī | pakṣe, śreṣṭhā || [↑](#footnote-ref-490)
490. āli-maṇḍalaṁ kartṛ niraṭaṅkayat niranaiṣīt | asau lalitā | pratīkṣāyāḥ pūjāyāḥ || [↑](#footnote-ref-491)
491. smitam iti tad-avahitthā-samudghāṭanārthaṁ | hṛdaya-ratnasya vijaye saṁvṛtte alam anayā haṭha-raṅga-rakṣayā || [↑](#footnote-ref-492)
492. asmin duranta-vyasane kaṭhora-ghaṭṭī-pāla-haste mā khalu kātaraḥ prakṛti-dakṣiṇa eṣa janaḥ śulkyatām || [↑](#footnote-ref-493)
493. bhrāmyati kām apīti asādhyām iti dṛṣṭi-cchaṭāmātreṇety ādibhis tad-viṣayakaḥ sva-premaiva bhaṅgyā pakṣe vyañjitaḥ || [↑](#footnote-ref-494)
494. sādhīyasi samīcīne samaye svīkṛta-culkaṁ prāpta-śulkam || [↑](#footnote-ref-495)
495. ramaṇyāḥ śrī-rādhāyāḥ maṇiḥ śaṅkhacūḍa-ratnaṁ hāra-nāyakībhūtaṁ śleṣeṇa strī-ratnaṁ rādhaiva || [↑](#footnote-ref-496)
496. meduraḥ snighaḥ mahān rāga āruṇyaṁ premā ca tasya kaumudī-ḍambareṇa karambitasya yuktasya || [↑](#footnote-ref-497)
497. cintāmaṇiḥ hāra-nāyakīkṛtā na tu rādhā-rūpety arthaḥ | kāntā-maṇiḥ kāntaiva maṇir ity arthaḥ || [↑](#footnote-ref-498)
498. atraiva cintāmaṇāv eva rādhaiva cintāmaṇir iti bhāvaḥ | lalanāyā lalāmasya bhūṣaṇasya śleṣeṇa lalanāsu bhūṣaṇa-bhūtāyā rādhāyā ity arthaḥ | pāriṣadyāḥ nāndīmukhyāḥ || [↑](#footnote-ref-499)
499. vailakṣya-bhāvena vismita-bāhulyena | vilakṣo vismayānvita ity amaraḥ | cintāmaṇīti yadeivāsyā hāraḥ prāptas tadaiveyam eva prāptābhūd iti bhāvaḥ || bhānujāyāḥ sūrya-sambandhinyāḥ śriyaḥ śobhāyāḥ viṣṇupadam ākāśam | pakṣe bhānujāyā rādhāyāḥ śriyaḥ viṣṇos tava pāda-sevāyām | saṁhāra-nāmāyaṁ saptamam aṅgam | yad uktam saṁhāra iti tat prāhur yat kāryasya samāpanam iti | [↑](#footnote-ref-500)
500. kalānidheś candrasya pakṣe kṛṣṇasya | [↑](#footnote-ref-501)
501. rādhāṁ viśākhā-nakṣatram anurādhyamānena candreṇaiva mādhavīyā vaiśākhī tasyāṁ viśākhā-nakṣatra-yogo bhaved evety arthaḥ | pakṣe vidhunā kṛṣṇena | pūrṇimā kartrī viśākhaiva sakhī tayainaṁ vidhuṁ upalakṣayatu pakṣe viśākhāyāḥ sakhyā rādhayā tena tayo rādhā-mādhavayos tatraiva rahaḥ-keli-kuñje lalitādibhiḥ praveśaḥ kāritaḥ paurṇamāsyā balādi-sūcitam | tataḥ kvacit kṣaṇāntaraṁ viracita-divyā kalpau tāv āgatau vilokyāha vaidagdhīti || [↑](#footnote-ref-502)
502. sādhīyasi śreṣṭhe | vṛndāraṇyasya tad-vāsimātrasyāpi samṛddher dohada-padaṁ abhīṣṭho viṣayaḥ krīḍā-kaṭākṣa-dyutir api yasya he tathābhūta! tarṣo manorathaḥ | [↑](#footnote-ref-503)
503. sumanasaḥ puṣpāṇi sumanaso bhaktāś ca | tasya priyasuhṛdaḥ śrī-rādhā-kuṇḍa-vāsinaḥ śrī-raghunātha-dāsasyety arthaḥ | [↑](#footnote-ref-504)